



BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XX. ÉVFOLYAM 6. SZÁM | 2011. MÁRCIUS 25.

HIDEGKÚTI MELLÉKLETTEL

Főhajtás a hősök emléke előtt



Az 1848–49-es forradalom és szabadságharc tiszteletére az önkormányzat több helyszínen is megemlékezést tartott március 15-én. A ragyogó, tavaszi napsütésben sok száz kerületi polgár látogatott el az eseményekre. A pesthidegkút-ófalui templomnál, a Bimbó úti Schit-

tenhelm-síremléknél és a Szilágyi Erzsébet fasori Gábor Áron-emlékműnél sok kerületi lakos is elhelyezett az egykori hősökre emlékező koszorút vagy nemzeti színű szalaggal átkötött bokrétát.

(Folytatás a 3. oldalon)

Tájékoztató a parkolási rendszer átalakításáról

A II. kerület területén kialakított várakozási övezetekben a parkolászemeltetési rendszer működtetésére a II. Kerületi Önkormányzat és a Centrum Parkoló Rendszer Kft. között kötött szerződés 2011. március 20-án lejárt. Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete, annak érdekében, hogy a kerületi lakosok, valamint a kerületi várakozási övezetekben parkolók a változásból a lehető legkevesebbet vegyenek észre, március 11-én rendkívüli ülésen módosította parkolási rendeletét a következőképpen: „Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat a II. kerület területén kialakított várakozási övezetekben parkolászemeltetési rendszert működtet. A rendszer üzemeltetését az Önkormányzat Polgármesteri Hivatala Városrendészeti és Környezetvédelmi Irodája végzi.”

Március 21-től a parkolási ügyeket a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda Parkolási Csoportja intézi. A hivatal munkatársai végzik az ellenőrzési tevékenységet, valamint az ügyfélszolgálati munkát is. Minden, a parkolással kapcsolatos bevétel pedig Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat parkolási alszámlájára folyik be.

A mobiltelefonos parkolás – változatlan feltételekkel – továbbra is folyamatosan biztosítva van.

A 2010-re kiadott lakossági várakozási engedélyek április 30-ig érvényesek. A jogosultak a 2011-re vonatkozó matricájukat a Frankel Leó út 3. szám alatt válthatják ki **április 11-től**.

A parkolási ügyfélszolgálat címe: Frankel Leó út 3.

Telefon: 336-2370, telefax: 336-2372.

E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu



HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Anyakönyvi Csoport	Földszint 5–6. Telefon: 346-5631, 346-5632, 346-5633, 346-5634; Fax: 346-5635	



Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Telefonos ügyféltájékoztató rendszer: 346-5680

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámkiosztás a ügyfél-fogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezőkkel szemben előnyt élveznek	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 8.00–13.00 szombat: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkiosztás a ügyfél-fogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Telefonos ügyféltájékoztató: 346-5680 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvitel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvitel) szombat: 12.15–13.00
Adócsoporthoz	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati és Okmányügyintézői Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678 * hétfőn délelőtt és pénteken, valamint bizonyos gépjármű-ügyekben csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.00 szombat: 12.15–13.00

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

II–III. Kerületi Szabály-sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 346-5730	
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda	Keleti Károly utca 15. (bejárat a Kítaibei Pál utca felől) Tel.: 346-5724, fax.: 346-5791	
Szociális és Gyermek-védelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	
Gyámhivatal	1027 Frankel L. út 7–9., t.: 346-5750	
Városrendészet	Központ: 1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Telefax: 346-5649 Ingyenesen hívható zöldszám: 06 80 204-965 Pesthidegkúti kirendeltség: 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-8678	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Művelődési Iroda	1027 Bem József tér 1. Tel.: 346-5770	

Az irodavezetők és önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

ÜGYFELEK:

Gyermekorvosi ügyelet	1023 Bolyai utca 5–7., telefon: 301-6969, 104, 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőttorvosi ügyelet	1022 Rét u. 3., telefon: 202-1370	minden nap: 24 órás ügyelet

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA ISSN 1419-0923

Felelős kiadó:	Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban Budai Polgár Nonprofit Kft., ügyvezető igazgató: Balaton Balázs (balaton.balazs@masodikkerulet.hu)
Főszerkesztő:	Tóth Ildikó (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)
Szerkesztők:	Ludwig Dóra (ludwig.dora@masodikkerulet.hu) Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu) Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu)
Fotók:	Eisenmann József (eisenmann.jozsef@masodikkerulet.hu)
Szerkesztőség:	1022 Bimbó út 1–5., (telefon/fax: 316-3410), e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu Tramontána (356-6009)
Tördelés:	Ringier Kiadó Kft. Nyomda, felelős vez.: Bertalan László ig.
Terjesztés:	Göncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.
Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.Következő megjelenés: 2011. április 8., lapzártá: 2011. március 30.
Hirdetésfelvétel: 2011. március 30-án 12 óráig (lásd a 24. oldalon)Új ügyfélszolgálat várja
a II. Kerület Kártyát igénylőket

Április 4-én a Keleti Károly u. 15. szám alatt új ügyfélszolgálati iroda nyílik, ahol a II. Kerület Kártyával kapcsolatban személyes ügyintézésrel várják az ügyfeleket. Internetes igénylés esetén harminc napon belül itt lehet személyesen átvenni a kártyát. Az új ügyfélszolgálat nyitva-

tartási ideje: hétfőtől péntekig 9–12-ig és 14–17-ig. A II. Kerület Kártya térítésmentes igénylése a bevezetési időszak végével lezárult, április 4-től díjkötelessé válik, amelynek összege 600 Ft. Április 1-jétől az eddigi kártyakiadó pontokon a kártyával kapcsolatos ügyintézés megszűnik. Telefonon továbbra is a 315-3965 vagy az 599-9060-as számon, illetve e-mailben az info@vf2.hu és a masodikkeruletkartya@vf2.hu e-mail címen állnak az ügyfelek rendelkezésére.

Pontosítják a lakcímnyilvántartást

A közös képviselők segítségét kéri a hivatal

Az őszi népszámlálást megelőzően a Polgármesteri Hivatal Igazgatási Irodája címegeztetést tart. Erre azért van szükség, mert a központi személyiadat- és lakcímnyilvántartásban lévő címek nem minden esetben egyeznek meg a kerületben lakók valós lakcímével. Ez által az állampolgárok lakcím-kártyáján is helytelen cím szerepelhet.

Az Igazgatási Iroda a címegeztetéssel együtt a II. kerületben társasházkezelői tevékenységet folytató magánszemélyek és gazdasági társaságok felkutatását is elvégzi. A hivatal emellett arra is felhívja a figyelmet, hogy a közös képviselők (és ingatlankezelők) tevékenységüket kötelesek bejelenteni az Igazgatási Iroda Ipar- és Kereskedelmi Csoportjánál. A közös képviselők ugyanakkor eddig e kötelezettségüknek csak minimális számban tettek eleget. A közös képviselők a szükséges tájékoztatást és kérelemnyomtatványt megtalálják az önkormányzat honlapján (www.masodikkerulet.hu/polgarmesterihivatal/ugytipusok).

Az Igazgatási Iroda elsőként a Margit körúton dolgozó közös képviselők segítségét kéri abban, hogy az általuk képviselt társasház alapító okiratával együtt fáradjanak be a Margit körút 47–49. szám alatti Ügyfélszolgálati Központba a népességnyilvántartó feladatokat ellátó munkatársához.

A társasházban lakók címeinek egyeztetése az alapító okirattal lehetséges. Amennyiben a társasház alapító okirattal nem rendelkezik, azt mielőbb pótolni kell. Fontos tudni, hogy az alapító okiratot nem elegendő az ingatlan-nyilvántartási hatósághoz (Földhivatal) benyújtani, hanem a Polgármesteri Hivatalnál is be kell mutatni a ház közgyűlése által elfogadott dokumentumot.

Az Igazgatási Iroda a gyorsabb adategyeztetés érdekében várja a lakossági bejelentéseket arról, hogy mely társasházban ki látja el a közös képviselői feladatokat. A hivatal névre szóló levéllel megkeresi a közös képviselőket, amelyben felhívják a figyelmet a bejelentési kötelezettség teljesítésére. A lakossági bejelentéseket a 346-5610 és 346-5616-os telefonszámokon várják. A társasházkezelői tevékenység folytatásának bejelentését a közös képviselők az Igazgatási Iroda Ipar- és Kereskedelmi Csoportjánál (1024 Mechwart liget 1.) tehetik meg. Az Ügyfélszolgálati Központban a lakók kérésére is elvégzik a címek egyeztetését, ha a kérelmező rendelkezik a társasház érvényes alapító okiratával. Ebben az esetben a 346-5610 és 346-5616-os telefonszámon időpontot kell egyeztetni. Ugyanígy időpont-egyeztetés szükséges, amennyiben nem a Margit körúton lakó közös képviselők, vagy állampolgárok keresik fel az Ügyfélszolgálati Központot hasonló kéréssel.

Sikeres címegeztetés után — amennyiben valamely címet helyesbíteni kellett — a lakókat a lakcímükkel kapcsolatosan bejelentési kötelezettség nem terheli. Az ügyfeleknek csupán a korábbi lakcím-kártyájuk leadása és új lakcím-kártyájuk átvétele miatt kell majd az Ügyfélszolgálati Központot felkeresni. Erről az Ügyfélszolgálati Központ a közös képviselőket és a lakosokat értesíti.

Meghitt ünnepségek kerületszerte

(Folytatás az első oldalról)

Az önkormányzat 11 órától a Szilágyi Erzsébet fasori Gábor Áron-emlékműnél tartotta az 1848–49-es forradalom és szabadságharcra emlékező ünnepségét, amelyet hagyományörzők felvonulásával és korabeli fegyverekből leadott díszsortúzzal nyitottak meg.

Beszédet mondott Láng Zolt polgármester és Balsai István országgyűlési képviselő. A polgármester kiemelte, hogy március 15-e a hazaszeretet és az összefogás, a bátorság és az elszántság, ugyanakkor a méltósággal viselt gyász ünnepe is. Hangsúlyozta, hogy minden történelmi sorsforduló üzenet az utókorra: az 1848-as forradalmárok céljai, a szabadságharc tanulságai a mához és nekünk is szólnak.

— Ma nem kell a szabadságért küzdeni, de azért mindenképpen, hogy függetlenségünket nemes tartalommal tegyük gazdagabbá. Ma nem kell fegyvert fogni, de el kell utasítani a széthúzást és a cinizmust. A feladat ma sem csekély: ma is áldozatot kíván. Vissza kell adni az emberek hitét abban, hogy képesek vagyunk megalapozni egy élhető, biztonságot ígérő Magyarországot a jövőbeni nemzedék számára — tette hozzá a kerület vezetője, aki arra is felhívta a figyelmet, hogy húsz esztendővel a rendszerváltozás után ránk vár az a különleges feladat, hogy beteljesítsük 1848-as elődeink rendelkezését, hogy új alkotmánnyal új fejezetet nyithassunk hazánk történetében.

Balsai István szintén beszélt az alkotmányozás jelentőségéről. Mint mondta, március 16-án kezdődik Magyarország új alaptörvényének kidolgozása. A képviselő párhuzamot vont az 1848-as — áprilisi törvényekbe foglalt — reformtörekvések és a most készülő, új alkotmány között.

— Az ország választói közel egy évvel ez előtt megadták a felhatalmazást az alkotmányozáshoz. A hosszú folyamat pedig büszke Magyarország megteremtésére nyújt lehetőséget. — A képviselő kiemelte: az új alkotmány keresztény alapokon nyugszik majd, ezeréves, jogfolytonos alkotmánytörténetünkre épül, hitet tesz többek között 1956 forradalma és szabadságharca mellett, és — a

Pesthidegkúton 9 órától tartottak megemlékezést a szabadságharc tiszteletére. A pesthidegkút-ófalui Sárlos Boldogasszony Plébániatemplom előtti kertben elsőként a hidegkúti iskolák diákjainak rövid műsorát tekinthették meg a résztvevők, majd Csabai Péter VÖK-elöljáró köszöntötte az egybegyűlteket. A hősökre emlékezve az önkormányzat, a politikai pártok és a társadalmi szerveződések koszorúkat helyeztek el a templom falán lévő Görgyey-táblánál. A II. kerületi önkormányzat vezetése nevében Dankó Virág alpolgármester koszorúzott.

XXI. század demokratikus elvárásainak megfelelően — minden eddigénél átfogóbb módon fogalmazza meg a demokratikus szabadságjogokat.

Az ünnepség végén az emlékműnél koszorút helyezett el Láng Zolt polgármester, Balsai István országgyűlési képviselő és Nagy Gábor Tamás, az I. kerület polgármestere. A Fidesz II. kerületi szervezete és frakciója képviselőjében Ernyey László frakcióvezető és Ricz-kó Andrea alelnök, a helyi KDNP nevében pedig Kocsy Béla elnök, Skublicsné Manninger Alexandra és Schanda Tamás önkormányzati képviselők koszorúztak. Az MSZP helyi szervezete és frakciója nevében Varga Előd Bende-

gúz önkormányzati képviselő és Meiszterics István kerületi alelnök, az LPM kerületi szervezete nevében Perjes Gábor képviselő és Mathauser András, a Jobbik képviselőjében pedig Schön Péter országgyűlési és Bodor Zoltán önkormányzati képviselő helyezték el a koszorút.

A Gábor Áron-emlékműnél más pártok és civil szervezetek, illetve helyi civilek is elhelyezték az emlékezés virágait.

SZABÓ GERCELY



A helyi civilek és az önkormányzat összefogását hirdető Schittenhelm-síremlékhez 10 órára várták a megemlékezőket. Schittenhelm Ede 1848-as honvédtüzér — Alvinci út és Bimbó út sarkánál álló — emlékhelyénél az ünnepelőket Némédi László köszöntötte, aki kezdeményezője volt a síremlék felújításának. Mint mondta, a rekonstrukció példaértékű sikertörténet, hiszen a — 2004-ben, az önkormányzat támogatásával helyreállított — márvány emlékműnél rendszeresen tartanak hivatalos megemlékezéseket, és megszépült az előtte fekvő kis parkocskája is, amelyet gyakran látogatnak a helyiek.

Ünnepi beszédében Balsai István országgyűlési képviselő azt hangsúlyozta, hogy az ilyen és hasonló ünnepek segítenek megidézni mindazt, amiből okulni, tanulni lehet. Mint mondta: hős példaképeink valódi rendszerváltozást hajtottak végre 1848-ban.

Az ünnepségre sok helyi lakos is ellátogatott, köztük civilként Réthelyi Miklós, a nemzeti erőforrás minisztere. A megemlékezésen az önkormányzat képviselőjében Ernyey László frakcióvezető, a II. kerületi Fidesz—KDNP-frakció nevében pedig Lánszki Regő és Ricz-kó Andrea képviselő koszorúzott.

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva (1024 Budapest, Keleti Károly u. 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST szervez a Fidesz második kerületi szervezete szerdánként 16–18-ig (1024 Budapest, Keleti Károly u. 13/b). Időpont-egyeztetés az aktuális hét keddjéig a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti Károly u. 29.) minden szerdán 14–18 óráig tart nyitva. Telefonszám: 06 30 961-8561, e-mail: kdnpp@mail.com, web: www.kdnpp2.blog.hu.

KDNP INGYENES JOGI TANÁCSADÁS (1024 Budapest, Keleti Károly u. 29.) minden kedden 10–12 óra között. Időpont-egyeztetés: 06 30 961-8561.

INGYENES ÉPÍTÉSZETI, TERVEZÉSI TANÁCSADÁS a KDNP II. kerületi irodájában. Időpont-egyeztetés a 06 20 934-2622-es telefonszámon.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA (1027 Fazekas utca 19–23.) hétfőtől csütörtökig 12–18 óráig, pénteken 10–16 óráig tart nyitva. Tel.: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu.

A JOBBIK KERÜLETI IRODÁJA (1027 Fő u. 63–65., III/3.) hétköznap 8–16-ig tart nyitva. Telefon: 785-7808, 06 30 769-0557; www.jobbbik02.hu, info@jobbbik02.hu.

JOBBIK INGYENES JOGI TANÁCSADÁS: minden hónap első hétfőjén 18–20-ig. Időpont-egyeztetés: 785-7808, 06 30 769-0557.

AZ LMP KÖZPONTI IRODÁJA: 1065 Bajcsy-Zsilinszky út 37. Tel.: 302-0022, fax: 700-1749. Előzetes időpont-egyeztetés: Kovács Márton, tel.: 06 30 573-9033, e-mail: kovacs_marton@yahoo.com.

FOGADÓÓRA. Balsai István országgyűlési képviselő következő fogadóóráját **április 7-én** csütörtökön 17.30-tól a Polgármesteri hivatalban (1024 Mechwart liget 1.), valamint **április 21-én** 17.30-tól a Pesthidegkúti Községi Házban (1028 Máriamegyei út 37.) tartja.

HIÁNYZÓ UTCANÉVTÁBLA BEJELENTÉSE Csizmaziáné Nagy Ilonánál, tel.: 346-5411, e-mail: csizmaziane.nagy.ilona@masodikkerulet.hu.

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.).

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart (1024 Budapest, Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

KÖZVILÁGÍTÁSI HIBABEJELENTÉS a 06 40 38-39-40-es, kizárólag hibabejelentésre szolgáló ügyfélszolgálati telefonszámon tehető a nap 24 órájában.

Bemutatták az Akadémia Park szabályozási tervét

A Pasarét központjában fekvő, volt katonai terület fejlesztésére készülő tervről tartott lakossági fórumot a II. kerületi önkormányzat. A készülő jogszabályt még az elfogadás előtt bárki megtekintheti a Főépítész Irodán egy hónapon át.



A Pasaréti út–Riadó utca–Hűvösvölgyi út–Hidász utca által határolt területre készülő Kerületi Szabályozási Tervről (KSZT) tartott lakossági fórumot az önkormányzat március 17-én a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Az érdeklődőknek *Beszédes Rita* főépítész és a szabályozási tervet készítő Mű-Hely Zrt. vezérigazgatója, *Nagy Béla*, valamint *Szegő János*, a forgalmi terveket készítő Közlekedési Kft. termelési igazgatója mutatta be a fogadás előtt azt a KSZT-t, amely az egykori katonai akadémia 12 hektárnyi területének beépítési lehetőségeit határozza meg. Az önkormányzat képviselőjében *Lánszki Regő*, a Kerületfejlesztési, Környezetvédelmi és Településüzemeltetési Bizottság elnöke adott választ a felmerülő kérdésekre.

A lakossági fórumon elhangzott, hogy a beruházó SCD Pasarét Kft. az eddig elhanyagolt, egykori katonai területen modern, környezetbarát irodaházakat emelne. Az eddig zárt objektum 80 százalékát nyitott közparkként bárki használhatja, és a környéken élőket kiszolgáló kereskedelmi funkció mellett többek között uszoda és vendéglátó egységek épülnének. Újabb lakásokat ugyanakkor nem alakíthatnak ki a területen.

Az ingatlan fejlesztésével kapcsolatban a közelmúltban több, tematikus lakossági meghallgatást tartottak. A fórumokon – a mostani lakossági tájékoztatóhoz hasonlóan – teljes részletességgel bemutatták a közlekedés várható alakulásáról, illetve a zöldfelületeket és a környezetet érintő változásokról készí-

tett környezeti tanulmányterveket. A KSZT elkészítéséhez forgalomszámlálást végeztek, mérték a környéken a nappali és éjszakai zajhatást, és többször is átvizsgálták a területen álló védett és nem védett fákat. A beruházás, vagy rossz állapotuk (80–100 éves fák) miatt kivágott, kevésbé értékes egyedeket pótolni kell a területen, a védett fasor pedig a park



egyik fontos eleme marad.

A szakértők továbbra is hangsúlyozzák, hogy a KSZT azokat a szélső értékeket határozza meg, amelyet az építetőnek az Akadémia Park részletes megtervezésekor figyelembe kell vennie. A rendeletben meghatározott beépítési paraméterektől nem térhetnek el. A beépítési paramétereket a környezet és a funkció követelményeinek megfelelően határozták meg. Ezzel, valamint a környezetben meglévő épületek magasságához igazodó, telekhatárhoz közeli épületekkel és a nagy zöldfelülettel azt szeretnék elérni, hogy a leendő irodapark harmonikusan illeszkedjen a környék jellegéhez. Mint azt a terv készítői jelezték, a parkon belüli autóforgalom a felszín alatt zajlana, a gépjárművek pedig csak a Hűvösvölgyi úton keresztül közelíthetik meg a területet, megóvva ezzel a környék utcáit – köztük a Riadó utcát – a forgalomnövekedéstől. A forgalmi rend előnyére változna, kiemelt szerepet kap a villamosközlekedés, a Hidász utcát pedig a tervek alapján elkerülné a ma zavaró átmenő forgalom.

A szabályzatról az önkormányzat képviselő-testülete fog dönteni. A készülő terveket és a véleményezési eljárás dokumentumait a rendeletalkotást megelőzően március végétől egy hónapon át bárki megtekintheti az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47-49.) és a Főépítész Irodán (1024 Budapest, Mechwart liget 1., I. emelet, 111-112-es szoba).

SZEG

Közzétett szabályozási tervek

A Főépítész Iroda tájékoztatja az érintett lakókat, hogy a Kuruclesi út–Budakeszi út–Hárshegyi út–Ferenchalmi erdő–belterülethatár által határolt területre vonatkozó Kerületi Szabályozási Tervet elfogadás előtt **2011. március 16-tól április 18-ig** közzéteszik a II. kerületi Ügyfélszolgálati Központ (1024 Margit körút 47-49.) földszinti hirdetőtábláján. A tervvel kapcsolatos észrevételeket **2011. április 18-ig** írásban lehet eljuttatni a Főépítész Irodára (1024 Budapest, Mechwart liget 1.).

Nem lesz Elvis Presley tér a Przemysł-emplékműnél

A Margit híd budai hídfőjénél 79 éve áll az 1915-ben a Przemysł-erődnél életüket vesztett magyar katonák hősi emlékműve. A lengyelországi vár az Osztrák–Magyar Monarchia egyik legerősebb katonai erődítménye volt, amelyet az orosz hadsereg hosszú harcok és sok ezer magyar katona életének árán vett be. A II. kerületi önkormányzat úgy véli, hogy az emlékművet körbeölelő — eddig név nélküli — teret a hely szelleméhez illően kell elnevezni.

Tarlós István főpolgármester kezdeményezésére a főváros egy közterületet keres, amelyet — az 1956-os forradalom mellett kiálló — Elvis Presley-ről neveznének el. Egy internetes szavazáson a válaszolók többsége a — fel sorolásban egyébként első helyen lévő — budai hídfőt jelölte meg. Tarlós István azonban úgy döntött, hogy a tér történelmi jelentősége okán mégsem ezt javasolja a fővárosi közgyűlésnek az Elvis Presley tér elnevezésére.

A II. kerületi önkormányzat vezetése támogatja Tarlós István döntését, hiszen a magyar és kelet-európai történelem fontos ütközetére, az ott életüket vesztett magyar katonák



küzdelmére emlékező szoborhoz és környezetéhez nem igazán illeszkedik Elvis Presley — amúgy nagyra becsült — munkássága.

Az 1932. november 13-án felavatott kompozíció az első világháborúban bevezetetlennek tűnő, de végül mégis elfoglalt — a mai Lengyelország területén található — Przemysł vára magyar védőinek heroikus küzdel-

mét örökíti meg. Szódy Szilárd alkotásának eredeti felirata hirdeti, hogy a szobrot az erődben hősi halált halt magyarok emlékére a bajtársak és a főváros lakossága állította.

A II. kerületi önkormányzat úgy véli, hogy a magyar és lengyel történelem e közös drámai emlékének méltó megőrzése mindenkori feladat, és fontos eleme a hagyományos lengyel–magyar kapcsolat megtartásának. Természetesen egy ezek halálát kívánó első világháborús esemény és a magyarok forradalma mellett kiálló amerikai rocklegenda egyaránt méltó arra, hogy tiszteletünket fejezzük ki iránta, ám nem szerencsés ketjük emlékét összekötni, és róluk egyazon helyen megemlékezni.

A kérdésben az önkormányzat kikérte az Országos Lengyel Kisebbségi Önkormányzat hivatalt vezetőjét, illetve a II. kerület lakosságának véleményét is. A hivatalt vezető asszony, valamint a 12 220 megkérdezett magában foglaló telefonos felmérésen választ adók 73%-a szintén azt nyilatkozta, hogy az eddig névtelen közterületnek a rajta álló emlékmű témájához jobban illeszkedő elnevezést javasol.

PRZEMYSL. A mai Lengyelország délkeleti határán, az egykori Lemberg-től 100 km-re nyugatra építette ki a Monarchia legkorszerűbb és bizonyos időszakban legfelszereltebb erődítményét az orosz fenyegetettséggel szemben. Az I. világháború kezdetén Galíciába és a keleti lengyel területekre betörő cári csapatokat a Przemysł-erődrendszer előterében sikerült átmenetileg feltartóztatni. Przemysł és közvetlen környezetében mintegy 130 000, főként osztrák és magyar katona mellett jelentős lengyel egységek is harcoltak. Az erődrendszert közvetlenül érő első támadás 1914 szeptemberében kezdődött. A második offenzíva november elejétől zajlott az utánpótlási vonalak elvágásával és a teljes körülrzással (a középkori várháborúk kiéheztetési módszerével) és megismétlődő tűzérési támadásokkal. Az éhezéstől és betegségektől elcsigázott védők a harci technika megsemmisítését követően 1915 márciusában adták meg magukat.



MIT SZÓL HOZZÁ?



DR. SZÉCSÉNYI-NAGY ISTVÁN orvos: Örömmel értesültem arról, hogy a több tízezer lengyel és magyar honvéd hősiességének emléket állító szobor háborítatlan marad. Családomban a tér mindig Przemysł térként élt. Nagypám nem sokkal érettségije után került önkéntes társaival az erődítmény előterében lévő lövészárokszerűbe, ahonnan fokozatosan szorultak vissza az erődbe. Ezt követően 6 év orosz-szovjet hadifogság következett, végül Kínán keresztül 1921-ben térhetett haza.



MATTHAEIDESZ KONRÁD televíziós szerkesztő: Évtizedeken át hallgatni kellett a szoborról, mely az oroszok ellen küzdő magyar katona hősiességének állít emléket. Az Elvis Presley elnevezés az emlékművet és egyúttal történelmünket szorítaná háttérbe. Személyes kötődésem is van a Przemysł-szoborhoz. Nagypám a lengyelországi várban esett fogságba, mint a beszercebényai 62. ezred főtörzsszermestere. Nem név kell a térnek, hanem több figyelem az emlékműnek és általában a történelmünknek.



FELFÖLDI MÁRIA, a II. kerületi lengyel kisebbségi önkormányzat elnöke: Ami Przemysłban történt az I. világháború alatt, az tragédia volt az ott élőknek és az ott harcoló nemzetek katonáinak egyaránt. A II. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat sem értett egyet a tér átnevezésével. Több fórumon is jeleztünk ellenvetésünket, mert az nem illett volna össze az emlékmű történelmi háttérével. Olyan elnevezésre van szükség, amely jobban kifejezi a térnek és a rajta álló emlékműnek a jelentőségét.

Az európai városok és falvak jövőjéről tárgyaltak

Lehet-e egységes a sokszínű Európa?

Az Európai Unió tagországok nemzeti parlamentjeinek a területfejlesztésért és fenntartható fejlődésért felelős bizottsági elnökei, valamint a tagjelölt országok parlamenti bizottsági elnökei — a magyar EU-elnökség keretében — kétnapos konferencián vettek részt Budapesten a Magyar Országgyűlés szervezésében. Szerkesztőségünk is meghívást kapott az eseményre, így bepillanthattunk az európai politikát alakító munkába. Az itt elhangzott gondolatokból és eszmecserékből ajánlások születnek, amelyeknek alapján fontos, az unión belüli települések fejlesztését befolyásoló döntések születhetnek az Európai Parlamentben. Hazánkat vendéglátóként Láng Zsolt, a magyar parlament Önkormányzati és Településfejlesztési Bizottságának elnöke képviselte az eseményen. A rendezvény a harmadik volt a magyar EU-elnökség időszakában Budapesten megrendezett parlamenti találkozók sorában.

A kétnapos tanácskozáson — amelyet a Parlament felsőházi üléstermében tartottak Láng Zsolt és Jávorka Benedek elnökletével — Európa településeinek jövője volt a központi téma.

Március 4-én délelőtt a Duna Régió Stratégia ökológiai korlátai és lehetőségei, a fenntartható vízgazdálkodás és a térség biodiverzitásának védelme volt napirenden, míg délután a terület- és településfejlesztés lehetőségeiről és a kohéziós politika reformjának összefüggéseiről cseréltek eszmét a résztvevők.

Láng Zsolt bevezetőjében kifejtette: a kohéziós politika reformjával kapcsolatban Magyarország álláspontja az, hogy a források többségét az arra jobban rászoruló térségek számára kell elérhetővé tenni, mert abban az esetben, ha nem így járunk el, az eltérő kiindulási pontok miatt az egyes régiók között keletkezett különbségek nem mérséklődnek. A források felhasználása akkor válhat a legeredményesebbé, ha integrált megközelítésben történik. A források integrált tervezésének sikeres példaként említette Láng Zsolt a magyar Integrált Városfejlesztési Stratégiákat: ezek keretén belül valósulhatott meg kerületünkben a bel-budai funkcióbővítő rehabilitáció.

A bevezetőt követően Szaló Péter, a Belügyminisztérium helyettes államtitkára többek között a magyar szakemberek által kidolgozott módszertani könyvről tartott előadást. A magyar városrehabilitációs pályázatok támogatásának feltétele az, hogy a települések rendelkezzenek úgynevezett integrált városfejlesztési stratégiával. Ennek köszönhető-



en 320 magyar városból 260 dolgozta ki saját, közép- és hosszú távú fejlesztési koncepcióját.

Nyikos Györgyi, a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium helyettes államtitkára — az Európa egységességének kialakítását célzó — kohéziós politika kihívásairól tartott előadást. Nyikos kiemelte: igen jelentősek az unió különböző országai közötti regionális különbségek, amelyek leginkább a demográfiai folyamatokban, az oktatás, valamint a foglalkoztatás kérdéskörében mutatkoznak meg. A gazdasági válság a negatív tendenciákat felgyorsította, ennek következtében a szegénység különböző mértékben ugyan, de az Európai Unió minden tagállamában problémává vált. Nyikos Györgyi szerint ez az egyik legsúlyosabb probléma, amelyet az uniónak a kohéziós politikával kezelnie kell.



EGYSÉG A SOKFÉLESGEBEN. Az unión belül természetesen sokféle tagoltságot lehet megkülönböztetni: a társadalmi és gazdasági különbségek mellett nyelvi, kulturális és földrajzi-természeti eltérések is vannak. Az EU célja — az „egység a sokféleségben” elvvel összhangban — nem az adottság jellegű különbségek eltüntetése, hanem az ezekből adódó hátrányok mérséklése, a kedvezőtlenebb helyzetben lévő régiók versenyképességének (fejlesztési beruházások támogatásával történő) javítása.

A tanácskozás felszólalói — köztük a portugál, az olasz, a lengyel és a cseh parlament képviselői — egyetértettek abban, hogy a jelenlegi kohéziós politika jól működő elemeket meg kell tartani, nincs szükség teljes körű reformra. A megújulásra azonban többféle recept is kínálkozik. Többen aggodalmukat fejezték ki a finanszírozási alapok átszervezése kapcsán, attól tartva, hogy ez a gyakorlatban forráselvonást eredményezhet. A javaslatok között szerepelt az is, hogy a forrásokat visszahatóan lehessen ellenőrizni, illetve az, hogy ösztönző elemeket is be kell építeni a rendszerbe. Szinte minden felszólaló kiemelte, hogy a tagállamok eltérő adottságait nem szabad a jövőben sem figyelmen kívül hagyni.

TH



2011.hu

A KOHÉZIÓ KIFEJEZÉSE a Római Szerződésbe az 1986-os Egyesült Európai Okmány (EEO) vezette be. Mindez a szegényebb tagállamok ösztönzésére történt, melyek tartottak attól, hogy az egységes piac megvalósítása tovább erősítené a gazdagabb államok pozícióit. A „kohézió” szóval a szolidaritást és a harmonikus gazdasági fejlődést fejezték ki. A kohéziós politika célja az unión belül meglévő regionális fejlettségbeli különbségek mérséklése, az életszínvonalbeli eltérések csökkentése, vagyis az, hogy az Európai Unió valamennyi régiójában méltányos szintű átlagos életszínvonalat és jövedelmet biztosítson a polgárok számára.

KOHÉZIÓS ALAP. 1991 decemberében Maastrichtban felkérték a Miniszterek Tanácsát, hogy 1993 decemberére hozzon létre egy Kohéziós Alapot. (A létrehozásról az Európai Unióról szóló Szerződés rendelkezik.) A cél a tagállamok közötti gazdasági és szociális kohézió, valamint szolidaritás előmozdítása. Az alap a környezetvédelem és a transz-európai közlekedési és szállítási infrastruktúrák fejlesztési projektjeihez nyújt pénzügyi támogatást azon tagállamokban, ahol az egy főre jutó, vásárlóerő-paritáson mért GNP kevesebb, mint a közösségi átlag 90%-a. A támogatás feltétele, hogy az államok programot hozzanak létre a maastrichti konvergenciakritériumok teljesítésére.

Ingyenpályázatok

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete pályázatot hirdet a tulajdonában lévő

- **II., Gül Baba utca 5.** szám alatti, 14499 hrsz.-ú, 375 m² területű ingatlan, melynek induló ára: 44 000 000 Ft + 0% áfa;
- **II., Baka utca 6.** szám alatt található, 13235/67 hrsz.-ú, 364 m² területű ingatlan, melynek induló ára: 130 000 000 Ft + 0% áfa;
- **II., Kertváros utca 76.** szám alatti, 52772/5 hrsz.-ú, 1103 m² területű üres telekingatlan, melynek induló ára: 32 400 000 Ft + 25% áfa;
- **II., Hidegkúti út 244.** szám alatti, 54413 hrsz.-ú, 479 m² területű üres telekingatlan, melynek induló ára: 12 215 000 Ft + 25% áfa

tulajdonjogának versenytárgyaláson történő értékesítésére.

A pályázati dokumentáció 2011. március 21–április 7-én 12 óráig vásárolható meg 10 000 Ft + áfa/darab áron a II. kerületi Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47–49.)

A pályázat beadásának határideje: 2011. április 7., 14 óra.

A pályázattal kapcsolatos kérdésekre a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai személyesen ügyfélfogadási időben a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1., 308.), illetve telefonon a 346-5498-as számon válaszolnak.

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat az önkormányzat vagyonáról és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jog gyakorlásáról, továbbá az önkormányzat tulajdonában lévő lakások és helyiségek elidegenítésének szabályairól, bérbeadásának feltételeiről szóló 34/2004. (X. 13.) rendelet alapján, mint kiíró **nyilvános versenytárgyalást hirdet** a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat tulajdonát képező, alábbiakban felsorolt ingatlanok tulajdonjogának értékesítésére, pályázati eljárás keretében.

Sz.	Cím	Hrsz.	m ²	Szoba	Induló ár	Megtekintés időpontja
1.	Árpád fejedelem útja 30., fszt. 2.	14585/0/A/2	45	1+1 fél	7 200 000	2011. március 29. (13–13.30 óra)
2.	Bem József u. 22., as/1.	13544/1/A/4	41	1	5 125 000	2011. március 29. (11–11.45 óra)
3.	Buday László u. 5/c, III/1.	13357/0/A/27	110	3	22 000 000	2011. március 31. (13–13.45 óra)
4.	Buday László u. 9., félem. 7.	13355/0/A/8	84	2	16 800 000	2011. március 31. (14–14.45 óra)
5.	Ezredes u. 10., as. 1.	13151/9/A/14	50	1	9 500 000	2011. március 28. (8–8.45 óra)
6.	Frankel Leó út 24., II/5.	13441/0/A/136	190	5	32 300 000	2011. március 29. (8–8.45 óra)
7.	Margit körút 5/a, II/7.	13441/0/A/30	110	3	22 000 000	2011. március 29. (9–9.45 óra)
8.	Margit körút 15–17., II/1.	13384/0/A/11	101	2+1 fél	22 220 000	2011. március 29. (10–10.45 óra)
9.	Margit körút 64/b, VII/5b	13692/0/B/68	45	2	5 850 000	2011. március 31. (9–9.45 óra)
10.	Rhédey utca 8/a, as/2.	13043/27/A/2	29	1	2 320 000	2011. március 28. (10–10.30 óra)
11.	Rhédey utca 8/a, fszt. 1.	13043/27/A/3	36	1	4 320 000	2011. március 28. (10.30–11 óra)
12.	Szemlőhegy u. 1/b, fszt. 1. Ady Endre u. 19., fszt. 1.	12931/1/A/3	41	1	8 200 000	2011. március 29. (15–15.45 óra)
13.	Szilágyi E. fasor 37., II/2.	13049/2/A/13	75	2	18 000 000	2011. március 28. (9–9.45 óra)
14.	Varsányi udvar 2., IV/18.	13694/6/A/18	39	1	9 750 000	2011. március 31. (10–10.45 óra)
15.	Varsányi udvar 2., VI/28.	13694/6/A/28	67	2	17 420 000	2011. március 31. (10.45–11.30 óra)
16.	Zsellér u. 3., (lakóház, udvar és egyéb épület)	54371	492		15 540 000	2011. március 28. (14–14.45 óra)

A pályázati felhívás 2011. március 16-án, 8 órától április 6-án, 12 óráig vásárolható meg az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47–49.) **10 000 Ft + áfa** egyszeri vissza nem térítendő összeg ellenében. Érvényes pályázatot csak az nyújthat be, aki a pályázati felhívást megvásárolta. A versenytárgyalásra a pályázati felhíváshoz csatolt regisztrációs lapon lehet jelentkezni. **A regisztrációs lap leadásának határideje: április 6., 16 óra.** A regisztrációs lapot — ügyfélfogadási időben — a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodán (1024 Mechwart liget 1., 302.) lehet leadni. A kitöltött regisztrációs lap határidőben történő leadása a pályázati felhívásban foglaltak tudomásul vételét jelenti, egyben elengedhetetlen feltétele a versenytárgyaláson való részvételnek. A pályázattal kapcsolatos kérdésekre az iroda munkatársai személyesen ügyfélfogadási időben (1024 Mechwart liget 1., 302. szoba), vagy telefonon, a 346-5484-es számon válaszolnak április 6-ig.

Közös érdek a vadgesztenyefák védelme

Az önkormányzat továbbra is 30 százalékos támogatást nyújt a levélaknázómoly elleni védekezéshez, amellyel a kerületben álló vadgesztenyefák védelméért lehet biztosítani.

Az előző évben ötszázötven fa injektálását vagy permetezését végeztették el az akció keretében a lakók, akik ezzel sokat tettek a fák állagának megőrzéséért. A II. kerületi tulajdonú köztereken és a közoktatási intézmények udvarain lévő vadgesztenyefák az önkormányzat rendszeresen elvégzett a növényvédelmi munkákat.

A fákat megtámadó aknázómoly évente háromszor, április végétől május elejéig, június elejétől július elejéig, illetve július közepétől szeptember elejéig rajzik. En-

nek függvényében érdemes a védekezést előre megtervezni.

A kivitelezők a permetezés vagy injektálás ellenértékének hetven százaléka a megrendelő lakó vagy társasház nevére számlát állítanak ki a munka elvégzésekor. A fennmaradó összeget az önkormányzat a kivitelezőknek kifizeti.

A vadgesztenyefák védelmében két szakember áll a kerületi lakók rendelkezésére:

Permetezés: Kiss András (1025 Budapest, Szikla utca 10.), telefon: 325-7814, e-mail: kissandraskertes@indamail.hu; **injektálás:** Oberleitner-Agro Bt. (8754 Galambok, Ady utca 105.), Kovács Zoltán, telefon: 06 30 237-2829, e-mail: injektalas@vadgesztenye.eu

A diszkótragédia áldozataiért szól a Requiem

A West Balkánban januárban történt tragikus halálesetek az egész országot megrázták. A Magyar Állami Operaház ének- és zenekara Mozart Requiem című művének előadásával szeretne emlékezni arra a három fiatal lányra, aki a szórakozóhelyen halt értelmetlen halált.

A három áldozat közül ketten a kerületi Móróc Zsigmond Gimnázium tanulói voltak, ezért az emléküket előtt tisztelgő koncertet **április 11-én** a Móróc Zsigmond Gimnázium aulájában (1025 Török-vész út 48–54.) tartják 18 órai kezdettel.

A művészek ezzel a nemes felajánlással szeretnék felhívni embertársaik figyelmét, hogy soha, sehol ne történhessen hasonló tragédia.

A hangversenyen közreműködnek Szabó Sípós Máté karigazgató, Medveczky Ádám karmester, valamint a szolistas: Bázsinka Zsuzsanna, Wiedemann Bernadett, Molnár András és Kovács Kolos.

A belépés ingyenes.

Isten éltesse Mária nénit!



Negyven éve él a II. kerületben Mendlik Lajosné Szóts Mária, aki március 11-én volt százesztendő. A fővárosi születésű Mária néni tanítónőként végzett, egy ideig magántanítványokat oktatott, de ha az élet úgy hozta, akár alkalmi munkát vállalt, majd nyugdíjazásáig a Földtani Intézetben dolgozott. A II. világháború alatt — amikor még a Vérmező környékén laktak — megsebesült, és sokáig a Sziklakórházban ápolták. Remek egészségi állapota a mai napig megengedi, hogy festőművész férje, Mendlik Lajos hagyatékát gondozza. Az alkotó munkái közül sokat galériák őriznek, több százat pedig a Magyar Nemzeti Galéria tart nyilván. Az ünnepeket az önkormányzat képviselőjében Bárdy Péter, az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság elnöke köszöntötte fel jelenlegi lakhelyén, a pesthidegkúti XXIII. János Pápa Szeretett-honban. Mária nénit felkeresték férjének volt középiskolai tanítványai, akik a fővárosi Vörösmarty Mihály Gimnázium Diákszövetsége nevében gratuláltak a jeles eseményhez.

ÖKO- ÉS EGÉSZSÉGNAP A BAÁR—MADAS REFORMÁTUS GIMNÁZIUM MÁSODSZOR KAPTA MEG AZ ÖKOISKOLA CÍMET. 2004 óta az évenként ismétlődő feladataik között szerepel az ökológiával foglalkozó projektnap megrendezése. Ezt a színes forgatógot a biológusokkal, az osztályfőnökökkel és a könyvtárral karöltve szervezik. A tanulók egy hónappal a projektnap előtt kezükbe kapják a kutatási feladatokat, amelyek egy témát központba helyezve irányítják őket a korszerűbb, élményszerűbb megismerés felé.

Az idei téma a diverzitás volt. A kutatási eredményeket bemutató nap egybeesett az egészségnappal, amelyet február 15-én, a Magyar Ifjúsági Vöröskereszt közreműködésével, a „2011 — az önkéntesség éve” mottó alapján első alkalommal rendeztek meg az iskolában. Az osztályok előadást hallgathattak a katasztrófákról, a szegénységről és az önkéntességről. A 10. és 11. évfolyamosok ápolástörténeti kiállításon vettek részt a János kórházban. Megismerkedtek többek között a világháború előtti ápolórendekkel, például a Lorántffy Zsuzsanna Diakonissza Egyesülettel és a Bethesda Kórház diakonisszáival.

NYÍLT HÉT ÚJ IDŐPONTBAN. A Budenz József Általános Iskola és Gimnázium (1021 Budapest, Budenz út 20–22., 394-3177, 06 20 235-1845, bederna@budenz.sulinet.hu) **április 4–8-ig**, 8–12 óráig nyitott hetet rendez az alsó tagozat iránt érdeklődő szülők részére. **Április 9-én** szombaton 9–12-ig játszóház lesz, ahol meg lehet ismerkedni a tanítókkal, az iskolával. Az időpontokat azért kellett megváltoztatnia az iskolának, mert azok egybeesnek az általános iskolába történő beiratkozás országosan kihirdetett időpontjával.

TAVASZI PROGRAMOK A JÁRDÁNYIBAN. A Járdányi Pál Zeneiskola központjában (1022 Marczibányi tér 1.) és a kihelyezett tagozatokon **március 31-én és április 1-jén** 14.30-tól 16.30-ig hangszeres és szolfézsórák látogathatók. Részletes beosztás a zeneiskola honlapján: www.jardanyizeneiskola-bp.hu.

Hangversenyek

- **Március 25-én** 16 órakor a zongora tan szak növendékeinek Bartók-hangversenye a Bartók-házban, a zeneszerző születésnapján. Belépés múzeumi belépővel (1025 Csallán út 29.).
- **Március 31-én** 18 órától a Járdányi Pál Zeneiskola együtteseinek hangversenye a Móricz Zsigmond Gimnázium aulájában (1025 Törökveszt út 48–54.).
- **Április 7-én** 17 órakor emlékhangverseny Gárdonyi Zoltán zeneszerző halálának 25. évfordulóján a zeneiskola Marczibányi téri központjában (1022 Marczibányi tér 1.).
- **Április 14-én** 18 órakor Kicsinyek hangversenye a XIII. kerületi Zeneiskola Dísztermében (1136 Hollán E. u. 21/b).
- **Április 16-án** 17 órakor Pergolesi *Stabat Mater* című művét adják elő a Szent Angéla iskola és a Járdányi Zeneiskola növendékei a Margit körüti ferences templomban (1024 Margit krt. 23.).

Matematikában mérték össze tudásukat a kerületi tanulók



Farkas Patrik, az Áldás Utcai Általános Iskola 6/a osztályos tanulója meghívást kapott Kecskemétre az országos döntőre. Felkészítő tanára Rudolf Tamásné.

„A matematika a legbiztosabb módszer a halhatatlanságra, ha jelentős matematikai felfedezést teszel, még akkor is emlékezni fognak rád, amikor már mindenki mást elfelejtettek” — idézte Erdős Pálnak, a XX. század egyik legjelentősebb matematikusának szavait Horváth Attiláné, az Áldás Utcai Általános Iskola igazgatója az országos Zrínyi Ilona Matematikaverseny területi díjkiosztó ünnepségén.

Idén huszonkettedik alkalommal rendezték meg az országos matematikaversenyt. A számok azt mutatják, hogy a verseny egyre népszerűbb, egyre több gyermek vesz részt a megmérettetésen.

A területi díjkiosztó ünnepségen *Süveges-Szabó Marianna*, a kerületi matematika munkaközösség vezetője köszöntötte a vendégeket, majd Horváth Attiláné nyitotta meg az eseményt.

— A verseny első fordulóján 62 116 gyerek oldotta meg a feladatokat — tudtuk meg az intézményvezetőtől. — A résztvevők közül 16 498 diák a határon túlról érkezett. Budapest ötödik körzetében az első, második és harmadik kerület hét iskolájában zajlottak a körzeti fordulók, 1553 résztvevővel. Közülük a legeredményesebb 91 diákot jutalmaztuk. Legtöbben az egyéni versenyben értek el kiemelkedő eredményeket, de vannak olyanok is, akik csapatban nyújtott kiemelkedő eredményükkel kerültek a díjazottak közé. Nagyon büszkéek lehetnek a teljesítményükre, hiszen a feladatok megoldása nagy figyelmet és kitartó koncentrációt igényelt. A legjobb egyéni és csapatteljesítményt elért diákok bejutottak az országos döntőbe, ami Kecskeméten lesz, április 20–22-én.

A terület legjobb iskolájának járó kupát az Áldás Utcai Általános Iskola vehette át. Második helyen az Orsolya Rendi Szent Angéla Általános Iskola és Gimnázium végzett, majd a Szabó Lőrinc Kéttannyelvű Általános Iskola és Gimnázium, valamint a Törökveszt Úti Általános Iskola ért el helyezést. A tanárok közül *Kruchió Máriát és Rudolf Tamásné (Áldás), Pálóczyne Nagy Juditot és Puskásné Benczúr Csillát* (Baár—Madas Református Általános Iskola és Gimnázium), valamint *Vásné Légrady Mariann* (Fillér Utcai Általános Iskola) díjazták felkészítő munkájáért.

A Zrínyi Ilona Matematikaverseny területi eredményei

Egyéni eredmények

- 3. osztály: 2. Budai Júlia (Baár—Madas Református Gimn. és Ált. Isk.); 4. Kadocs Csenge (Áldás Utcai Általános Iskola); 6. Gados Márk (Baár—Madas); 7. Fialovszky Márk (Baár—Madas); 8. Gyóni Ákos (Áldás); 9. Kántor András (Áldás); 12. Horváth Veronika (Baár—Madas); 13. Hartmann Alice (Fillér Utcai Általános Iskola); 15. Konstantaras Manolis (Ökumenikus Általános Iskola).
- 4. osztály: 2. Györffy Ágoston (Fillér); 3. Órsi Marcell (Remetekertvárosi Ált. Isk.); 4. Varga Bálint (Áldás); 8. Svastits Domonkos (Áldás); 13. Peschka Viktor (Áldás); 14. Fehér Márton (Orsolya Rendi Szent Angéla Ált. és Gimn.); 15. Böcskei Bálint (Áldás).
- 5. osztály: 1. Lakatos Ádám (Áldás); 2. Budai Zsófia (Baár—Madas); 5. Kovács Kitti (Áldás); 8. Janzer Lili (Áldás); 10. Nász Noémi (Budenz József Ált. Isk. és Gimn.); 13. Jedlovsky Krisztina (Áldás).
- 6. osztály: 1. Farkas Patrik (Áldás); 4. Lelik Alíz (Áldás); 6. Budinszky Móric (Szabó Lőrinc Ált. Isk. és Gimn.); 7. Ungvárszki Botond (Törökveszt Úti Ált. Isk.); 8. Dávid Eszter (Szent Angéla); 11. Berényi Bence (Áldás); 13. Sagát Lóránt (Baár—Madas); 14. Szondy Dániel (Áldás); 15. Kovács Bence (Klebsberg Kuno Ált. Isk.).
- 7. osztály: 7. Hornák Bence (Áldás); 11. Schlachovszky Viktor (Áldás); 15. Balogh Menyhért (Baár—Madas).
- 8. osztály: 8. Lengyel Ádám (Ökumenikus); 15. Dulácska Mátyás (Szent Angéla).

Csapateredmények

- 3. osztály: 1. Baár—Madas Református Gimn. és Ált. Isk. (Budai Júlia, Gados Márk, Fialovszky Márk); 2. Áldás Utcai Általános Iskola (Kadocs Csenge, Gyóni Ákos, Kántor András).
- 4. osztály: 2. Áldás Utcai Általános Iskola (Varga Bálint, Svastits Domonkos, Peschka Viktor).
- 5. osztály: 1. Áldás Utcai Általános Iskola (Lakatos Ádám, Kovács Kitti, Janzer Lili).
- 6. osztály: 1. Áldás Utcai Általános Iskola (Farkas Patrik, Lelik Alíz, Berényi Bence).

Tájékoztató az iskolai beíratásról

Tisztelt Szülők!

A Köznevelésről szóló 1993. évi LXXIX. törvény (továbbiakban: Kt.) tankötelezettségről szóló 6–7. §-a értelmében tankötelezettségének kezdetén minden gyermeket be kell íratni az iskolába. A nevelési és oktatási intézmények működéséről szóló 11/1994. évi (VI. 8.) MKM rendelet 16. §-a alapján a szülő március 1-je és április 30-a között a községi, városi kerületi, megyei jogú városi önkormányzat által meghirdetett időpontban köteles beírni tanköteles gyermekét. A fővárosban a kerületi jegyzők véleményét kikérve a főjegyző az alábbiakban határozta meg a beíratkozás időpontjait: 2011. április 14-én csütörtökön 8–19 óráig és április 15-én pénteken 8–18 óráig.

A 2011/2012. tanévben tanköteles az a gyermek, aki 2011. év május 31-ig a hatodik életévét betölti és az iskolába lépéshez szükséges fejlettséget elérte. A szülő kérelmére a gyermek megkezdheti a tankötelezettség teljesítését akkor is, ha a hatodik életévét december 31. napjáig tölti be. A tankötelezettség teljesítése a tanév első tanítási napján kezdődik (Kt. 6. § (2)).

A tankötelezettség kezdetéről, a tanuló felvételéről az óvoda véleménye alapján, illetőleg, ha a gyermek nem járt óvodába — vagy az óvoda kezdeményezi — a nevelési tanácsadó véleménye alapján, a sajátos nevelési igényű gyermek esetén a tanulási képességet vizsgáló szakértői és rehabilitációs bizottság szakértői véleménye alapján az igazgató dönt (Kt. 6 § (4), 66. § (1)).

A szülő (gondviselő) a meghirdetett időpontban köteles tanköteles gyermekét beírni a gyermek lakóhelye szerint illetékes vagy a választott iskola első évfolyamára.

A tankötelezettség teljesítéséért a szülő felelős (Kt. 14. § (2) bekezdés b) pont).

Ha a szülő a gyermek tankötelezettsége teljesítésével kapcsolatosan a jogszabályban meghatározott kötelezettségét nem teljesíti, a jegyző a kötelezettség teljesítését elrendeli (Kt. 91. § (7) bekezdés b) pont.).

A különélő szülők a gyermek sorsát érintő lényeges kérdésekben (így az iskolájának megválasztásában) a gyermek elhelyezését követően — közös szülői felügyelet hiányában is — együttesen gyakorolják jogaikat, kivéve, ha a különélő szülő felügyeleti jogát a bíróság korlátozta, szüneteltette vagy megszüntette (1952. évi IV. törvény 72/b. §).

A felvételtől az iskola igazgatója dönt (Kt. 66. § (1)).

A gyermeket elsősorban abba az általános iskolába kell felvenni, amelynek körzetében lakik. Ha az általános iskola a felvételi kötelezettsége teljesítése után további felvételi kérelmet is tud teljesíteni, de az összes felvételi kérelem teljesítésére nincs lehetősége, a Kt. 66. § (5) bekezdésében foglaltak figyelembevételével, a felvételtől sorsolás útján dönt. A sorsolásra a felvételi kérelmet benyújtókat meg kell hívni. Sorsolás nélkül is felvehető a halmozottan hátrányos, vagy sajátos nevelési igényű tanuló, továbbá az a tanuló, akinek sajátos helyzete indokolja. A sajátos helyzetet a helyi önkormányzat rendeletben állapítja meg.

2007 márciusában **minden iskola elkészítette a II. ker. Önkormányzat 6/2007. (II. 20.) rendelete** — az önkormányzat fenntartásában működő általános iskolák első évfolyamára történő beíratkozás egyes szabályairól és a sajátos helyzet fogalmának meghatározásáról — **alapján szabályzatát**, amely az első osztályos gyermekek beíratásával kapcsolatos. Ennek alapján zajlik a sorsolás, ha ez indokolt.

Amennyiben a szülő gyermekét más iskolába kívánja beírni, azt a körzeti iskolába be kell jelenteni.

Az általános iskola — beleértve a kijelölt iskolát is — köteles felvenni, átvenni azt a tanköteles tanulót, akinek lakóhelye, ennek hiányában tartózkodási helye a körzetében található (kötelező felvételt biztosító iskola).

A Máriaremete—Hidegkúti Ökumenikus Általános Iskolának, a Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskola Alapfokú Művészetoktatási Intézménynek, a Filler Utcai Általános Iskola német nemzetiségi osztályának és a Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium Gyermekek Háza programmal működő osztályának nincs körzete. Ezekbe az iskolákba, osztályokba a II. kerületi lakosú gyermekek nyerhetnek felvételt. A körzetek megtalálhatók a www.masodikkerulet.hu honlapon.

Felhívjuk a figyelmet, hogy csak azon családok gyermekeinek ellátása a II. kerületi önkormányzat kötelező feladata, akik állandó lakóhellyel rendelkeznek, illetve életvitelszerűen élnek a második kerületben. Minden évben problémát jelent, hogy az állandó lakcím alapján, vagy a tartózkodási hely alapján kell körzetesnek számítani a felvételét kérő gyereket. A II. Kerületi Önkormányzat közoktatásért felelős Művelődési Irodája állásfoglalása alapján, ha a jelentkező gyermeknek két címe van, akkor abban az esetben kell a tartózkodási helyét a körzet megállapításánál figyelembe venni, **ha az állandó lakcím-mel vidéken van és a tartózkodási helye az adott iskola körzete.**

Ha mindkét cím fővárosi, akkor az állandó lakcím szerint kell a körzetet figyelembe venni. Természetesen lesznek olyan esetek, melyek egyedi elbírálást igényelnek, de ez igazgatói hatáskör.

A beíratáskor be kell mutatni a szülő, illetve gyermekének személyazonosságát, lakcímét igazoló dokumentumot, a gyermek születési anyakönyvi kivonatát, továbbá az iskolába lépéshez szükséges fejlettség elérését tanúsító igazolást (módosított 11/1994. (VI. 8.) MKM rendelet 17. § (1)).

Ha a tanulót a tanulási képességet vizsgáló szakértői és rehabilitációs bizottság javaslata alapján kijelölt iskolába (amely a gyermek fejlettségi szintjének megfelelő neveléshez-oktatáshoz szükséges személyi-tárgyi feltételekkel rendelkezik) kell beírni, beíratkozáskor a szakértői javaslatot vagy a tanuló áthelyezését elrendelő határozatot is be kell mutatni.

Az SNI gyermekek felvételéről az iskola igazgatója dönt a II. kerületi utazó gyógypedagógusi hálózat vezetőjével.

Kerületünkben az iskolák felmenő rendszerben 2010. szeptember 1-jétől látnak el integráltan SNI gyermekeket, **osztályonként maximum 2 főt.** Ennek értelmében a 2011/2012-es tanévben az újonnan induló 1., 5., 9. osztályokon kívül a 2., 6., 10. évfolyamon az előző tanévre már felvett SNI tanulókat is ellátjuk.

A kijelölt iskola (Kt. 30. § (4) bek.) — akkor is, ha nem kötelező felvételt biztosító iskola — **a tanuló felvételét csak helyhiány miatt tagadhatja meg** (Kt. 66. § (4)).

Az általános iskolai nevelés és oktatás nemzetiségi nyelven is folytatható. Egy adott nemzetiséghez tartozó gyermek anyanyelvén, anyanyelvén és magyar nyelven vagy magyar nyelven részesülhet iskolai nevelésben és oktatásban. A kerületben több nemzetiségi, illetve nemzeti nyelven is oktató, továbbá két tanítási nyelvű oktatást folytató általános iskola működik.

■ Filler Utcai Általános Iskola (1022 Filler u. 70–76.) német nemzetiségi oktatás ■ Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium (1028 Szabadság u. 23.) német nemzetiségi oktatás ■ Szabó Lőrinc Kéttannyelvű Általános Iskola és Gimnázium (1026 Pasaréti út 191.) magyar–angol két tanítási nyelvű oktatás.

A nemzeti vagy etnikai kisebbséghez tartozó jelentkezőt — ha a felvételi követelményeknek megfelel — a nemzeti vagy etnikai kisebbség nyelvén, illetőleg a nemzeti vagy etnikai kisebbség nyelvén és magyarul tanító iskolába (tagozatra, osztályba, csoportba) fel, illetve át kell venni.

A felvételi kérelem elutasítása esetén az iskola határozatot hoz. A döntéstől számított tizenöt napon belül a szülők fellebbezéssel élhetnek. A fellebbezést az iskola igazgatójának — a II. kerületi jegyző nevére címelve — kell benyújtani. A felülbírálatról a jegyző határozatban értesíti az érintetteket.

Azon gyermekek felvételéről, akik **nem kerületi lakosok** és II. kerületi önkormányzati fenntartású iskolát választanak, **csak 2011. április 18-a után dönt az iskola igazgatója**, hiszen elsősorban a II. kerületi gyermekek ellátásáról kell gondoskodnia. Ezért kérjük türelmüket és megértésüket!

A beíratással kapcsolatban felmerülő valamennyi kérdésben szívesen állunk rendelkezésükre. (Művelődési Iroda, 1027 Bem tér 1. Tel. 346-5778)

Kérjük a Tisztelt Szülőket, hogy a beíratás rendjét a gyermekek érdekében szíveskedjenek betartani!

A II. KER ÖNKORMÁNYZAT MŰVELŐDÉSI IRODÁJA

LISZT FERENC ÉS A „CZIGÁNY ZENE”. Március 18-án a Budapesti Tavasz Fesztivál ünnepélyes megnyitója keretében nyílt meg a Néprajzi Múzeumban a **Liszt Ferenc és a „czigány zene”** című időszaki kiállítás.

A kiállítás alapjául Liszt Ferenc *A cigányokról és a cigány zenéről Magyarországon* című, 1861-ben megjelent könyve szolgál, pontosabban a könyvnek az a része, amely közvetlenül a cigányzenére vonatkozik. A bemutatás két úton halad: a zene és a tánc történetén, illetve ezek képzőművészeti ábrázolásán keresztül.

A *Liszt Ferenc és a „czigány zene”* című kiállítás a magyar nemzeti kultúra egy szűk, de fontos metszetének bemutatására vállalkozik. Liszt Ferenc, Barabás Miklós, Petőfi Sándor (hogy csak néhány nevet említsünk) egyszer csak összetalálkoznak, és találkozásuk (egyik) közös tárgya a „cigány” — vagyis a „magyar” — zene és tánc, továbbá a cigányokról való gondolkodás, azok ábrázolása lesz.

(Kossuth Lajos tér 12., www.neprajz.hu)



Európa a Vízivárosban

A Budapesti Tavasz Fesztivál *Vendégünk Európa* című művészeti eseménysorozatához kapcsolódóan izgalmas kiállítás nyílt a Vízivárosi Galériában. A kiállításon olyan hazánkban élő vagy hazánkkal jó kapcsolatot ápoló külföldi művészek mutatkoznak be, akik alkotói munkájukhoz a zene gondolatköréből nyerik inspirációjukat.

A négy művész — a hazánkban élő görög származású festőművész és zenész, *Tzortzoglou Georgios*, a II. kerületben élő örmény szobrász, *Yengibarjan Mamikon*, a német festőművész *Jutta Obenhuber*, valamint az olasz képzőművész *Carlo Maglito* — munkásságában direkt vagy indirekt módon fontos szerepet játszik a zene. Mostani közös kiállításukon szobrok, festmények, installációk láthatók.

Robert Bilek, az ORF kulturális szerkesztője így jellemezte a négy alkotót: „Tzortzoglou kottaképei a zeneszerzők kézvonásainak lenyomatát közvetítik. A komponista kézírásából kiindulva vizuális kommentárt fűz a zenét rejtő kottaképek látványához. Gyakorként zenészként tudatosan követi a ritmus, a dal- lam, az ütemek diktálta rendszer organikus szerveződését.

Yengibarjan Mamikon plasztikai munkásságában elsősorban a formák könnyedségét, hajlékonyságát hangsúlyozza. Az egyszerű alapformákat szimbolikus jelentéssel gazdagítja. A Bartók Emlékház kertjében álló *Csodaszarvas* című alkotás a művész köztéri munkáinak egyike. *Yengibarjan* a lényegre csupaszítja a formákat, és ahogy a zenében a hangsorok összecsengése teremt harmóniát, úgy nála a formák aránya hozza létre a kiegyensúlyozott térplasztikát.

Jutta Obenhuber dekoratív felületeket variáló festészetében nagy szerepe van a lendületes vonalnak, a hullámzó vonulatokat ismétlő sejtyszerű képződményeknek. A személyes



kézjegyekből formálódó színes struktúrák izgalmas hálózata az áramló melódia eleven lüktetését érzékelteti.

Carlo Maglito minimál eszközök kreatív alkalmazásával meditációs tereket hoz létre. A csend hangjai lehetőséget teremtenek a mindennapi zajos világ ellenében a belső harmónia érzékeny összhangzatának a feltárására.

A *Zene a képzőművészetben* című tárlatot *Wilhelm András* zenetörténész nyitotta meg, aki a két művészeti ág kapcsolatát illetően — a fentiek ellenére — székepszisének adott hangot, bár, mint mondta, kételye inkább derűs és termékeny jellegű, mint rosszkedvű és elutasító.

— A zene öntörvényű művészet, amelynek kérdései csak sajátos közegében, a hangok világában, azok összefüggéseiben válaszolhatók meg — fejtette ki a zenetörténész. — Ugyanígy gondolkodom a képzőművészetről is, és legfeljebb csak távoli utalásként, hasonlóként tudom elfogadni a zenei terminusokat valamely sík- vagy térbeli alkotás jellemzésére.

A megnyitón a *Balkan Project* adott rövid koncertet, ezzel is alátámasztva a zene és a képzőművészet élő kapcsolatát. A kiállítást **április 13-ig**, keddtől péntekig 13–18 óráig, szombaton 10–14 óráig tekinthetik meg a látogatók (1027 Kapás utca 55.)

Liszt a kortárs képzőművészek szemével

Homage à Liszt Ferenc címmel nyílt kiállítás a Budapesti Tavasz Fesztivál nyitónapján az Eötvös 10 Közösségi és Kulturális Szintérben. A tárlat ötlete a kerületünkben található HOME Galéria vezetőjétől, *Kertész Csabától* származik, aki kíváncsi volt arra, vajon mit jelent ma a Liszt-jelenség, hogyan reflektálnak a halhatatlan zeneszerző személyiségére, szellemiségére és munkásságára a mai magyar művészeti élet kiváló egyéniségei. A tárlaton a legkülönbözőbb képzőművészeti ágak és stílusok kortárs képviselői mutatják be Liszt ihlette alkotásait, és tisztelegnek ezzel a 200 évvel ezelőtt született muzsikusz géniusz emléke előtt.

A kiállítást *Bogyai Katalin*, Magyarország UNESCO nagykövete nyitotta meg, aki felidézte azokat a körülményeket, ahogyan a nemzetközi Liszt-év gondolata megszületett; mesélt arról, hány ország csatlakozott a kezdeményezéshez, és hány ország érzi magáénak a zene-

szert. Végül a muzsikusz szavaival zárta köszöntőjét, aki bár nem tudott magyarul, számtalanszor kijelentette: *Je suis Hongrois!*



A megnyitón közreműködött *Káldi Artúr* színművész, aki *Vörösmarty Mihály Óda Liszt Ferenchez* című versét szavalta el, valamint *Farkas Rózsa* és *Balogh Kálmán* cimbalomművészek (képünkön), akik természetesen Liszt-darabokat adtak elő cimbalmon.

Kiállító művészek: *Barabás Márton*, *Bodó Mihály*, *Budahelyi Tibor*, *efZámbó István*, *Fe Lugossy László*, *Fehér László*, *Filep Sándor*, *Gyémánt László*, *Horkay István*, *Joseph K'dar*, *Jován György*, *Juha Richárd*, *Kárpáti Éva*, *Kertész Zsuzsa*, *Kilár István*, *Kiss Ilona*, *Konkoly Gyula*, *König Frigyes*, *Kulinyi István*, *Lajta Gábor*, *Nyári István*, *Orosz István*, *Ottó László*, *Fajó János*, *Prutkay Péter*, *Regős István*, *Váradi Róbert*, *Várnai Gyula*.

A kiállítás ingyenesen megtekinthető **április 10-ig**, minden nap 10 és 18 óra között az Eötvös 10 Közösségi és Kulturális Szintérben (1067 Eötvös u. 10., www.eotvosio.hu)

GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

BERCZIK SÁRA BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

MILLENÁRIS

1024 Fény u. 20-22., tel.: 438-5312

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA

1028 Templom u. 2-10., tel.: 392-0860

MARCSIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marcsibányi tér 5/a, tel.: 212-2820

VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

ROMA CAFÉ. A Szilvási Gipsy Folk Band története néhány tizenéves fiatalember közös muzsikálásából bontakozott ki. A kvintett — a zenei igényességet szem előtt tartva — a hagyományos roma népzene némiképp felújított változatát játssza, elegánsan és gördülékenyen keverve azt a balkáni dallamokkal, latin hatásokkal, sőt, időnként némi rappel. **Március 30-án** 19 órakor kezdődik a zenekar koncertje a Millenáris Európa Pontban.



PÁL ADRIENN. Kit tetszik keresni? Magamat keresem, önmagam, egykori szökecsémet (barnaságomat), „hol van az már” leánykorom nyitottságát, életrevalóságát, reménytelenségét. Erre látták legutóbb, kilencszázvalahányban, vagy tán már az új évezredben, a lényeg, hogy régt lehetett. Tetszenek-e tudni róla valamit? Vaskosan ironizálunk persze, mert egyébként meg vagyunk szeppenve rendesen, mert jó filmet hozott a posztás, méghozzá hazait, s ez bizony nem mindennap történik meg, utoljára talán akkor volt rá példa, de hagyjuk is... (évszám és filmcím a szerkesztőségben). Megszeppenésünk fő oka egy Piroska nevű ápolónő, akire talán csak a szinopszisok udvariassága aggatta rá a „túlsúlyos” jelzőt, mert egyébként Piroska kövér, az általa képviselt súlycsoportnak ez a becsület, ha politikailag nem is a legkorrektebb neve. Piroska a halottak birodalmának egykedvű szakmunkása, megbízható munkaerő az elfekvőosztályon, aki krémeseikkel kompenzálja felületi létezését, amibe hosszú évek szorgos munkájával hízta bele magát. Az az ijesztően fennkölt mondat, amely szerint Piroska egyszer csak nekiindul, hogy egy rég volt, talán igaz sem volt barátnő (a címbeli Pál Adrienn) felkutatása ürügyén megtalálja krémeseken inneni énjét, szóval, ez a belső utazással fenyegető szöveg, még ha igaz is, azon a filmnyelven, amit Kocsis Ágnes használ, ezerszer jobban mutat. Sok benne az empatikusan megkönyeztetett alany, szolidan árnyaltak a jelzők, és szerencsésen kevés az állítmány. Belső utazásához Piroskánk nem magába száll, hanem villamosra, és ha valaki a rejtett szimbólumokkal jönne, ő talán azt válaszolná, hogy *olyat még nem ettem*. Egy szó, mint száz, Piroska nem a művész bábja, jóval izgalmasabb annál: egy szerencsétlen — valahonnan innen, a közelből.

E. K.

Magyar film. Rendezte: Kocsis Ágnes. Szereplők: Gábor Éva, Znamenák István, Pokorny Lia.

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Állandó kiállítások: Ganz Ábrahám élete és munkássága. Az itt felejtett öntöde. A magyar öntészet története. 19. századi magyar öntöttvasművésesség. Technológia-történeti bemutató. A vas öltöztette fel a várost. Építészeti vasöntvények. Öntöttvas csigalépcső, lépcsőházi korlátelelemek, utcabútorok, nyomókutak. Vas- és acélöntészetünk története. A múzeum előtti parkban nagy méretű öntvények, eredeti gázlámpák, és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6-8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. A múzeum akadálymentesítve van. Látogatható hétfő kivételével 9-17 óráig. (1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370, www.omm.hu)

■ **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** ÁPRILIS 10-ig: Elindultam szép hazámba — Fejér István fotókiállítása. Erdély és a csíksomlyói búcsú pillanatait bemutató tárlat. ÁPRILIS 10-ig: Hatok — Kelemen Marcel, Balogh Judit, Baranyai Béla, Horváth Judit, Kormos Mercedes, Ruzics Csilla festőművészek közös kiállítása. ÁPRILIS 15-ig: Rés — Sallai Géza szobrászművész kiállítása.

■ **VÍZIVÁROSI GALÉRIA:** ÁPRILIS 13-ig: Zene a képzőművészetben — Yengibarjan Mamikon (szobrok); Tzortzoglou Georgios (festmények); Carlo Maglitta (tárgyak); Jutta Obenhuber (festmények). A Budapesti Tavasz Fesztivál „Vendégünk Európa” című projektjéhez kapcsolódóan.

■ **M GALÉRIA:** ÁPRILIS 17-ig: Kerületi művésztanárok kiállítása a Tavasz Szakmai Napok keretén belül. A tárlaton látható fotókkal, üvegfestményekkel, festményekkel, kerámiákkal, használati tárgyakkal a II. kerületben tanító művésztanárok engednek bepillantást alkotóműhelyeikbe. (Marcsibányi Téri Művelődési Központ, színházi előtér)

■ **HAP GALÉRIA:** ÁPRILIS 22-ig: Vigh Tamás (1926-2010) szobrászművész emlékkiállítása. (1027 Margit krt. 24., földszint)

■ **GALÉRIA LÉNIA:** ÁPRILIS 4-ig: Úton. Kádár Katalin festőművész kiállítása a Budapesti Tavasz Fesztivál programja. Megnyitja Feledy Balázs művészeti író **MÁRCIUS 19-ÉN** 18 órakor. (1021 Széher út 74., tel.: 274-2342, www.galerialenia.hu)

■ **BLOOD MOUNTAIN ALAPÍTVÁNY:** ÁPRILIS 3-ig: Asim Memishi — Rezidens művész. A kiállítás bejelentkezéssel tekinthető meg: info@bloodmountain.org, 06 30 415-2123 (1025 Vérhalom u. 27/c, www.bloodmountain.org)

ZENE

BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ: 200 éve született Liszt Ferenc: ÁPRILIS 1., 18.00: Farkas Gábor zongoraestje. Liszt és Schumann. ÁPRILIS 7., 18.00: Hauser Adrienn zongoraestje. Liszt és Chopin. **Muzikus családok:** ÁPRILIS 3., 11.00: A Benyus-család. Részletek Bach, Händel, Grieg, Erkel Ferenc, Bizet, Kodály, Bartók, Hajdu Mihály, Mozart és Csajkovszkij műveiből. Házigazda: Szigei István. **Művésztanárok:** ÁPRILIS 13., 18.00: A Pro Musica fúvóegyüttes hangversenye. Mozart: Esz-dúr zongoraötös. Poulenc: Szextett.

GYEREKEKNEK

ANGYALHANG: Zenés baba-mama-foglalkozás 0-4 éveseknek hegedűszóval, örömteli, családi hangulatban, kedden 10 órától az Ady Endre u. elején és csütörtökönként 10.30-tól a Kéleti Károly u. 8. III. emeletén. A foglalkozásokat Takács-Tóth Katalin hegedűművész és tanár tartja. További információ: 06 70 948-4595.

■ **DIRIDONGÓ:** Hétfőn 9.00, 9.40, 10.15, 10.50, 11.30, valamint kedden és csütörtökön 9.00, 9.40, 10.15, 10.50 órától zenés foglalkozás apróságoknak (6 hónapostól 2,5 évesig) és cseperedőknek (2,5 éves kortól) a Marcsibányi Téri Művelődési Központban. Gyermekdalok, rigmusok, mondókák, közös játék és muzsikálás Donáth Zsuzsanna ének-zene tanár vezetésével. Jelentkezés: Donáth Zsuzsanna, 06 20 546-5757; dzsuzsi@chello.hu

[chello.hu](mailto:dzsuzsi@chello.hu)

■ **TESZVESZ JÁTSZÓSZOBA** a Budagyöngyében. Programok: Hétfőnként 10 órakor Süni zenebölcsi, csütörtökönként 16 és 17 órakor Helen Doron angol nyelvoktatás. Minden szerdán és csütörtökön 10 órától Pacsmagoló (fésztés nagy felületen).

■ **ZENEDOBOZ:** Zenei fejlesztés és játék a Mazsola Játsszóházban szerdán 10.30-11.30-ig. Részvétel szülővel 1-3 éves korig. Második Kerület Kártya elfogadóhely. Bővebb információ és bejelentkezés: www.mazsolajatszohaz.eu. Tel.: 200-1907, 06 30 982-0386, info@mazsolajatszohaz.eu (1026 Budapest, Krecsányi u. 1.)





**Klebsberg Kuno Művelődési
Kulturális és Művészeti Központ**
1028 Budapest, Templom u. 2-10,
telefon: 392-0860 www.kulturkuria.hu

■ **SZÍNHÁZ:** ÁPRILIS 11., 19.00: Alekszej Arbutov: *Kései találkozás*. A Soproni Petőfi Színház vendégjátéka. Rendező: *Kerényi Imre*. Szereplők: *Piros Ildikó, Huszti Péter*.

■ **ZENE:** MÁRCIUS 31., 19.00: *Fiatal művészek fóruma*. *Hajdú Diána*, a Magyar Állami Operaház énekarának művésze és a Szervánszky Quartet koncertje. ÁPRILIS 1., 19.00: *Grazioso extra*. *Kocsis Zoltán* a Grazioso Zeneszalon vendége. ÁPRILIS 8., 19.00: *Argentin tangó szalon*. Közreműködik a Tango Harmony Zenekar. ÁPRILIS 9., 14.00: *XV. Pesthidegkúti Kamarazenei Fesztivál*. ÁPRILIS 13., 19.30: *Mesterkoncertek — Tavaszi koncert*. Nemzeti Filharmonikusok Grazioso Kamarazenekar. Közreműködik: *Banda Ádám* (hegedű). Vezényel: *Madaras György*. Műsor: Grieg: Holberg-szvit vonósokra. Mozart: G-dúr hegedűverseny. Mozart: „Nagy” g-moll szimfónia.

■ **KIÁLLÍTÁS:** ÁPRILIS 10-ig: *Elindultam szép hazamba* — *Fejér István* fotókiállítása. Erdély és a csíksomlyói búcsú pillanatait bemutató tárlat. ÁPRILIS 10-ig: *Hatok* — *Kelemen Marcel, Balogh Judit, Baranyai Béla, Horváth Judit, Kormos Mercedes, Ruzics Csilla* festőművészek közös kiállítása. ÁPRILIS 15-ig: *Rés* — *Sallai Géza* szobrászművész kiállítása.

■ **IRODALOM:** ÁPRILIS 12., 19.00: ... szavak szeretőjének szült anyánk... *Páskándi Géza* Kossuth-díjas költő, drámaíró emlékestje. ÁPRILIS 18., 19.00: *Borospince estek* — Magyar klasszikusok új köntösben — *Takár Mihály* irodalomtörténeti sorozata. *Jókai Mór*.

■ **GYEREKEKNEK:** MÁRCIUS 28., 15.00: *Kukamese*. *Hedry Mária* és *Radványi Balázs* zenés mesejátéka. A mesedarab napjaink egyik legkézenfekvőbb problémáját dolgozza fel kisiskolások és óvodás korú gyermekek számára: újrashozás, környezetkímélő kultúra, szelektív szeméthyűjtés. MÁRCIUS 28., ÁPRILIS 13., 18.00: *Magyar táncház gyerekeknek*. Táncház és népi játékok óvodáskorú és kisiskolás gyerekeknek és szüleiknek. Vezeti: *Csatai László* (Csidu). ÁPRILIS 1., 10.00: *Muzsikás Klébelet* — *Eckhardt Gábor* zenetörténeti kalandozásai kisiskolásoknak. ÁPRILIS 2., 15.00: *Húsvétváró Csiribiri* családi délután. ÁPRILIS 3., 10.00: *Babaszínház: Kukucs* — a Ciróka Bábszínház bábjátéka. ÁPRILIS 3., 11.00: *Cirógató* — babafoglalkozás 0–3 éveseknek. ÁPRILIS 9., 9.00: *Cimbora Történelmi Játsszóház* — Ösemberek.

■ **TUDÁSTÁR:** MÁRCIUS 28., 18.00: *A magyarországi napenergia-piac helyzete*. Előadó: *Varga Katalin*. Bemutatjuk, hogy a szereplők hogyan ítélik meg a piac jelenlegi állapotát. MÁRCIUS 31., 18.30: *Tisztán látni* — *Stefanovszky András* könyvének bemutatója. ÁPRILIS 5., 18.30: *A holland konstruktivizmus* — *Ludmann Mihály* művészettörténész sorozata. ÁPRILIS 7., 19.00: *Négy világ, négy civilizáció* — *Kína, India, Japán. Korea*. *P. Szabó József* ismeretterjesztő sorozata a Távol-Keletről. 3. rész: *Japán*.

NYUGDÍJASOKNAK

A MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NYUGDÍJASKLUBJA: ÁPRILIS 8., 15–17 óráig: **Klubnap**. *Szebenyi Ágnes* színháztörténész előadása Bajor Giziről. A színházi világ tűnődő csillaga volt a két világháború között. Életének, pályájának, emberi kapcsolatainak alakulása szorosan kapcsolódott a színházhoz. Vérteli színésznő a színpadon is, de a civil életben is. Klubvezető: *Kilián Mária*, tel.: 212-2820.

■ **BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB:** MÁRCIUS 29.: *Névnapok köszöntése*. ÁPRILIS 5.: *Szent György hava, áprilisi jeles napok*. ÁPRILIS 12.: *Versek a tavaszról*. Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjas klubba. (1026 Szilágyi Erzsébet fasor 73., tel.: 06 20 364-3975)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB:** MÁRCIUS 30.: *Gyalogtúra Nagykovácsi, Zsironhegy környékén*. ÁPRILIS 6.: *Látogatás a Pannonhalmi Apátságban*. ÁPRILIS 13.: *Séta a Kopaszi gáton*. ÁPRILIS 27.: *Kirándulás a Bükkben* (Hollóstató, Répáshuta). Részletes információ a keddi klubnapokon, ill. a 326-7830-as telefonszámon vagy a *tothbuda@chello.hu* e-mail címen (1024 Keleti Károly u. 26.)

■ **HIDEKGÜTI NYUGDÍJASKLUB:** A klubtagok MÁRCIUS 15-ÉN részt vettek az Ófaluban rendezett ünnepségen. A legutóbbi klubnapon meghívott vendégünk, *Emeszné Dévényi Ágnes* előadást tartott Wass Albert életéről és munkásságáról. Áprilistól kezdve 16 órától tartjuk összejöveteleinket a 1028 Máriaremetei út 37. szám alatti klubhelyiségünkben.

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET:** Szomorú szívvel búcsúzunk eltávozott klubtársunktól, *Rózsikától*. „Mikor elhagytak, Mikor a lelkem roskadozva vittem, Csöndesen és váratlanul, Átölelt az Isten.” Találkozunk ÁPRILIS 6-ÁN, Búza Barna emlékkiállításán. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

■ **NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB:** MÁRCIUS 25-én, ÁPRILIS 8-án, ÁPRILIS 29-én pénteken 13.30–16 óra között klubnapok. ÁPRILIS 9-ÉN szombaton *Szentendrre kirándulunk*, a *Kovács Margit Múzeum* kiállítási anyagát tekintjük meg, majd rövid sétát teszünk a hangulatos belvárosban. Találkozó 13 órakor a Batthyány téren a HÉV-megállóban. *Besenyi Zsófia* klubvezetőt kell keresni. Programjaink a klubtagok számára ingyenesek. Várjuk új tagok jelentkezését is! (1027 Fazekas utca 19–23.)

KIRÁNDULÁS

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: MÁRCIUS 27.: *Budai-hegység*. Máriaremetétől Adyligetig. Találkozó: 9 óra, Moszkva tér. metrókijárat. ÁPRILIS 2.: *Pilis-hegység*. Találkozó: 7.30 óra, Batthyány tér, HÉV pénztár. ÁPRILIS 2.: *Csepel-sziget*. Találkozó: 7.45 óra, Vágóhíd, HÉV pénztár. ÁPRILIS 3.: *Fóti Somlyó tanösvény* — Fót (templom, Károlyi-kastély). Találkozó: 8.45 óra, Nyugati pu., pénztár. ÁPRILIS 9.: *Buszos körutazás Nógrádban*. Találkozó: 6.45 óra, Széna tér, Volán pu. Információ: 316-3053, 06 20 997-8465, <http://tvtk.fw.hu> (1024 Keleti K. u. 38.)



HÚSVÉTI RAJZFILMES TÁBOR. A Magyar Rajzfilm Kft. animációs iskolája a tavaszi szünetben háromnapos programot szervez a rajzfilmkészítés iránt érdeklődő 6–17 éves gyerekeknek. A gyerekek elkészíthetik rajzfilmjüket, melyet CD-lemezen haza is vihetnek. A *Mézga család* és a *Vili, a veréb* című filmek operatőre játékos foglalkozást tart *Így készül a rajzfilm* témakörben.

A programot filmvetítés, valamint ebéd utáni szabadtéri játék egészíti ki. Időpontok: április 21., 22., 26., 9–16 óráig.

Jelentkezés a 250-1355-ös és a 250-0432-es telefonszámokon. E-mail: *clarus-tax@t-online.hu* (1035 Budapest, Kerék u. 80., www.magyarrajzfilm.hu)

A TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR ÁPRILISBAN. A honlapon: *Emléktábla őrzi emléküket: Öveges József*. Gyerekektől gyerekeknek — képes könyvajánló. *Benedek Elek: Az acélgúró*. *Könyvtótó* — irodalmi totó felnőtteknek, középiskolásoknak. 13+1 könyvvel, írókkal kapcsolatos kérdés minden hónapban a honlapon. Eredményhirdetés karácsonykor. *Mesetótó* — Sebők Zsigmond meséiből havonta 5 kérdés gyerekeknek. *Régi mesterségek, kis műhelyek*: Juszot Optika. *Segítség az interneten!* Egyéni foglalkozás minden csütörtökön 11–12 óra között. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. *Hol keressém, hogy keressém?* A FSZEK ingyenes adatbázisainak használata (Bp. képtár, e-folyóiratok, NAVA stb.) minden csütörtökön 14–15 óra között. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. *Mesekuckó* — minden szerdán 16.30–17.30-ig a gyerekkönyvtárban. *Szórakoztató szórakozgató* — betűjáték a könyvtárban. *Virtuális könyvtár* — online adatbázisok bemutatása középiskolásoknak. *Rajzpályázat* — Legszébb mesék — Sebők Zsigmond: *A legszebb mesék* című kötetéhez várunk könyvborítótérveket május 20-ig a könyvtárba. Eredményhirdetés június elején. *Könyvet házhhoz* — olvasóink számára, akik könyvtárunkat egészségügyi okokból nem tudják felkeresni, az önkormányzat autójával házhoz visszük az olvasnivalót. Szeretettel várjuk óvodás és iskolás csoportok jelentkezését könyvtári foglalkozásainkra.

A könyvtár nyitva tartása: hétfő, szerda, péntek: 11–19; kedd, csütörtök: 10–16; szombat: 10–14 (1023 Török u. 7–9., telefon: 212-1103, honlap: www.fsze.hu/torok, e-mail: fszek0204@fszek.hu)

■ **TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR:** MÁRCIUS 27.: Börzsöny. Kismaros, Zamenhof-kilátó, Kövesmező, Hegyes-tető, Remete-barlang, Dobozi-órom, Zebegény. Találkozó: Nyugati pu., jegypénztár, 8 óra. Túravezető: *Horváth László*, tel.: 06 20 493-3630. 2011. ÁPRILIS 3.: Pilis-hegység. Kopárcsárda, Klastrompuszta, Két bükkfa-nyereg. Találkozó: Árpád híd, buszpályaudvar, 7.15. Túravezető: *Mészáros Lajos*, tel.: 06 30 217-3416. ÁPRILIS 10.: Börzsöny. Perőcsény, Holló-kő, Salgóvár, Magyar-hegy, Nagybörzsöny. Találkozó: Nyugati pu., jegypénztár, 7.00. Túravezető: *Cziribik Sándor*, tel.: 06 30 570-9904.

KLUBOK **MICVE KLUB:** MÁRCIUS 27., 18.00: Sorozat Popper Péter előadásából: *Zsidóság vagy amit akartok!* Vendégünk: *Zolnai-Lackó Katalin*, a filmek szerkesztője és *Garai Péter*. (1023 Frankel Leó út 49.)

■ **KÁJONI HÁZ:** Baba-mama klub minden szerdán 10–12-ig *Rochlitz Zsuzsa* vezetésével. Állandó programként fél 12-kor közös éneklés, mondókázás van, előtte kötetlen beszélgetés. (1026 Szilfa u. 4.)

■ **BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET:** MÁRCIUS 29.: Erzsébet kilátó. MÁRCIUS 31.: Közgyűlés és dr. *Szutréry Ferenc* orvos előadása: *Miért fáj a lábunk?* ÁPRILIS 5.: A Bakony rengetegében. Autóbuszos kirándulás. ÁPRILIS 7.: Jeruzsálem. *Fehérvári László* ny. nagykövet előadása vetítéssel. ÁPRILIS 12.: Város a város alatt — az egykori érseki 7 km-es pincerendszer csodái Egerben. Minden érdeklődőt szeretettel várunk. Rendezvényeinket nem klubtagok is látogathatják 2–3 alkalommal. Margit körút 64/b, bejárat a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos- emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), 06 20 42-42-180, *fonixke@t-online.hu*

■ **INTERNET KORTALANUL:** Csütörtökön 8.30–10.15-ig és 10.30–12.15-ig. Pénteken 8.30–10.15-ig és 10.30–12.05-ig. Előadó: *Polgár Mária*, 06 30 300-2114, *polgar.maria@gmail.com* (1028 Máriaremetei út 37.)

TANFOLYAMOK **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** Moldvai és gyimesi népzene- és néptáncok kezdőknek és haladóknak, laikusoknak és szakembereknek ÁPRILIS 10. A részvételi szándékot a 212-2820-as telefonszámon a kurzust megelőzően legalább két nappal kell előre jelezni. **Agyagos- és kerámiaműhely felnőtteknek:** minden szerdán 15.30–18.30-ig, minden csütörtökön 10–13-ig és minden pénteken 15–18-ig. **Kosárfonó tanfolyam:** Tízalkalmas tanfolyam indul áprilisban. Információ: *Vadász Eszter*, 06 70 977-5689, *vadasz.eszter@marczi.hu*

■ **Kezdő és újrakezdő olasz tanfolyam** indul a Klebelsberg Kultúrkúriában. Órák hétfőn, csütörtökön 16.30 órakor. Jelentkezés február 10-ig *Tarnay Annamáriánál*, 06 30 495-2693.

■ **HÜVÖSVÖLGYI NYITOTT MŰTEREM:** Rajz- és festőiskola minden korosztály számára. Egyénre szabott tanítás, felvételre előkészítés, szabad alkotás. Jelentkezés: *Zoltai Bea*, 06 20 981-0439, *zoltai.bea@yahoo.com*. Részvételi díj: 4000 Ft/alkalom (egy alkalom 2 óra), *www.zoltai.bea.com*

ISMÉT GYERMEKMŰVÉSZETI FESZTIVÁL A MARCZIN.

2011-ben 21. alkalommal rendezi meg a Marczibányi Téri Művelődési Központ a Gyermek Művészeti Fesztivált. A találkozón a korábbi gyakorlattal ellentétben már nem csupán II. kerületi diákok vesznek részt, hanem a környező kerületek tanulói is.

A kategóriák találkozóin neves szakértő zsűri értékeli — és jutalmaz arany, ezüst, bronz oklevelekkel, illetve emléklappal. A legjobbak meghívást kapnak a május 14-i nagyszabású II. Térbulira.

A fesztivál programja: április 8., 14.30: **tánc** (klasszikus és modern). Zsűri: *Szalay Tamás* Bánffy Miklós-, Lyra- és nívódíjas modern tánc-pedagógus mester, koreográfus, a Magyar Táncművészek Szövetségének ügyvezető titkára, a Táncpedagógusok Országos Szövetségének alelnöke; *Kiss Orsolya* táncoktató, egykori jég táncbajnok, a Magyar Táncművészeti Főiskolán végzett modern tánc és koreográfus szakon. Április 11., 15.00: **irodalom** (saját vers, próza) és **fotó** (digitális technika). Zsűri: *Lackfi János* József Attila-díjas költő; *Illés Barna* fotóművész, a Fialatok Fotóművészeti Stúdiójának (1998–) és a Magyar Alkotóművészek Országos Egyesületének tagja. Április 12–13–14., 15.00: **komolyzene** (egyéni és csoportos produkciók). Zsűri: *Csillagh Katalin* zongoraművész, a Nemzetközi Beethoven kamarazenei verseny és az EPTA Nemzetközi zongoraverseny I. helyezettje, a Bartók Béla Zeneművészeti Szakközépiskola és Gimnázium tanára; *M. Dietrich Helga* zenepedagógus, oktató; *Donáth Zsuzsanna* zenepedagógus, oktató.

XX. WEÖRES SÁNDOR ORSZÁGOS GYERMEKSZÍNJÁTSZÓ TALÁLKOZÓ. A Magyar Drámapedagógiai Társaság és a Marczibányi Téri Művelődési Központ huszadik alkalommal rendezi meg a Weöres Sándor Országos Gyermekszínházi Találkozó fővárosi fordulóját.

A találkozó három versenynapján több mint harminc budapesti — általános iskolás gyerekekből álló — színházi csoport mutatkozik be. Az előadásokat szakmai zsűri értékeli. A legjobbak az arany okleveles csoportok bemutatóján újra fellépnek, és meghívást kapnak a rendezvénysorozatot záró, három napos debreceni gálára is.

A fővárosi találkozó időpontjai: április 9., 16., 17., 10 órától. Az arany okleveles csoportok bemutatójának időpontja: április 30., 10 órától. A debreceni országos fesztivál időpontja: június 10–11–12. A rendezvény minden nap díjtalanul látogatható. Támogatók: a II. kerületi Önkormányzat, a Nemzeti Kulturális Alap és a Gyermekszínházak Háza Alapítvány. Bővebb információ: *www.marczi.hu*, *www.drama.hu*; *Topor Rita*, 06 70 319-2352, *topor.rita@marczi.hu*



Marczibányi Téri Művelődési Központ

• 1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A
• Tel.: 212-2820, Tel./Fax: 212-4885
• E-mail: *marczi@marczi.hu*
• Honlap: *www.marczi.hu*

■ **IRODALOM:** ÁPRILIS 12., 18.30: Kex és Tea a **Momentán Társulattal**. Kortárs irodalmi est, nem csak középiskolásoknak. Vendég: Kovács András Ferenc. Kovács András Ferenc, alias KAF a kortárs magyar nyelvű erdélyi költészet legnevesebb alkotója. A nyelv művésze, játékosa és virtuóza.

■ **ZENE:** Csángó csütörtök — Guzsalyas. Minden csütörtökön 20 órától gyimesi és moldvai csángó táncház a Zurgó, Somos, Szigony és Fanfara Complexa zenekarokkal. **A Calcutta Trió Indiai Zeneklubja.** Előadások minden hónap első hétfőjén 19 órai kezdettel. MÁRCIUS 26., 19.00: **Kaláka** — akusztikus koncert felnőtteknek. ÁPRILIS 2., 20.00: **Konzervnyitó Akciócsoport** — interaktív koncertsorozat beszélgetősakkal. Vendég: *Heimann Zoltán* borász. Téma: **Dzsessz és bor.** ÁPRILIS 10., 18.00: **Bábel Klára** hárfaművész koncertje. Közreműködik *Horváth Bence* trombitaművész, a MR Zenekarának vezető trombitása. Segítségével igazi zenei csemegében lehet részünk: az angyali hangú hárfa és az erőteljesen megszólaló trombita találkozása izgalmas, feszült, de mégis varázslatos hangzást eredményez.

■ **CSALÁDI PROGRAMOK:** Minden vasárnap **Köketánc.** 1–7 éves gyerekeknek szóló, élő moldvai és gyimesi muzsikával kísért gyermek-tánc, ahol a népi gyermekjátékok sokaságával is megismerkedhetünk. :SIAMARCZI! **Motolla játszózóház.** Kézműves délelőttökre várjuk a kisgyerekes családokat. MÁRCIUS 26., 10.30: **Formázzunk!** — gyurma- és agyagfigurák készítése. ÁPRILIS 2., 10.30: **Bábozzunk!** — pálcás és fakanálbábok készítése.

■ **GYEREKEKNEK:** **Grafitműhely.** Kreatív alkotóműhely 9–14 éveseknek minden pénteken 16–18 óráig. Alkotókedvű fiatalokat várunk, akik szívesen kalandoznának a művészet varázslatos világában, megismerkednének különleges képzőművészeti és kézműves technikákkal és eljárásokkal. Információ, jelentkezés: 06 70 977-5689. **Radírpók.** Játékos-kreatív alkotóműhely 5–10 éveseknek minden szerdán 16–17.30-ig. MÁRCIUS 30.: **Kinyitható kép.** ÁPRILIS 6.: **Tavaszcímke kép.** Vezeti: *Vadász Eszter*, 06 70 977-5689; *vadasz.eszter@marczi.hu*

■ **KAMASZOKNAK:** **Denevér Varázslóiskola.** Műhelyfoglalkozás 10–18 éveseknek. ÁPRILIS 9., 14.00–18.00: **Konfliktuskezelés a XXI. században.** Információ: *Vörös Zsuzsa*, 06 70 382-4706; *voros.zsuzsa@marczi.hu* **Titánok.** Műhelyfoglalkozások 10–18 éveseknek. MÁRCIUS 26., 15.00: **A pénz játéka.** Pénzügyi alapismeretek: befektetés, tőzsde, betéti kamat, jutalék, kockázat, nyereség... Sajátíts el egy újfajta szemléletet, és lásd meg azokat a lehetőségeket magad körül, amiket eddig észre sem vettél! Mind ebben egy okleveles Cashflow-játékvezető, *Mák-szem István* segít majd nekünk. Információ: *Sallai Ferenc*, 06 70 977-5688, *sallai.ferenc@marczi.hu*

A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN április 4-én egész napos szentségimádás lesz. Április 10-én országos gyűjtés lesz a templomokban a szentföldi keresztények javára.

AZ ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOMBAN március 6-án *Semjén Zsolt* miniszterelnök-helyettes adta át *Kamarás Mihály* 93 éves ferences szerzetesnek a Magyar Köztársasági Érdemrend Lovagkeresztjét a templom szerzeteseinek és híveinek jelenlétében. A kitüntetést az újvidéki magyarság körében 1943–44-ben végzett apostoli munkásságáért, az ételáldozatra is kész kitartásáért és hűségéért, valamint Boldog John Henry Newman és Morus Szent Tamás könyveinek fordításáért kapta az idős szerzetes.

Április 10-én a 10 óras szentmise lesz az idei évben **jubiláló házaspárok ünnepe** és megáldása. Azok a kerek házassági évfordulójukat ünneplő házaspárok, akik részt tudnak venni az ünnepi eseményen, jelentkezzenek a sekrestyében, a plébániarodán vagy a portán. Szentmise után bográcsolás, a részvételt előre kell jelezni. Sütemény-, italhozzájárulást szívesen fogadnak.

A FŐ UTCAI GÖRÖG KATOLIKUS TEMPLOM. Április 10-én lesz Máriapócsra a szórvány-egyházközségek búcsúja, amelyre a Rózsák téri egyházközséggel közösen szerveznek zárandokbuszt. A busz vasárnap hajnalban a templomtól indul, és az esti órákban érkezik haza. Az útiköltség kb. 3000 Ft. Jelentkezni a 1027 Fő utca 88. alatti parókián, valamint a 201-9294-es telefonszámon lehet. Irodai fogadóóra: hétköznapokon 16.30–18.00. Honlap: www.gorogkatbuda.hu A **Görög Gödörben** (Káplár utca és Pengő köz sarok) április 7-én 18 órától az **Ádám almái** című filmet vetítik.

PASSIÓJÁTÉK. A zugligeti Szent család templom és a Tárogató úti Jézus szíve kápolna család-közösségei **április 9-én** délelőtt passiójátékot szerveznek, amely jó idő esetén Páty határában, rossz idő esetén a plébánián (1125 Szarvas Gábor út 52.) lesz. A szervezők szeretettel várják a családokat. Bővebb információ a 06 20 519-8882-es telefonszámon, amely április 8-án 10–16 óra között hívható.

ÚJLAKI SÁRLÓS BOLDOGASSZONY TEMPLOMBAN április 4-én, 5-én, és 6-án 18 órakor kezdődő szentmise keretében Udvardy György segédpüspök nagyböjti triduumot tart.

A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN vasárnapként 9.30-kor kezdődik az istentisztelet. Április 10-én 16 órakor nagyhétre készítő játszótér lesz. Gyülekezeti Bibliaóra szerdánként 18 órakor, ifjúsági Bibliaóra szombatonként 17 órakor. Az egyházközség *Győzhetetlen én köszálom* címmel **énekmondó versenyt** hirdet általános iskolában, középiskolában és felsőoktatásban tanuló fiatalok részére, II. Rákóczi Ferenc emlékére. A résztvevőknek két ének kell előadniuk, amely lehet népdal, történelmi ének, virágének, kuruc nótá vagy egyházi magyar népének a XVI–XVIII. századból. A verseny időpontja **május 21.**, jelentkezési határidő: **április 30.** Részletes felvilágosítás a 06 30 289-9415 és 326-5629-es telefonszámokon vagy a hegedus.cimbalom@freemail.hu e-mail címen.

Együttműködés a kerület érdekében

A kerületben működő egyházközségek és egyházi intézmények vezetőit hívta találkozóra Láng Zsolt polgármester.

A megjelentek nagy száma az együttgondolkodás és együttműködés jelentőségét, az arra való hajlandóságot mutatta.

Láng Zsolt polgármester, Dankó Virág alpolgármester és Ernyey László, az egyházi és karitatív szervezetek tanácsnoka meghívására a történelmi — a római katolikus, a görög katolikus, a református, az evangélikus és a zsidó — egyházközségek és intézmények vezetői látogattak el a Polgármesteri Hivatalba.



A polgármester megköszönte az egyházközségek segítségét, a kerület közösségéért végzett munkájukat. Láng Zsolt kiemelte: továbbra is alapértéknek tekinti a párbeszédre és egymás megbecsülésére építő egyensúlyt. Dankó Virág alpolgármester a II. kerület költségvetési helyzetéről tájékoztatta a résztvevőket. Elmondta, hogy a nehéz gazdasági helyzetben nem látványos beruházások megvalósítására, sokkal inkább a meglévő és jól működő ellátórendszer fenntartására törekszenek.

Maklár Ákos görög katolikus parókus hozzászólásában kiemelte, hogy az egyházközségek a különféle szociális, kulturális és nevelési programokkal kapcsolódni tudnak a kerületi intézményhálózathoz, az önkormányzati ellátórendszerhez.

Esterházy László elmondta, hogy milyen örömet jelent sokaknak a hagyományosan megrendezésre kerülő *Templomkerti esték* kulturális sorozat, ahol az érdeklődők olyan művészi produkciókkal találkozhatnak, amelyeket sokaknak nem lenne már lehetőségük megfizetni. Esterházy László megemlítette Hidegkút és Remete régi vágyát: egy közeli temetkezési helyet.

Régen húzódó kérdés a temető ügye, létesítése nem helyi hatáskör, hagyományos temető létesítése nem is lehetséges — válaszolta Láng Zsolt, aki azt is elmondta: korábban a ferences rend vetette fel, hogy a pasaréti Heinrich Imre utcában található Szentföld-templomban ki lehetne alakítani egy urnatemetőt. A polgármester szavaihoz az is kiderült, hogy komoly tárgyalásokat folytatnak az ötlet megvalósításának érdekében.

Dankó Virág elmondta: az önkormányzat tervezi egy alapítvány létrehozását, amely az emberek segítőkészége és segíteni akarása révén támogatná azokat a rászorultakat, akik nem jelentkeznek, és nem jelennek meg a szociális ellátórendszerben.

A megjelentek köszönetet mondtak azért az anyagi támogatásért, amit az önkormányzat az egyházi tulajdonú épületek felújításához, korszerűsítéséhez nyújt évről évre, és azért a lehetőségért, hogy az egyházközségi eseményekről a Budai Polgár oldalain keresztül a kerület polgárai értesülhetnek. Hegedűs Zsuzsa lelkész kiemelten köszönte, hogy minden évben sor kerülhet a kerületi egyházi körösök találkozójára, és egy Rákóczi Ferenc tiszteletére rendezendő énekmondó versenyről is hírt adott.

A polgármester megköszönte, hogy az egyházközségek a hitéleti tevékenység mellett aktívan részt vesznek a kerület kulturális életében, és bekapcsolódnak a szociális, karitatív feladatok elvégzésébe, a nehéz sorsú családok, a magányos, idős és beteg emberek megsegítésébe. A polgármester végül lelkieken gazdag húsvéti készülést kívánt.

MEGALAKULT A JÓREMÉNYSÉG TÁRSULAT. Déri András — a Pasaréti Szent Antal templom egyházzenei vezetője, a Magyar Állami Operaház karmestere — kezdeményezésére és művészeti irányításával alakult meg a Jóreménység Társulat, elsősorban szakrális zenei és irodalmi művek előadására. Az együttes a gazdagréti Szent Angyalok-templomban lelt otthonra, elnöke Szederkényi Károly plébános.

Első hangversenyüket **április 3-án 18 órakor tartják** a Szent Angyalok-templomban *Tempfli József* nyugalmazott nagyváradai megyéspüspök 80. születésnapja alkalmából. Műsoron: Donizetti: Miserere — 1. tétel, Rossini: Stabat Mater. Közreműködik a Jóreménység Társulat ének- és zenekara, *Kolonits Klára* (szoprán), *Meggyesi Schwartz Lúcia* (mezzoszoprán), *Fekete Attila* (tenor), *Juraj Péter* (basszus), *Oberfrank Pál* színművész. Vezényel: Kovács János Kossuth- és Liszt-díjas, érdemes művész, a Magyar Állami Operaház első karnagya.

„Veled akarom leélni az életemet!”

Beszélgetés Horváth Achilles testvérrel a Család évéről

A Magyar Katolikus Püspöki Konferencia döntése értelmében 2011 a Család éve. A döntést az a szándék vezérelte, hogy felkeltsék az emberek figyelmét és felelősségérzését a társadalom legfontosabb intézménye, a család iránt. Horváth Achilles testvért, az Országúti Ferences templom plébánosát kérdeztük, hogy miért fontos a házasságra, a családi életre való felkészülés.



— Azt látjuk, hogy évről évre sajnálatos módon nő az elváltak száma. Ez nyilvánvalóan azt is eredményezi, hogy azok a gyermekek, akik apa vagy anya nélkül nőnek fel, sérülékenyebbek. Mivel

többnyire rossz példát hoznak magukkal, később ők sem kötnek házasságot, hanem élettársi kapcsolatot létesítenek, és ha egy-egy ilyenbe belebuknak, csak fokozódik a sérültségük. A Család éve feladata, hogy példaképeket mutasson a mai társadalomban élő fiataloknak. A Püspöki Konferencia kiadott egy kis imát két szép szentképpel, az egyik oldalon a Szent Család látható: Jézus, Mária és József, a másik oldalán a magyar szent család: Szent István, Boldog Gizella és Szent Imre. Ők mindenképpen minden családnak példaképei lehetnek, de nemcsak őket, a múltban élőket szeretnénk példának állítani, hanem a mai családokat is: azokat, akik komolyan veszik ígéretüket, hitüket, hűségüket, és mindent megtesznek azért, hogy szeretetük, szerelmük folytonosan szép legyen, gyermekeik biztonságban és boldogságban nőhessenek fel.

Hogyan lehet megjeleníteni, elmondani, hogy mi a különbség a házasságban élő család és az együtt élő család között? Miért fontos — a polgári házasságkötés mellett — a hitből kért egyházi áldás az egymásnak kimondott ígére?

A házasságban, vagyis az örök hűséget kimondó szavakban egész más van benne, mint az együttélésben. Hiszen az együttélés sohasem ad biztonságot. Sokszor kimondatlanul is benne van: együtt élek veled, amíg jó, aztán majd mással, ha már nem jó. A házasság mind a férfiban, mind a nőben óhatatlanul a bizalmat, a sokkal nagyobb odaadottságot, öszinteséget és megnyílást adja meg. Nem beszélve arról, hogy a gyermekek vállalása is egészen más egy biztos közegben, mint egy bizonytalanban. Sok pár, amikor bejön a plébániára és az első beszélgetésbe belekezdünk, elmondja, hogy együtt élnek, de megakarnak házasodni, mert szeretnék gyermekeket. Ez mindennél többet elmond az együttélés és a házasság közti különbségről.

Papként sokszor felteszem a kérdést a jegyeseknek: „Miért akartok házasságot kötni?” És amikor erre válaszolnak, megkérdezem: „És miért akartok templomban házasságot kötni?” Kis tanácsalanság van az arcukon, de aztán igen jókat válaszolnak. Ezzel csak azt akarom érzékelteni, hogy ők maguk is rájönnek: igenis van különbség a templomi és a polgári kötés között. Fontos megjegyezni, hogy a polgári kötés is sokat jelent: hű akarok hozzád lenni, veled akarom leélni az életemet, mindent megteszek érted. Ez nem kevés, sőt! De a keresztény ember mindig érzi, hogy egyedül ez nem fog menni. Ezért hívja maga mellé segítségül Istent, az Atyát. Ezért kéri az áldást, a szentséget Tőle, hogy legyen támasza, segítője. Olyan ez, mint egy hármaskötés: Isten, férfi és nő, ahol mindig ott van az örök hűség, az örök szeretet, az örök jószág, az örök bizalom.

Hogyan lehet a megdöntött párválasztásra felhívni a figyelmet — arra, hogy nemcsak az érzelmeimmel, hanem az értelmemmel is választok?

Nagyon nehezen. Minden pár egyfajta romantikában érkezik, mondhatjuk, hogy rózsaszín ködfelhőben. Persze, ez így is van jól, hiszen ki lenne a legszebb, ha nem éppen a párja, és ki lenne a legjobb, ha nem éppen a választottja? De ennek nyilván megvan az a veszélye is, hogy nem veszik észre a másik természetét, hibáit, olyan cselekedeteit, amelyek idővel idegesítőek is lehetnek. Minden



első beszélgetésben megkérdezem a jegyespártól: „Mit szerettek egymásban, mi a jó a másikban?” És aztán azt is: „Mi a másik gyöngéje, mit nem tudsz igazán elfogadni belőle?” Mindig elmondom, hogy ez utóbbi is fontos, beszélni kell róla, hogy szembesülni tudjanak egymás hibáival. Ez segít az elfogadásban és a megváltozásban.

A jegyesoktatást évtizedek óta szorgalmazza az Anyaszentegyház. Legalább három hónap, de inkább fél év kell a jegyeseknek ahhoz, hogy felkészüljenek életük legfontosabb döntésére. Ha az egyetemet nézzük, öt év van arra, hogy diplomát szerezzenek, tehát ez a fél év szinte semmi — egy életre való felkészüléshez. A jegyesfelkészítés lényeges része, hogy megtanuljanak igazán, mélyen beszélgetni egymással. Hogy megtanulják az ima és istenkapcsolat, a szentírásolvasás, a lelkivezetés, a gyónás fontosságát, a közösség fontosságát, az ünnepek megülését, az időbeosztást, az anyagiak kezelését. Lényeges, hogy mindezek kapcsán egy-egy pár kellően végiggondolhassa, mit kéne tennie, esetleg másként tennie.

Milyen eseményeket tervez a plébánia a Család évében, kiket akarnak megszólítani?

Plébániánkon mindig sok családos esemény van. Idén is lesz jubiláns házások szentmiséje tavasszal, majd utána bográcsos ebéd a kolostor udvarában. Lesz egy közös családos záródogátunk Sümegre és nyáron egy családos tábor Erdélyben. A jegyesoktatás minden évben szinte a legnagyobb megmozdulás, ezt közösen vezetjük. Idén különösen öröm, hogy 45 jegyespár készül 28 házaspár segítségével a házasság szentségére. Ősszel tervezünk egy családos lelkigyakorlatot Egerbe. Az egyházi év végére pedig szeretnénk egy úgynevezett képnézetős vasárnapi szentmise utáni összejövetelt rendezni, ahová jegyeseinket (addigra már házasaikat) hívjuk meg, hogy megosszák örömeiket az esküvőjükkel kapcsolatban. A legtöbb programunk nyitott. Örülünk, ha nemcsak a már megszokott arcok, hanem újak, kevésbé hívők is megjelennek egy-egy összejövetelen, hiszen célunk az is, hogy minden embert, minden családot megszólítsunk és Isten szeretetével megérintsünk.

RADUJ K.

KONFERENCIA ÉS CSALÁDI ÜNNEP. Az állam és az egyház felelőssége a jövő nemzedékért címmel rendeznek nemzetközi tudományos ülést március 30-án és 31-én a Hotel Benczúr konferenciatermében. A tanácskozást március 30-án délelőtt 10 órakor a rendezvény fővédnöke, Erdő Péter bíboros nyitja meg. A tudományos üléshez kapcsolódóan a Szent István Bazilikában március 31-én 17 és 19.30 óra között Családi ünnepet szerveznek, amelynek keretében a jelenlévő családok élőképét alkotnak a Szent István Bazilika előtti téren. 17 órára várnak mindenkit, aki szívesen csatlakozna az élőképhez, a közös ünnepségre. 18.30-tól ünnepi műsor kezdődik a bazilikában, amelyben többek között közreműködik Lovász Irén, Ákos, Szandi, Lackfi János és Ókovács Szilveszter. 19.15-től rövid igeliturgia keretében Erdő Péter bíboros szól az egybegyűltekhöz, és ünnepélyes áldásban részesíti a családokat.

■ **Betörték** a Pasaréti út egyik lakásába március 6-án. Az elkövető az erkélyajtót feszítette be, és laptopot, valamint egyéb értéktárgyakat vitt el. • A Herman Ottó úton március 8-án járt a betörő, aki az egyik lakásból 100 ezer forint értékben tulajdonított el tárgyakat. • A teraszajtót nyomta be a betörő március 9-én a délutáni órákban a Sodrás utca egyik házában, majd magával vitt egy laptopot. • Március 11-én a déli órákban a Kolozsvár utcában betörték az egyik lakásba. Az elkövető 250 ezer forint értékben ékszer és készpénzt vitt el a helyszínről. • Betörték a Margit körút egyik lakásába március 12. és 13. között. Az ismeretlen tettes az ajtót benyomva jutott az ingatlanba, majd 700 ezer forintnyi értékkel távozott.

■ **Feltörték** egy autót, és szerszámokat vittek el belőle március 13-án a Pengő közben. • A Görgényi parkolóban iratokat és ruhaneműt tulajdonítottak el egy autóból március 11-én a késő délutáni órákban. • Március 11-én délelőtt a Harangvirág utcában parkolt egy autó, melynek jobb első ablakát betörték, és az utastérből elvittek különböző műszaki cikkeket, valamint egy helymeghatározó készüléket. • Laptopot és egy pendrive-t loptak ki egy autóból március 11-én a Felső Zöldmáli úton.

■ **Elloptak** a Bimbó útról egy 3,5 millió forint értékű személygépkocsit ismeretlen elkövetők március 8-án. • Elvittek ismeretlenek egy 3 milliót érő autót március 10-én a kora esti órákban a Gábor Áron utcából. • Nyoma veszett egy 2,5 millió kocsinak is március 10-én este a Rókushegy lépcsőn.

II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG: 1024 Budapest, Rómer Flóris utca 10., tel.: 346-1800 (ügyelet is), e-mail: 02rk@budapest.police.hu

Számozott és színes HÉV-vonalak

A HÉV-vonalak — a metrókhoz hasonlóan — számot és önálló színt kapnak annak érdekében, hogy az utaskommunikációt egyszerűsítsék, illetve, hogy a térképi ábrázolásukat átláthatóbbá tegyék. A szentendrei vonalnak H5-ös jelzése és lila színe lesz. A ráckevei járat H6-os barna, a csepeli vonal H7-es narancsszínű, a gödöllői H8-as rózsaszín, a csömöri pedig H9-es — és szintén — rózsaszínű jelzést kap.

KERTÉSZ I.

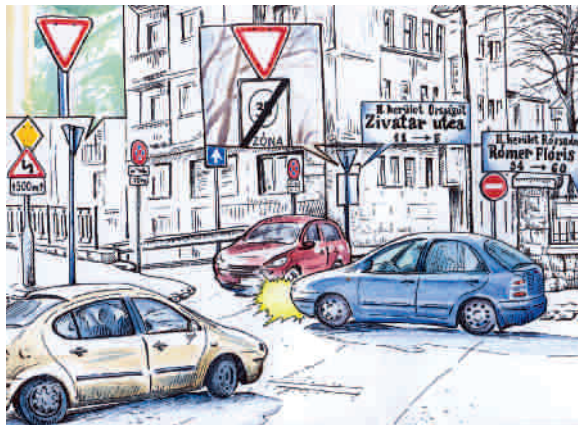
Szolgálaton kívüli rendőr fogta el a tolvajt

A Széna téri buszpályaudvarnál lévő parkban sétált egy hölgy, aki először gyanútlanul azt gondolta, hogy egy ismerőse érintette meg és fogja a táskáját, de hamar kiderült, hogy egy bűnöző akarta megszerezni értékeit. A sértett megpróbált védekezni, de a férfi a táskával együtt a földre rántotta és elmenekült.

— A március 2-án este történt eseménynek a járőrelők is részeseivé váltak — tájékoztatta lapunkat Vass Zoltán rendőr törzsszázlós. A nyomozó elmondta, hogy a bűnöző nyomába eredt egy szolgálaton kívüli rendőr, aki egy közeli áruházból kilépve figyelt fel a történetekre.

A járőrelők mutatták meg, merre menekülhetett a férfi. Olyan gyorsan próbált eliszkolni, hogy futás közben még a megszerzett pénztárcát is elejtette. A többi elszórt holmi és az elkövető keresése a Varsányi Irén utcában folytatódott. A rendőr az utca átvizsgálása közben lelt az asszony csomagjára, és megtalálta az elkövetőt, aki egy autó alatt hasalt. A helyszínrre érkező rendőrfőnökök előállították a férfit a II. kerületi Rendőrkapitányságra, ahol rablás megalapozott gyanúja miatt eljárás indult ellene. Az ügyben a rendőrség a férfi előzetes letartóztatását kérte, és gyorsított eljárás keretében vádemelési javaslatot tett az ügyészségnek.

Elsőbbségadás kétszer



Kerületünk sajátos domborzati viszonyai, valamint a rossz beláthatóság miatt előfordul, hogy egy-egy közlekedési helyzet nem tűnik egyértelműnek. A Rómer Flóris és a Zivatar utca kereszteződésében is érdemes nagyon odafigyelnünk. A Zivatar utca torkolatánál a Rómer Flóris utca elágazik: a Rózsadomb felől érkezve egyenesen továbbhaladva a serpentinre jutunk, amely a Margit hídra viszi a forgalmat, míg egy kis jobbkanyarral a kerületi rendőrkapitánysághoz, illetve az Autóklubhoz és az önkormányzati parkolóhoz érkezünk. Szinte mindennaposak itt a koccanások, a dühödöt viták arról, hogy kinek is van elsőbbsége. Sokan az itt kapott adrenalinfröccs hatására térnek magukhoz reggelente, pedig nem lenne rá szükség, ha figyelembe vennénk, hogy ez bizony olyan hely, ahol fokozottan óvatosan kell közlekednünk.

A Zivatar utcából érkező autósok gyakran figyelmen kívül hagyják a számukra táblán jelzett elsőbbségadasi kötelezettséget, és helytelenül azt hiszik, hogy a jobbkézsabály értelmében őket illeti az előny. Joggal várják el viszont azt, hogy a fentről érkezők irányjelző használatával tegyék egyértelművé, hogy a jobbkanyaros, a rendőrség felé vivő irányt választják.

Fontos lenne, hogy ebben a kereszteződésben is minden autós betartsa az amúgy mindenre nézve kötelező, és a valamennyi közlekedő helyzetét megkönnyítő szabályokat.

Közlekedési hírek

■ A **Bimbó úton** hosszan tartó gázvezetékjavítás kezdődött az Ady Endre utca felső csomópontja és az Aranka utca között. A kanyargós szakaszon több helyen felbontották a burkolatot, emiatt mindkét irányban korlátozásokra, sávváltásokra kell számítani.

■ A **Boróka utcában** várhatóan április közepéig gázvezetékét építenek, így előfordulhat, hogy az utcát le is zárják a Pusztaszeri útnál.

■ Az Európai Unió soros elnökség rendezvényei miatt a delegációs útvonalakon gyakran korlátozásokra kell számítani, a táblákkal jelzett szakaszokon időszakosan nem szabad megállni.

■ A **Margit híd** szerkezetén folyó munkák miatt útszűkület nehezíti a közlekedést közvetlenül a híd alatt a **Budai felső rakparton** és a **Pesti alsó és felső rakparton**. Lezárták a pesti alsó rakpart felé egyirányú északi leajtót.

A **4-es, 6-os villamosok** a Margitszigetnél továbbra sem állnak meg. A szigetre az Árpád híd felől a 26-os és a 134-es busszal lehet eljutni.

■ A **Zugligeti úton** a Csermely út és a Béla király út között jelzőlámpa szabályozza a változó irányú forgalmat kábelfektetés miatt, szintén emiatt kell útszűkületre számítani a Várban az **Országház utcában** a Kard utca közelében.

■ A **22-es, 222-es buszok** is megállnak a **Szilágyi Erzsébet fasorban** a Városmajor elnevezésű megállópárban.

■ A **BKV megállóiban tilos dohányozni**, a tilalom megszegőit akár 50 ezer forintba is büntethetik. A BKV-járműveken a közterület-felügyelők is részt vesznek már a jegyellenőrzésben, akik — mint hivatalos személyek — igazoltathatnak.

Mesénap a Millenárison



Színes gumicsizmákban, esernyőkkel felvértezve érkeztek meg a gyerekek a Magyar Mese Ünnepeire. A meserajongók találkozhattak kedvenceik megálmodóival: szerzőkkel és rajzolókkal. Kicsiket és nagyokat könyvek, játékok, vetítések, kézműves foglalkozások, báb- és zenés előadások várták a Fogadóban, ami egy napig óriási gyerekzobává változott. A mesés mesénapot *Bognár Szilvi* népdalénekes koncertje zárta.

Szemerklő eső és szombati munkanap, de minden nehézség ellenére már reggel megtelt a Millenáris Fogadó karon ülő babákkal,

ovis és iskoláskorú gyerekekkel. Több iskola a szombati tanítás helyett a Magyar Mese Ünnepeire hozta az osztályokat.

Bogyó és Babóca írójának előadásával kezdődött az izgalmas programsorozat. *Bartos Erika* fejtörőkkel indított. Kérdéseire a gyerekek kórusban kiabálták a helyes válaszokat. Az előadás végén dedikálta rajongói mesekönyvét. Ezután *Berg Judit*, a Rumini-sorozat írója *Bujtor Annával* mutatott be élőbábos előadást. Majd *Lackfi János* költő lépett fel.

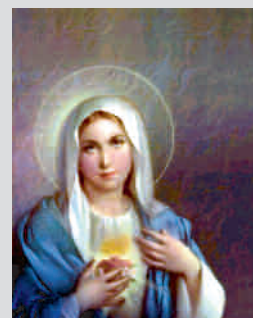
Mindenki kezébe vehette a kortárs meseírók könyveit, és belelapozhatott különféle gyerekújságokba. Versfilmeket is vetítettek (<http://mese.tv/versfilmek>), amelyeket az egyszervolt.hu szerkesztett. A kecskeméti Kátona József Könyvtár és a zuglói Cserepesház társasjátékaival egész nap játszhattak a gyerekek. A nagyobbak színes filcekből, fonalakból, papírokból, agyagból alkottak különféle mesefigurákat, a kisebbek szőnyegre terített óriásképet színezték. A Fogadó emeletén a mesék illusztrátorainak műveit állították ki.

Bátky András, a rendezvény szervezője la-punknak elmondta, egy újfajta, meghittebb író-olvasótalálkozóra vágytak, amikor bele-vágtak a Magyar Mese Ünnepeinek szervezésébe. Mint mondta, szakmai kiállítások, vásárok már vannak, de azok sokszor a gondokkal vannak elfoglalva. Ez az esemény viszont — ahol együtt nevelhet író és olvasó — csak az örömről szól! A meseünnepet ezen túl minden évben megrendezik majd.

NZSA

Boldogasszony áldása

„Üdvözlégy Mária, élőknek, holtaknak vigasza és üdvössége. Légy velem minden kísértésben, keserűségben, szükségben, aggodalomban” — fohászkodtak eleink Gyümölcstó Boldogasszony ünnepén (március 25.). „Üdvözlégy kinyílt szűz virág. / Szűzen szülő, szép anyaság, / Kegyes királyné asszonyság, / Csillaggal fénylő boldogság” — énekeltek dédanyáink. Az egyházi hagyomány Gyümölcstó Boldogasszonyhoz köti az angyali üdvöletet, Jézus születésének hírül adását. Az Érdy-kódex szerint



„A mai napon mézillatot mutatának az kemény egek, mert Atyaúrsten levét-vén ő hozzánk való nagy keménységes haragját, irgalmasságot hinte az szegény világra. Ez mai napon egyesültek egybe a kijelenthetetlen isteni természet emberi természettel az édes Szűznek szeplételen méhében”. Az ünnep ihleti az Üdvözlégy és az Úrangyala imádságokat. Már Temesvári Pelbárt, XV. századi ferencrendi hitszónok emlékeztetett rá, hogy „aki Gyümölcstó napján elmond ezer Üdvözlégy-imádságot, annak teljesül a jóra való kívánsága”. A jámbor lelkek többnyire alkonyattól éjszakába nyúlóan végezték az ajtosságot az angyali üdvölet emlékeztérére. Némelyek már hajnali három órától imádkoztak, mert hitük szerint akkor jött Gábiel arkangyal.

A gazdák esküdtek rá, hogy Gyümölcstó Boldogasszony napja a legalkalmasabb az oltásra, a szemzésre, mivel Szűz Mária is ekkor fogadta méhébe Jézust. Dédanyáink szerint „az ember ilyenkor Szűz Máriával almat olt”. Úgy tartották, hogy az ünnepen oltott fának az ágát nem szabad letörni, levágni, mert vér folya belőle. Az ilyen fákat tisztogatni, kívágni, elégetni sem szabad, el kell korhadniuk. Mivel e fákról eredményesen lehet oltani, hittek benne, hogy Boldogasszony áldása van az új oltáson. A déli Úrangyala-harangszó idején dédapáink a budai falvakban is rázogatták gyümölcsfáikat a bő termés reményében. Mivel a néphit szerint Gyümölcstó Boldogasszony hozza haza a madarakat, dédapáink szélesre tárt istállóajtóval várták Isten madarait, a fecskéket.

P. Cs





■ **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** Csillagszemű Néptáncscsoport 3–6 éves korig. Jelentkezés: Tóth Kinga, 06 30 568-0772. Dzsúdó gyerekeknek. Információ: Bácskay Zsolt testnevelő tanár, dzsúdóedző I. DAN. Tel.: 06 20 951-4414. Jóga a mindennapi életben felnőtteknek és gyerekeknek. Információ: Bolla Magdolna jógaoktató, tel.: 06 30 402-4657. Kombinált Női Torna Lippai Andrea Módra. Lippai Andrea Europas- és Harangozó Gyula-díjas táncművész, tel.: 06 20 326-0793, www.flamencoshow.hu. Meridian torna 6–100 éves korig. Egészség-karbantartó „3–1–2” meridian torna begyakorlása. Egyszerű, hatásos, nem időigényes. Információ: Kocsányi Gabriella, 376-8796, 06 20 332-1630, www.egeszsegbiztonsag.hu. Pilates zenés női torna. Információ és beiratkozás: Orbán Dóra, tel.: 06 30 933-7092, orban.dora@free-mail.hu. 35+ Sport Klub: Nordic walking. Helyszín: Arad u. és Kővári u. sarok, a hidegkúti vitorlázó repülőtérenél. Torna: A keleti és nyugati mozgáskultúra ötvözte a teljes testi-lelki egészség érdekében. Szerdán, 10 órakor. Baba-mama interaktív mozgásprogram pénteken 10 órakor. Speciális nordic walking hétfőn 10-kor a hidegkúti vitorlázó repülőtéren. Részletesebben: www.fogarasisiskola.hu, információ: dr. Szelényi Anna, tel.: 06 30 384-8409. Francia torna felnőtteknek. Információ és jelentkezés: Bourland Martine, tel.: 06 20 955-5563.

■ **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** Kubai salsa tanfolyam csütörtökön 20 órakor. További információ: www.salsacaballeros.hu. Jelentkezés: ani@salsacaballeros.hu; 06 20 382-9344, 06 20 315-2781. Gerinctorna hétfőn 19 és csütörtökön 18.30–19.30 óráig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Pető Barbara, 06 30 370-7322. Jóga hétfőnként 19 órától. Jelentkezés: Hegedűs Andrea, 06 30 236-1470, szerdánként 8 órától. Jelentkezés: Kun Ágnes Kiran, 06 20 250-0431, szerdánként 19 órától, jelentkezés: Egeyné Nagy Júlia, 06 20 941-8773. Terhestorna szerdán 18 órától. Jelentkezés: Németvölgyi Emese, 06 30 210-9597. Szülés utáni baba-mama torna péntek 11 órától. Jelentkezés: Németvölgyi Emese, 06 30 210-9597.

ÚJ HELYEN A MONSOON YOGA & PILATES STÚDIÓ. A stúdió értesíti kedves régi és új vendégeit, hogy elköltözött, új címe: 1026 Pasaréti út 49.

Április 2-án ingyenes nyílt nap lesz az új helyszínen, amelyre a 06 20 665-0070-es telefonszámon lehet bejelentkezni. Márciusban és áprilisban kezdő jóga, gyerekjóga, jóga nidra (meditáció) és power jóga tanfolyamok indulnak. Április 9-én chi-kung workshopot tartanak. Részletekről a stúdió recepcióján vagy honlapján (www.monsoonyoga.hu), illetve a fenti számon lehet érdeklődni.

Nincs két egyforma életút, ebből következően nincs két egyforma sportpályafutás sem. Ráadásul a szerencse is a legkülönfélébb mértékben támogat meg egyeseket, míg másokat szemérmesen elkerül. Ha valakire, hát az MTK műkorcsolyázónőjére, Pavuk Viktóriára mindenképpen áll ez utóbbi megállapítás, hiszen a hosszú és eredményes, de egyben rendkívül hullámszó karriert maga mögött tudó és még mindig fejlődőképes, huszonöt esztendősen versenyző megint komoly hátrányt kénytelen elviselni. Ez a további pályafutását is jelentős mértékben befolyásolhatja.



A Pavuk-nővérekkel, Patriciával és Viktóriával a — sok évtizeddel korábban szép napokat is megért — pesti Millenáris téli sátrában találkoztunk, mivel a Gyakorló Jégesarnokban éppen nemzetközi junior verseny zajlott. Az edzése vége felé járó Viktóriát „munka közben” lehetett fotózni, eközben pedig nővérel, Patriciával beszélgettünk a tanítványai

Újra élen

közé tartozó húgáról, a korábbi Európa-bajnoki 4. helyezetről.

— Annak idején mindketten egészen kisgyermekként kerültünk jégre. Viki például éppen csak betöltötte a három évet, és már korcsolyát húzott a Városligetben — emlékezett Patricia. — Tizenhárom esztendőnek kellett eltelnie ahhoz, hogy az első, figyelemre méltó eredményeket elérje. Ekkor — 2001-ben — lett először junior magyar bajnok, és ezt követően bemutatkozhatott a junior világbajnokság mezőnyében is.

A sok munka azután szép eredményeket hozott.

Viki háromszor lett junior magyar bajnok, a juniorok vb-in pedig négy alkalommal képviselhette Magyarországot — folytatta a húgánál három évvel idősebb, versenyzőként több magyar bajnoki címet is szerző Patricia, aki szakadói diplomával a zsebében, immár évek óta főállású trénerként dolgozik. — Legnagyobb sikerét Viki a 2004-es Európa-bajnokságon érte el, ahol összesítésben a 4. helyen végzett. Azóta bizony sok víz lefolyt a Dunán, mások már régen abbahagyták. Viki még kétszer indulhatott kontinensbajnokságon, egy-egy alkalommal pedig eljutott világbajnokságra (2005) és téli olimpiára (2006) is. A 2007-es Eb-fellépését követően viszont négy esztendeig nem kapott lehetőséget az európa-bajnoki szereplésre, pedig jogosult lett volna rá.

Őnök ennek ellenére nem adták fel, hiszen húga most, 2011-ben ismét kilépett a nemzetközi porondra. Az Eb-n elért 19. hellyel mennyire elégedettek?

Bolgár–magyar találkozó

A Fillér utcai II. számú Gondozási Központ Idősek Klubjában közel egy éve megalakult egy táncscsoport. Neve, egyforma viselete és jelvénye, lelkesedése már volt a csoportnak, de a legfontosabb: táncstanára még nem.

A Budai Polgárban megjelent felhívásra jelentkezett Zafirova Liliána, aki azóta is szeretettel, sok-sok derűvel tanítgatja a csapatot, és aki nem melleleg a Zornica bolgár hagyományőrző együttes művészeti vezetője, koreográfusa is. A két csoport néhány alkalommal már találkozott egymással az elmúlt időszakban: nőnap rendezvényüket például közösen tartották a Magyarországi Bolgárok Egyesülete nyugdíjas klubjával. Az ünnepség vendége volt Kuseva Mária, a II. kerületi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat elnökhelyettese. A műsorban fellépett a szerb nemzetiségű Szloboda — aki a balkáni népzene kiváló előadója és kiváló harmonikazenész —, fellépett továbbá a Zornica táncegyüttes és az Idősek Klubjának Szív-Barát táncscsoportja. A rendezvényen a Fillér utcai nyugdíjasok bepillantást nyerhettek Bulgária kultúrájába, hagyományába; megismerhették például a baba marta néphagyományt: ennek lényege,

hogy március 1-jén az emberek kitűzik a Martenicát, a piros-fehér színű páros kitűzőt — azért, hogy viselője egészséges, erős és szerencsés legyen egész évben. A vendégek megajándékozták a Fillér utcai időseket egy-egy ilyen kitűzővel, sok szerencsét kívánva. A kulináris élmények sem maradtak el: az idősek bolgár házi süteményt kaptak ajándékba. A rendezvényt teljes egészében a Bolgár Kisebbségi Önkormányzat támogatta.

K. D. A.



a jégen



Az adott körülmények között ez jónak mondható eredmény, hiszen közben jócskán kicserélődött a nemzetközi mezőny, Vikinek pedig alulról kellett megkezdnie a felkapaszkodást. Köztudott, hogy a korcsolya nem olcsó sportág, szövetségi szinten pedig mindössze annyi kedvezményt kaptunk, hogy amikor itthon edz, nem kell jéghasználati díjat fizetnie. Az eredmény érdekében elkerülhetetlen külföldi edzőtáborozásokat és az egyéb költségeket viszont mind nekünk kell állnunk. Ez a szüleink támogatása nélkül nem volna lehetséges.

Hol szoktak többször is megfordulni a felkészülés okán?

Az egyik legsikeresebb, orosz származású, de Kanadában élő edzőnél, *Igor Chiniaevnél* többször jártunk. Ő komoly lendítőerőt jelentett a legutóbbi alkalommal is, amikor tíz nap alatt egészen új lépéssort állított össze, és természetesen a szakmai hibákat is éles szemmel javíttatta. Viki rendkívül jó állóképességre futott fel, az ugrásai szépek, de a forrásait tovább kell gyorsítania.

Milyen helyzettel lennének elégedettek a március végi világbajnokságon?

Ha már a kűrjét is bemutathatná, az komoly fegyverténynek számítana. Ehhez a rövidprogramban az első huszonnégy között kellene végeznie. Reméljük, semmi nem jön közbe, és akkor — a várhatóan harmincvalahány fős mezőnyben — képesnek tartom őt erre.

Itt hagytuk félbe a beszélgetést azzal, hogy Viktóriával folytatjuk. Sajnos, egy rendkívül rossz hír apropóján vettük fel ismét a kapcsolatot. A Japánban történt természeti katasztrófák és következményeik miatt a március végére tervezett világbajnokságot lemondták — mondta csalódott hangon Pavuk Viktória. — Arról pedig egyelőre semmi hír nincs, hogy más helyszínen esetleg még a tavaszi szezonban megrendeznék a Vb-t. Természetesen edzésben maradok, hiszen készenléti állapotról van szó. Úgy gondolom, még ebben a hónapban mindenképpen el kell dölnie, hogy április második felében új helyszínen sor kerülhet-e a világbajnokságra.

KÉP ÉS SZÖVEG: JOCHA KÁROLY

Hetvenéves lenne Mansfeld Péter

A Fidelitas második kerületi csoportja 2011. március 31-én csütörtökön 19 órától a 70 éve született Mansfeld Péterre, az 1956-os forradalmat követő megtorlás legfiatalabb áldozatára emlékezik. A *Konzervatív Kocsmá* című rendezvénysorozat keretei között Radócz Ákos, a Fidelitas második kerületi ügyvezető alelnöke és Kecskés Viktor alelnök beszélget *Mansfeld Lászlóval*, a 18 évesen mártírhálált halt hazafi öccsével. A kötetlen beszélgetés a kerületi Fidesz-irodában lesz (1024 Keleti Károly utca 13/b).

Meghívó

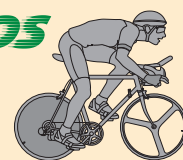
A Budai Liberális Klubban (1027 Margit krt. 48., I. em.) március 28-án hétfőn 19 órakor Széll Kálmán expedíció — felfedezzük a Fidesz világképét címmel Csillag István korábbi gazdasági miniszter és Juhász Pál szociológus elemzi a jelenlegi kormányelképzelés gazdasági és társadalmi következményeit.

Egy százalék

■ A Vass Miklós Értelmileg Akadályozottakat Segítő Közhasznú Egyesület köszöni, hogy adója 1%-val ön is támogatta az egyesületet a korábbi években. Az adományokat a gondozottaink és családjaik életkörülményeinek javítására használtuk fel. Tisztelettel kérjük önt ebben az évben is, hogy személyi jövedelemadója 1%-át ajánlja fel a Vass Miklós Értelmileg Akadályozottakat Segítő Közhasznú Egyesületnek. Adószám: 18104989-1-41.

■ Pikler-Lóczy Társaság a Kisgyermekéért. Kérjük, hogy jövedelemadója 1%-ával támogassa 2011. évi munkánkat! A közhasznú társaság adószáma: 19659970-1-41.

**SPORTOS
BUDA**



■ **BERCZIK SÁRA BUDAI TÁNCKLUB:** Berczik-torna és modern tánc hölgyeknek, társastánc gyermekeknek és felnőtteknek. Felvilágosítás: www.budai-tancklub.hu, jelentkezés: 201-7992, budaitancklub@marci.hu

■ **BUDAI CALLANETICS STÚDIÓ:** Tartásjavítás, alakformálás. www.budai-callanetics.hu, tel.: 201-1620, 06 70 286-3837, 06 30 539-3797. (1027 Margit krt. 48., I. em.)

■ **CSONTRITKULÁSOS BETEGEKNEK** karbantartó torna hétfőnként 16.00 órától a Micve Klubban (1023 Frankel Leó út 49.)

■ **FELDENKRAIS-MÓDSZER:** „Mintha megoldódott volna az 55 éves szerkezet. Olyan mozdulatokra leszek figyelmes, amelyeket egyszerűen évek óta nem tudtam megtenni.” (H. Anna) Helyszín: 1021 Tárogató út 2-4., fszt. 1. Érdeklődés: 06 20 973-9489, fst@chello.hu, www.feldenkraiss-budapest.hu

■ **NORDIC WALKING:** Tanfolyamok március 27-én és április 16-án a Fenyőgyöngyénél. Edzések a Törökvész út végén. Részletek a honlapon. Jelentkezés: *Kárai Zita*, 06 20 539-2401, info@50felettfiten.hu, www.50felettfiten.hu

■ **PESTHIDEKGÜTI JÓGA ÉS ÉLETMÓD EGYESÜLET** (1028 Muhar u. 42.) Jóga jó levegőjű, családi környezetben kis létszámú csoportokban, több évtizedes nemzetközi tapasztalattal rendelkező, minősített jógaoktatókkal. www.jogaelet-hidegkuton.hu, tel.: 06 30 907-1940.

■ **SIVANANDA JÓGAKÖZPONT:** Hatha jóga alaptanfolyamok, meditációs és jógaoktatói tanfolyamok. Jógahétfvégék és táborok. 15 éves tapasztalat. Információ: 397-5258, 06 30 689-9284, joga@sivananda.hu, www.sivananda.hu (1028 Szegefű u. 2.)

■ **TENISZOKTATÁS** a Törökvész TSE-nél, a Hárshegyi út 1. alatti Hotel Tiliána kertjében. Tel.: *Gulyás Kis Pál Csaba*, 06 30 250-9122, 06 20 340-9925. www.torokvesz.fv.hu

■ **TORNA** kedden és csütörtökön 8-tól és 19-től a Kájoni János Ferences Házban *Túry Veronikával*, tel.: 200-9356, 17.45-től *Árva Katalinnal*, tel.: 06 30 521-4144.

■ **ZUMBA FITNESS:** Vérpezsdítő, partihangulatú fitness-táncos óra a Kultúrkúriában, csütörtökön 20-21 óráig. Információ: *Papp-Váry Anna*, 06 20 430-2445, e-mail: zumbazzanna-val@gmail.com

INGYENES ZÖLDHÁLYOGSZŰRÉS. A látásvesztések tíz százalékának oka a későn felismert, kezeletlen zöldhályog. A glaucoma vezető tünete a szem nyomásának megemelkedése. A II. kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálat Kapás utcai rendelőjében szemészetén ismételt lehetőség nyílik fájdalommentes, cseppentés nélküli szemnyomásmérésre. A szűrést április 2-ig 16 és 18 óra között végzik el, a 1027 Budapest, Kapás utca 22. alatt a II. emeleti szemészeti rendelőben. Bejelentkezni nem szükséges, a vizsgálat érzékszervi sorrendben történik.

Pályázat nyugdíjasklubok és társadalmi szervezetek támogatására

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Költségvetési Bizottsága pályázatot hirdet II. kerületi nyugdíjasklubok, illetve társadalmi szervezetek támogatására.

A pályázatokat egy példányban, a Budapest Főváros II. kerület Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Iroda (1024 Budapest, Mechwart liget 1.) részére címezve, „A Költségvetési Bizottság által kiírt pályázat” megjelöléssel kell benyújtani. A pályázaton elnyert összeget a pályázó bankszámlájára utalja át az önkormányzat. A kapott összeg felhasználásáról a pályázóknak számlamásolatokkal igazolva kell elszámolniuk legkésőbb 2012. január 15-ig. Ellenkező esetben az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. tv. 13/a § (2) és az önkormányzat költségvetéséről szóló 6/2011. (II. 18.) rendelet 11. § (6) bekezdések rendelkezései értelmében a kapott pályázati összeg visszatérítendő az Önkormányzat részére. A pályázaton elnyert összeg személyi jellegű kifizetésekre nem fordítható. Nem kaphat támogatást az a szervezet, amely a korábban kapott támogatással nem, vagy hiányosan számolt el. A határidőn túl beérkező, a fenti kiírás szerint hiányos, pontatlan pályázatokat a Bizottság érvénytelennek tekint. **A pályázat benyújtási határideje: 2011. április 8., 12 óra.** A pályázatok eredménye a döntést követő 5 munkanapon belül a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat honlapján (www.masodikkerulet.hu) közzétételre kerül, továbbá az elbírálásától számított 30 napon belül minden pályázó írásbeli értesítést kap. *A pályázatok formailag kötetlen módon készíthetők el, ezért formanyomtatvány a pályázathoz nem kapcsolódik!* A pályázattal kapcsolatban egyéb kérdéseikkel *Rudolfné Romváry Noémi*hez fordulhatnak a 346-5415-ös telefonszámon.

Nyugdíjasklubok

A pályázat célja: a II. kerületben — ide nem értve azokat, amelyek a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat által kiírt hasonló pályázaton vehetnek részt — önálló jogi személyként (vagy valamely befogadó jogi szervezet keretében) működő nyugdíjasklubok támogatása, lehetőleg a klubszerű működés általános kereteinek és működtetésének biztosításán túlmutató konkrét események, programok, rendezvények támogatásán keresztül. A pályázaton felosztható keretösszeg 2 000 000 Ft.

A pályázatnak megfelelően *általános működési, valamint étkezési költségekre támogatás nem*, vagy csak kivételesen ítélt meg.

A benyújtandó pályázat tartalma (az alábbi, kötött sorrendben):

— a pályázó nyugdíjasklub megnevezése; önálló jogi személy esetén a bírósági bejegyző határozat száma és kelte, nyilvántartásba vételi száma; nem önálló jogi személy esetén a befogadó szervezet fenti adatai (neve, cégbírósági bejegyző határozat száma és kelte, nyilvántartásba vételi száma, székhelye, levelezési címe, képviselőjének adatai); székhelye (postai cím, telefon), levelezési címe (postafiók adatai);

— a pályázó nyugdíjas szervezet érdemi tevékenységének bemutatása (maximum fél gépelt oldal);

— a képviselő(k) neve és címe, telefonszáma. — pénzforgalmi adatai (számlavezető bank neve, számlaszám, adószám);

— regisztrált tagok száma a pályázat benyújtásakor (fő);
— a regisztrált tagokból a II. kerületben lakók száma (fő);
— a tervezett éves költségvetésének nagysága (Ft-ban); kizárólag a tagdíjakból befolyó bevételek (Ft-ban);
— a pályázat évét megelőző 3 évben az önkormányzat által ugyan ezen céllal kiírt pályázatán pályázott-e, sikeres pályázat esetén a támogatás összege.

— A 2011-ben tervezett vagy már megvalósult események, programok, rendezvények leírása külön-külön (amelyekhez a támogatást igénylik): megnevezése, időpontja; célja (az elérni kívánt cél részletes ismertetése); részletes költségvetése; a megvalósításhoz szükséges teljes összköltség (Ft); az igényelt támogatás felhasználásának megjelölése (ez az adott esemény, program, rendezvény egy vagy több eleméhez — például belépők, utazási költségek, eszközök — hozzárendeléssel történjen, ezek között azonban a szervezet általános működésével, valamint étkezéssel kapcsolatos tétel nem lehet).

Társadalmi szervezetek

A pályázat célja: A II. kerületben működő társadalmi szervezetek támogatása — ide nem értve azokat, amelyek a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat által kiírt hasonló pályázaton vehetnek részt — lehetőleg a szervezet tagságán túlmutató, a lakosság szélesebb körét érintő, megmozgató programok, rendezvények támogatásán keresztül.

A kitűzött célnak megfelelően *általános működési, valamint étkezési költségekre támogatás nem* ítélt oda. A pályázaton felosztható keretösszeg 2500 E Ft.

A benyújtandó pályázat tartalma (az alábbi, kötött sorrendben):

— A pályázó társadalmi szervezet (kizárólag önálló jogi személy) megnevezése, bírósági bejegyző határozat száma és kelte, nyilvántartásba vételi száma; székhelye (postai cím, telefon), levelezési címe, képviselő neve, címe, telefonszáma;

— pénzforgalmi adatai (számlavezető bank neve, számlaszám, adószám);

— a pályázó szervezet érdemi tevékenységének bemutatása (maximum fél gépelt oldal);

— a pályázat évét megelőző 3 évben az önkormányzat által ugyan ezen céllal kiírt pályázatán pályázott-e, sikeres pályázat esetén a támogatás összege;

— a tervezett, vagy 2011. évben már megvalósult program, rendezvény leírása: megnevezése, időpontja; célja (az elérni kívánt cél részletes leírása); a meghirdetés módja; a megcélzott, bevonni kívánt lakossági kör;

— a program, rendezvény részletes költségvetése, a megvalósításhoz szükséges teljes összköltség; az igényelt támogatás összege; a program, rendezvény igényelt támogatáson felüli rész fedezetének meglétére vonatkozó nyilatkozat, illetve azok forrásának megjelölése és ezen belül a saját forrás összege (aránya); az igényelt támogatás felhasználásának megjelölése (ez a program, rendezvény egy vagy több eleméhez történő hozzárendeléssel történjen, ezek között a szervezet általános működésével, étkezéssel kapcsolatos tétel nem lehet).

A Közoktatási, Közművelődési, Sport és Informatikai Bizottság pályázatai

A bizottság pályázatokat írt ki a kerületi sportegyesületek, DSE-k 2011. évi sporttevékenységének; a kerületi ISK-k 2011. évi tanórai és tanórán kívüli testnevelésének és a tanulók intézményen belüli szabadidős sportjának támogatására; a kerületi önkormányzati és nem önkormányzati fenntartású nevelési-oktatási és közművelődési intézmények részére; a nem önkormányzati fenntartású intézmények, civil szervezetek részére.

Pályázatot az erre a célra rendszeresített nyomtatvány (pályázati adatlap) felhasználásával személyesen vagy postai úton kell benyújtani a kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodájára (1027 Budapest, Bem tér 1. Tel.: 346-5777, 346-5770). A pályázati adatlap beszerezhető a Művelődési Irodán, illetve letölthető az Önkormányzat honlapjáról: www.masodikkerulet.hu

További tájékoztatást a Művelődési Irodán (1027 Budapest, Bem tér 1.) *Kléh Gabriellától* lehet kérni. Tel.: 346-5780.

MEGNYITOTTUNK!

MIRROR
SZALON A SZÉPSÉGÉRT

HIGH CARE CENTER L'ORÉAL KÉRASTASE A III. KERÜLETBEN



Szalunkban az **INOA hajfestésben**, a haj- és bőrápolásban, valamint a **HIGH CARE testkezelésekben** egyaránt csúcstechnológiát alkalmazunk. Szakértő kozmetikusaink és fodrászaink magasan képzettek, így Ön biztos lehet abban, hogy színvonalas és személyre szabott szolgáltatást kap. A **KÉRASTASE** a L'Oréal luxus márkája a hajápolás művésze. Különleges termékeivel elérhetjük a haj tökéletes ápoltságát. A **KÉRASTASE** legújabb alkotása a **CHRONOLOGISTE**, a kaviár köntösbe bújtatott életesszencia, amely életre kelti minden egyes hajszálát. Varázslatos hatását nálunk már kipróbálhatja!

SZOLGÁLTATÁSOK

HIGH CARE KOZMETIKA ÉS TESTKEZELÉSEK
KÉRASTASE FODRÁSZAT
MANIKÚR, MŰKÖRÖM

A hét minden napján nyitvatartunk.
Budapest, III. ker. Bécsi u. 52. Tel.: (06 1) 240 1166
www.mirror-salon.hu

HIGH CARE CENTER A CELLULIT SZAKÉRTŐJE

VILÁGÚJDONSÁG!

A **HIGH CARE** elektrokozmetikai arc- és testkezeléseivel tökéletesen ápolat lehet bőre. A márka egyik világújdonsága a sav-bázis egyensúlyt visszaállító **DERMINOLÓGIAI kezelés**, mellyel negatív töltésű oxigént biztosítunk a szervezet számára. Az arckezelésnél az ún. **TOP HEAD** kerül az arcra, amelybe ionizált oxigént fújunk.

A **HIGH CARE** biztosítja Ön számára a cellulit kezelések leghatékonyabb formáját, amelyet a világ 45 országában alkalmaznak sikerrel. A megoldás kulcsa a **DIFFERENCIÁLT CELLULIT TERÁPIA**, melynek segítségével személyre szabottan az Önnek leginkább megfelelő kezelések kombinációját alkalmazzuk.



TESTKEZELÉSEK

- VACUSTYLER – VILÁGÚR TECHNOLÓGIA**
A vákuum – hullám kezelés, amely segíti a salakanyagok gyors távozását a szervezetből.
- SLIDE-STYLER**
Csúszóhullám, amely megoldja a duzzadt lábak és a visszerek problémáit.
- SONOSTYLER**
Ultraszónus testkezelésben. A karcsúsítás, a bőrfeszítés és a tonizálás kombinációja.
- SPM VACUPRESS**
A vákuummasszázs kombinálja a köpölyözést a nyirokpályák menti masszírozással.
- BODY WRAPPING, TEST TEKERCSELÉS**
Mérhető alakformálás már az első kezelés után.

ARCKEZELÉSEK

- MEZOTERÁPIÁS ARCKEZELÉS**
A kezelés során a bőr olyan mély rétegeibe tudjuk bejuttatni az amino, a kollagén, a hylarest és a hialuron koncentrátumokból álló kóktel megfelelő kombinációját, amely korábban csak orvosi módszerekkel volt lehetséges.
- MIKRODERMABRAZIO**
- HÁMLASZTÁS**
- RÁNCNTALANÍTÁS**
- BŐRFIATALÍTÁS**
- BŐRFESZESÍTÉS**

MINŐSÉG ÉS SZOLGÁLTATÁS

KUPON 2000Ft kedvezmény, bármely 5000Ft feletti vásárlás esetén.

A kupon érvényes: 2011. ápr. 30-ig a Bécsi út 52-ben lévő Mirror Szalonban. Tel.: (06 1) 240 1166

MODERN ANTIKVÁRIUM

VÉTEL ELADÁS GYEREKSAROK

NÁLUNK NAGY VÁLASZTÉKBAN TALÁL SZ RÉGI ÉS ÚJ KÖNYVEKET, CD-T DVD-T, PLAKÁTOKAT, RÉGI BAKELITLEMEZEKET MEGFIZETHETŐ ÁRON.
HA ELHOZOD EZT A HIRDETÉST, 10% KEDVEZMÉNYT KAPSZ!

II. kerület Lövőház u. 17. tel: 315-0843
www.bookman.hu info@modernantikvarium.hu
NYITVATARTÁS: h-p: 10-19h sz: 9-14h

VIDÁM	PRÁGAI HELYESLÉS	SZIBÉRIAI FOLYÓ	OROSZ AUTONÓM TER. ÉTEL- IZESÍTŐ	BECEZETT NATASA	TÁRA	FLUOR	RÓMAI 1000	JELENLÉG
OLASZ AUTÓJEL	NOBILIS ITTRIUM	... GROS	...	...	...	...	...	...
BÜNET BEVALLJA	...	...	HUPIKÉK TÖRP	...	...	...	...	...

A rejtvény fősaoriban Anatole France gondolatát rejtettük el. A 2011/4. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A humor gumikard: vérontás nélkül lehet vele szünni.” A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki 5000 forint értékben választhat könyvet a Modern Antikvárium kínálatából: **Bodor Pál Csaba, Czilli Dorottya és Kovács Miklós.** Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a könyvesboltban (érdeklődni a 06 30 364-2242-es számon lehet). Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Budapest, Bimbó út 1-5. vagy a peterzsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2011. április 8-ig.

www.mammut.hu

Tavaszi zsongás a Mammútban!

Repüljön ró a kedvezményekre az akciós hétvégén!

Tavaszi zsongás a Mammútban!

A nyomasztó, hosszú téli hónapok után lassan, de biztosan itt a tavasz! Hosszabbak a nappalok, melegebb a szellő, és egyre több a napsütés, ez mind arra ösztönöz, hogy ki-mozduljunk, feltöltődjünk, magunkba szívjuk a természet friss energiáit – egyszerűen új-jászülessünk!

Ideje lemosatni az autót, megvenni a gyerek húsvéti ajándékát, tájékozódni a nyaralási lehetőségek iránt, vásárolni pár újonnan megjelent könyvet, melyet vélhetően maga az író is a szabadban olvasgatásra szánt.

Számtalan a tennivaló, de a jó hír az, hogy csak egy helyre kell ellátogatnunk mindehhez – mégpedig a Mammút Bevásárló- és Szórakoztató Központba, ami április és május első két hétvégéjén eddig soha nem látott kedvezményekkel várja tavaszi energiákkal feltöltődni vágyó vásárlóit!

Ízelítőül pár ajánlat:

Április 7–10. között 20%-os kedvezménnyel vásárolhatunk csodálatos bőrtáskákat a Piel-lában vagy könyveket az Anima, Libri, Alexandra boltokban, de rábeszélhetjük a Kedvest egy új öltönyre is a Cross&Field-ből, a Levi's-ben pedig nadrágokat és felsőket kaphatunk igen kedvező áron. A bevásárlás után pedig csillogó-villogó autóval távozhatunk a bevásárló-központból, miután az Automosóban érvényesítettük szintén 20%-ra jogosító kuponunkat.

Férfi ismerőseink az **április 14–17-i** hétvégén is remekül tudják használni kuponfüzetüket: a Gárdos üzleteiben 30%-kal olcsóbban vehetik meg a régóta vágyott Baume&Mercier órákat, a Waterman és Parker tollakat pedig 40% kedvezménnyel kaphatják meg a kuponok ellenében.

Május első hosszú hétvégéje előtt érdemes átnézni a gardróbunkat, **5.-től 8.-ig** ugyanis rengeteg ruházati cég vesz részt az akcióban: a Jackpot, a Cottonfield, a Nü by Staff Woman, a Salamander és a Hervis is 20%-kal olcsóbban kínálja termékeit!

A **május 12–15-i** hétvégén már tényleg ideje elkezdenni a barnulást; a Szolárium Stúdió ajándék szoláriumkrémje biztosan ösztönzőleg hat majd, csakúgy, mint az Aranypók ajándékutalványai, vagy a L'Occitane Peónia tusfürdője, mely kupon ellenében minden vásárlás után átvehető.

Az akció 2011. április 7–10. és 14–17., valamint május 5–8. és 12–15. között érvényes.

A Mammút Tavaszi Zsongás kedvezményekkel teli kuponfüzetei a legjobb magazinokban és az információs pultoknál lesznek elérhetők, illetve letölthetők a www.mammut.hu oldalról.

1026 Pasaréti út 55.
Tel: 06 20 345-2258, 275-0049
www.cafealessio.hu

KÁVÉZÓ • ÉTTEREM

Alessio-ízék otthon is

Ha éppen nincs kedve kimozdulni, de a megszokott olasz ízekre vágyik, rendeljen házhöz az Alessio konyhájáról!

INGYENES HÁZHOZZÁLLÍTÁS 10–23 ÓRA KÖZÖTT

Az étlap megtalálható a www.cafealessio.hu oldalon.
Telefon: 06 20 345-2258 vagy 275-0049.

A fájdalmak orvosa

A fájdalom a leggyakoribb tünet, melyel orvoshoz fordulunk

Dr. Tószegi Attila reumatológus főorvos egyedi módszerrel, az aktív reumatológia segítségével szünteti meg a fájdalmat, és állítja vissza az eredeti funkciókat.

– Főorvos úr! Mit jelent az aktív reumatológia fogalma?

– Az aktív reumatológia mozgásszervi-reumatológiai fájdalmak, ízületi mozgásbeszűkülések, lágyrészgulladások gyors, hatékony és tartós megszüntetése, gyógyítása, funkció helyreállítása speciális, egyedi injekciós-infiltratív eljárásokkal.

– Milyen fájdalmaknál eredményes az aktív reumatológia?

– A leggyakrabban a mozgásszervi reumatológiai fájdalmaknál – mint az izom-, ín-szalag-, inhuvel-, ízületi-tülmő-gyulladások, a kis- és nagyízületi fájdalmaknál, funkcióbeszűküléseknél. Külön kiemelem a leggyakoribb hát- és derékfájdalmakat! Hajlamos a neheztetés, mozgáskorlátozottság, a végtagokba sugárzó fájdalom és sántítás gyakori. Az akut és krónikus lumbágó jellegű esetektől a bordaközi idegbeccsípődésig hihetetlen nagy a gyógyítási lehetőségem. Weblapjaimon csaknem a teljes szakmai gyógyítási tevékenységi kört megismerheti az érdeklődő beteg. A műtétek utáni rehabilitációs terápiákról is.

– Milyen eredmény várható?

– Az aktív reumatológia körébe tartozó fájdalmak, mozgáskorlátozottságok megszüntetéséhez általában három, négy, öt alkalom szükséges (a megbetegedés jellegétől, a panasz kezdetétől eltelt idő, a folyamat kiterjedésig sok minden meghatározó a szakember beavatkozásánál, ami az esetek többségében már az első vizsgálattal meghatározható és véleményezhető), utána a fájdalommentesség sok esetben évekig, évtizedekig megmarad.

– Az aktív reumatológia egyedi, különleges eljárásnak számít?

– Igen. Az ízületek felépítésének és működésének alapos ismerete mellett az aktív reumatológia a nagyon finom, pontos anatómiai és mozgásszervi funkciók ismeretét igényli, és az így precízen elvégzett injekciós technika birtokában vezet eredményre. Ennek oka, hogy a legnagyobb fájdalmat egy szövetdarab gyulladása vagy egy ideg körülírt helyen való nyomtatása okozza. Ezt a pontos helyet kell tévedés nélkül megtalálni.

– Ha egy mondatnál kelle-összefoglalni, mit ad az aktív reumatológia a betegnek?

– A fájdalomtól és mozgáskorlátozottságtól való gyors megszabadulást, a teljes funkció-helyreállítást és a jó ízületi terhelhetőséget – magyarul, a teljes, hiánytalan funkciót, a tünet- és fájdalom nélküli panaszmentességet.

FÁJDALOMORVOS REUMASPECIALISTA

Dr. Tószegi Attila
reumatológus szakorvos

Fájdalma csökkenését már az első kezelésnél érezni fogja!

- Derékfájdalom
- Vállfájdalom
- Csípőfájdalom
- Térdfájdalom
- Gerincfájdalom
- Porckopás
- Idegbeccsípődés
- Inhuvelgyulladás
- Rándulások
- Izom/ízületi fájdalmak

**Egyedi, speciális eljárással
BIZTOSRA MEGYEK!**

Jelentkezzen be most!

Hogy fájdalma már holnap a múlté legyen...

1023 Budapest II. kerület, Török u. 5.
Hétköznapokon 9–17 óráig

06 (30) 267-0404

reuma.fplanet.hu • www.reumaspecialista.hu
• www.fajdalomspecialista.hu

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

Angolul, oroszul beszélő, Külkereskedelmi Főiskolát végzett 52 éves nő állást keres. Számlaképes. Tel.: 06 30 432-4463

Titkár vagy intéző munkát keresek gondos családnál, becsületes ember mellett. Ajánlom magam: 06 70 222-9293

Főzést, takarítást vállalom házaspároknál, családoknál **reformkonyha** területén jártas, megbízható, gyakorlott nő személyében. Tel.: 06 70 230-5653, e-mail: winkenda@freemail.hu

Megebízható, referenciákkal rendelkező, középkorú hölgy takarítást vállal. Egy héten több alkalommal és egész napos időbeosztással is. Baradlai Mariann, tel.: 06 30 701-6930.

Takarítási és ablaktisztítási munkákat vállalom jutányos áron. Tel.: 06 20 419-2471

Takarítást, vasalást, ablaktisztítást, gyereklégykeletet vállalom magánházaknál. Megbízható, leinformálható. Tel.: 06 30 505-3612

Idősgondozásra, házvezetésre, gyermekfelügyeletre hölgyeket kínálunk és keresünk, igény szerint. Empátia, 06 70 380-5620, 336-1094, 06 20 465-8458, www.empathia.net, www.empathiabalatin.net

Családokhoz közvetítünk leinformálható béisztterekkel, idősgondozókat, házvezetőket. Micimackó. Tel.: 205-8700, 243-8280, 06 20 359-5918

Amerikából hazatért, gyakorlattal és referenciával rendelkező nő állást vállalna **házvezetőnő, béisztter** vagy **gondozóként.** Tel.: 06 20 295-7133, e-mail: eva.beres1@gmail.com

AKTÍV NAGYMAMA GYERMEKFELÜGYELETET VÁLLALNA, NÉMI HÁZIMUNKÁVAL. Tel.: 06 70 606-2832

ÁPOLÁST, GONDOZÁST, BETEGFELÜGYELETET VÁLLALOK, MEGBÍZHATÓ, SZAKKÉPZETT ÁPOLÓNŐ. ÉJSZAKA IS. Tel.: 349-2576

OKTATÁS

Hüvösvölgyi nyitott műterem: Rajz- és festőiskola minden korosztály számára. Egyénre szabott tanítás, felvételre előkészítés, szabad alkotás. Jelentkezés: Zoltai Bea, 06 20 981-0439, zoltai.bea@yahoo.com. Részvételi díj: 4000 Ft/alkalom (2 óra), www.zoltai.bea.com

BÖLCSŐDE felvételt hirdet szabad férőhelyre. Érdeklődni lehet: 06 20 472-7495, Sores Mónika bölcsődevezetőnél.

BEIRATKOZÁS A HABAKUKKBA — 2011/2012! 18 hónapos kortól várjuk a gyerekeket bölcsis, valamint német vagy angol két nyelvvű ovis csoportjainkba! Tel.: 06 30 958-8629, www.habakukk.hu

Alsó tagozatos tanuló délutáni tanítását vállalja leinformálható nyugdíjas tanítónő. Tel.: 06 20 512-1201, vagy este: 333-9664.

Klasszikusgitaré, zeneelmélet-, szolfézstanítás diplomás tanárnál kezdőtől haladóig. Tel.: 06 30 283-5037

Kezdő és haladó brizdsanfolyamok a belvárosban. Indulás a 2011. március 28-ával kezdődő héten. www.bridzsakademia.hu, brizds@brizdsakademia.hu, tel.: 06 30 931-5922, 209-5243.

OLASZ ANYANYELVŰ magánórákat adok. 60 perc/4000 Ft. Tel.: 06 30 916-6064

A Pasaréti térség **francia anyanyelvű** nyelvtanár magánórákat vállal minden szinten. 60 perc/3000 Ft. Tel.: 06 30 302-7760

Anyanyelvi angol tanár több éves tapasztalattal nyelvtanítást vállal minden szinten. Budapest központ. Tel.: 06 30 433-5568

ANGOLNYELV-OKTATÁS, korrepetálás minden korosztálynak, igény esetén háznál is. Tel.: 06 20 311-4352

Londonban élt egyetemista angolból alap- és középfokra felkészítést vállal. Ár: 2200 Ft/90 perc. Elérhetőség: 06 20 540-3825-

Egyetemi angoltanár nyelvvizsgákra 25 éves tapasztalattal egyénileg, vizsgacentrikusan felkészít. Tel.: 06 30 749-2507

Angol, német, magyar nyelvtanfolyamok szombat-vasárnap is. Exquisite Nyelviskola, II., Vitéz u. 18., www.exquisitetrend.hu, tel.: 06 20 803-3998

Matematikatanítás az alapoktól a szigorlatig, az új érettségire is több évtizedes gyakorlattal. Tel.: 250-2003, 06 20 934-4456

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIA-, STATIKATANÍTÁS középiskolai tanártól. Videófilmkészítés, weblapkészítés. Tel.: 06 30 709-2362, www.online-oktatás.com

KÉMIATANÍTÁS MINDEN SZINTEN (06 30 264-5648), BIOLÓGIA EMELT SZINTŰ ÉRETTSÉGIRE FELKÉSZÍTÉS GYAKORLÓ KÖZÉPSKOLAI TANÁRNÁL (06 30 853-1153). Tel.: 06 30 264-5648

INGATLAN

Attila úti 2,5 szoba hallos, 94 m²-es cirkófütes lakás tulajdonostól eladó. II. emelet, hivólift, belső kert. 23,5 M Ft. www.krisztina.tk, tel.: 06 20 933-9271.

JELZÁLOGHITEL, HITELKIVÁLTÁS AZ ERSTE BANKTÓL KÖLTSÉGMENTESEN. Tel.: 06 30 931-5689

VENNÉK ÖNÁLLÓ GARÁZST a Muraközi u.—Vend u. kereszteződés közelében saját részemre. Tel.: 06 20 954-3143, raba25@gmail.com

Garázs hosszú távra az Áldás utcában kiadó. Tel.: 06 20 952-1420

Teremgarázs eladó Vérhalom u.-i őrzött lakóparkban. Két szög. beállításához elegendő hely van. 4 M Ft. Tel.: 06 30 231-7307

REMETEKERTVÁROSI CSALÁDI HÁZBAN KÜLÖN BEJÁRATÚ 75 m²-ES SZÉPEN FELÚJÍTOTT LAKÁS OLCSÓN KIADÓ. Tel.: 06 30 418-4060

Teraszos, nagy erkélyes, minimum 3 hálószoba eladó lakást, házat keresünk. BakosLak Ingatlan, tel.: 06 20 974-0571, 326-0618.

Amerikai, angol, francia iskolák közelében minimum 3 hálószobás kiadó lakást, házat keresünk. BakosLak Ingatlan, tel.: 06 20 974-0571, 326-0618.

VÁSÁROLNÉK SAJÁT RÉSZRE TULAJDONOSTÓL KÉSZPÉNZÉRT nappali + 1 vagy 2 háló erkélyes zöldövezeti lakást. Tel.: 06 20 344-3179

VÁSÁROLNÉK tulajdonostól saját részre ingatlan banki hitel átvállalásával, azonnali készpénzfizetéssel. Tel.: 06 30 519-6255, trendestate@freemail.hu

Eladó lakást keresek a kerületben, készpénzzel rendelkezem. Tel.: 06 30 729-7546

Venne magánszemély magánszemélytől kettőszobás teraszos lakást, felújítandót is. Tel.: 06 20 918-6162

Budakeszin lévő 180 m²-es házrész 1000 m²-es telekrésszel cserélnék a kerületben lévő 1 + 2 fűszobás vagy kétszobás lakásra és készpénzre. Tel.: 06 20 570-5489

Az I., Szabó Ilonka utcában 46 m²-es kétszobás, loggiás, felújított, kertre néző lakás tárolóval 17,9 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Buday László utcában 170 m²-es cirkófütes, erkélyes polgári lakás eladó. 60 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Marczibányi térség önálló telken 5 szobás családi ház 112 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Fényes Elek utcában gyönyörű lépcsőházas I. emeleti 82 m²-es két szoba hallos lakás eladó. 25,5 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

A II., Csallit utcánál II. emeleti 55 m²-es kétszobás felújított lakás eladó. 22,9 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Kulpa utcában 135 m²-es három szintes, nappali + 3 háló, 2 fürdőszoba sorház eladó. Irányár: 47 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

A Baba utca—Özgida utca sarkán egy házban tulajdonostól eladó 70 m²-es (2 és fél) és 62 m²-es (1 és 2 fél) luxus öröklakások; a kisebbhez garázs tartozik. Irányárak: 34,5 M Ft. Érdeklődni: 06 30 954-1341

A II., SZILKA utcában 124 m²-es 4 szobás + 18 m²-es erkélyes garázsos luxuslakás 63 millióért eladó. Tel.: 06 30 425-7212

A II., Guyon közben eladó lakás, 35 m², felújított, kertkapcsolatos erkéllyel 13,5 M Ft. Tel.: 06 20 255-0970

A II., Nagybányai úton 38 m²-es másfél szobás, felújított földszinti lakás 14,9 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Utas utcában 112 m²-es kettő plusz két fűszobás, étkezőkonyhás, dupla komfortos, erkélyes, szuperpanorámás kétszintes lakás garázzsal, tárolóval 49,8 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A ZÖLD LOMB UTCÁBAN 55 m²-ES KÉTSZOBÁS II. EMELETI D-K-I FEKVÉSŰ, ERKÉLYES, PANORÁMAS LAKÁS GONDOZOTT PARKBAN TULAJDONOSTÓL, JÓ KÖZLEKEDÉSSSEL 17 980 M FT-ÉRT ELADÓ. Tel.: 06 20 525-4019

II., Józsefhegyi utcai panorámás 62 m²-es kétszobás erkélyes lakás eladó. Tel.: 06 30 919-5555

A II., Lepke utcában igényes társasházban I. emeleti 53 m²-es kétszobás, felújítandó lakás eladó. Irányár: 20,9 M Ft. Tel.: 06 20 320-5390

A RHÉDEY UTCÁBAN KÉT HÁLÓSZOBÁS, 67 m²-ES EMELETI, CSENDES, NAPOS LAKÁS 30 MILLIÓÉRT. Tel.: 06 70 523-1969, www.budaihegyek.hu

A II., Eszter utcában II. emeleti, felújított 113 m²-es villaklas eladó. 75 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Alsó Zöldmáli úton földszinti, 98 m²-es háromszobás, két fürdőszobás, saját kertes lakás eladó. 31,9 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

A VÖRÖSTORONY UTCÁBAN 130 m²-ES NAGY TERASZOS, PANORÁMAS NÉGYSZOBÁS LAKÁS 53 M FT + GARÁZS. Tel.: 06 70 523-1969, www.budaihegyek.hu

A Széher lakóparkban 65 m²-es két szoba, gardrób, emeleti, dupla komfortos, erkélyes, panorámás lakás eladó. 2 garázshely, tároló, lift, uszoda, gondnok. Ára 41,9 M Ft. Tel.: 06 20 994-3493, 06 20 316-0082

A II., Kerényi utcában 250 m²-es ház eladó, elcserélhető szomszéd utcaira is. Tel.: 06 20 391-6992

II/a Remetekertvárosban eladó új építésű, nívós kivitelezésű ikerház. Dupla komfortos (2 fürdő), extra kivitelezésű fa nyílászárók, öntözőrendszer stb. 120 m². Irányár: 59,9 M Ft. Tel.: 06 20 222-4365

V., Belgrád rakparton Dunára néző 128 m²-es három szoba hallos, cirkófütes polgári lakás 86 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A IX., Ráday és Erkel utca sarkán teremgarázsban 2 db garázsbeálló egymás mellett (külön is) eladó. Tel.: 06 30 941-4115

A XI., Dayka Gábor utcánál 860 m²-es telekrésszel jó állapotú 5 szobás ikerházzal önálló bejáratú másfél szobás lakással 75 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

XII., Városmajor utcában négylakásos kertes társasházban 108 m²-es három és fél szoba hallos, cirkófütes, erkélyes I. emeleti lakás gépkocsibeállóval 30,8 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A XII., Zsolnay utcában 40 m²-es, 1 + fél szobás erkélyes, emeleti lakás eladó. 15,9 M Ft. Tel.: 06 30 729-7546

A XII., Szamóca utcában 400 négyszögletes telken 230 m²-es családi ház 160 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A XII., Németvölgyi úton 40 m²-es II. emeleti (lift van) panorámás újszerű lakás karbantartott, őrzött, kertes társasházban ELADÓ! Fix 20 M Ft! Tel.: 06 20 447-9813. Ingatlanügynökök kíméljenek!

Nagykovácsiban összközműves építési telek eladó. 1903 m². Tel.: 06 30 924-7656

TAHIBAN összközműves kétszintes épület berendezve is eladó. Tel.: 06 30 945-3050

Szigetszentmiklóson az M0-tól 3 percre háromlakásos társasház középső lakása eladó. 105 m², kétszintes, nappali + 3 szoba, cirkófütes, kertkapcsolat, terasz, beépített konyha, önálló garázs. Ára 16,5 M Ft. Tel.: 06 30 961-7584

ELADÓ TÓALMÁSON 2264 m² BEKÉRÍTETT ÜRES TELEK. A TELKEN VÍZ, VILLAGY, A TELEKHATÁRON TELEFON, A FALUBAN TERMÁLFÜRDŐ. IRÁNYÁR: 2 150 000 FT. Tel.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

A BUDAI NEW YORK INGATLANIRODA 2011-BEN IS KERES ELADÓ ÉS KIADÓ LAKÁSOKAT, VILLÁKAT, ÜZLETI INGATLANOKAT PONTOS SZOLGÁLTATÁSSAL, KORREKT JUTALÉKKAL. Tel.: 215-7336, 06 30 530-5338, www.pesti-budai.hu

KERESÜNK-KÍNÁLUNK ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, IRODÁKAT, VILLÁKAT, TELKEKET KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL, 17 ÉVES TAPASZTALATTAL. Tel.: 315-0031, 06 70 944-0088, amadex@amadex.hu

INGATLANOK ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÖBB ÉVES TAPASZTALATTAL. Tel.: 06 70 523-1969, SCHMIDT PÉTER, www.budaihegyek.hu

Francia ügyfeleink részére folyamatosan keresünk hosszú távú bérletre 100 m² feletti nívós ingatlanokat. CRESPOL Ingatlaniroda, tel.: 06 30 921-8438, crespolti@t-online.hu, www.crespolti.hu

EGÉSZSÉGÜGY

Diplomás hölgy életjáradéki szerződést kötne időskorúval. Szükség esetén életviteli problémákban segít. Tel.: 06 30 998-7888

SZÓBODA (allergia, asztma, hurutos megbetegedések, megfázás, immunerősítés, stressz...) **HANGMASSZÁZS, GYERMEKJÓGA, KISMAMAJÓGA** a szószobában! **KOZMETIKA, MASSZÁZS, PEDIKÚR.** 1025 Zöldlomb u. 11. Tel.: 06 30 385-0127, www.budaisozsoba.hu

Hidegkúti Terápiás Műhely várja jelentkezését; felnőtt, gyerek, család ellátása. www.hitem.hu

FOGSOROK, HIDAK, KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA ORVOS KIVÜL. FOGSZABÁLYOZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHÓZ MEGYÜNK! HÉTVÉGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOG-

TECHNIKUS MESTER, 1013 KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. MOBILTELEFON: 06 30 222-3016

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980 vagy a 321-6819-es telefonszámon kérek.

FOGÁSZATUNKAT MEGNYITOTTUK A MÁRIAREMETEI ÚT 65. ALATT. TELJES KÖRŰ ELLÁTÁSSAL (IMPLANTOLOGIA IS). VÁRJUK JELENTKEZÉSÜKET RÖVID HATÁRIDŐKKEL, ALACSONY ÁRAKKAL. DR. NÉMETH ANDREA. TEL.: 274-7127, 06 30 852-7157

PSZICHIÁTRIAI, PSZICHOTERÁPIÁS magánrendelés Pasaréten. Átmeneti élethelyzeti, életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, szorongás, depresszió, pánikzavar, krízishelyzet. Önismereti igény. Egyéni, valamint csoportterápiás lehetőségek. Dr. Erdélyi Kálmán pszichiáter, pszichoterapeuta, tel.: 06 30 400-6490.

Dr. Sineger Eleonóra pszichiáter rendelésére jelentkezés: 06 30 236-6290.

Klinikai szakpszichológus magánrendelés Budán, Ferencvárosban. Gyermekek és felnőttek számára. Tanácsadás. Elérhetőség: 06 20 369-1789, galloianiko@freemail.hu

ÉRSZÜKLET, ÉRELMESESEDÉS GYÓGYÍTÁSA, TELJES ÉRENDSZER TISZTÍTÁSA KARDIOLÓGUS SZAKORVOS VEZETÉSÉVEL. SONOTERÁPIA. III., ÁRPÁD FEJDELEM ÚTJA 51., FSZT. 1. TEL.: 220-4641, 210-1000, 06 20 349-4277

LESZOKTATJUK A DOHÁNYZÁSRÓL BIO-REZONANCIÁVAL, KEZELÉSI IDŐ: 26 PERC (7000 FT). AZ ÖBUDAI SZTK-BÓL ÁTKÖLTÖZTÜNK A BÉCSI UDVARBA (BÉCSI ÚT 67.). BEJELENTKEZÉS: 06 70 627-5533, VAGY BÉKÁSMÉGYEREN: 06 70 271-9867. HÉTVEGÉN IS KEZELÜNK!

DR. APOSTOL ÉVA BÖRGYÓGYÁSZATI MAGÁNRENDELÉS: PESTHIDEKGÚT, KÖZSÉGHÁZ U. 12., CSÜTÖRTÖK 16-18 IG. TEL.: 06 30 972-6272

A SZAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788, 06 20 922-5058, DR. KERTÉSZ MÁRIA, dr.kertesz.maria@chello.hu, http://akupunktura.mimnet.hu

Csontkovács-akupresször rendel a Hűvösvölgyi út 54. alatt, a Videoton színházban csütörtökönként 14-18 óráig. Idegbecsípődések, ízületi blokkok, porcokorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás foggyógyúra. Dr. Garzó Péter természetgyógyász, www.drgarzo.segitek.hu, tel.: 06 30 945-8477.

Távolkeleti japán, svéd, frissítő revitalizációs és relaxációs masszázst vállalok, házhoz is megyek. Az első alkalom in-

gyenes. Tel.: 06 20 419-2471, www.masszirozas.eu

GYÓGYGOMBA! SHIKATE FRISS jó ízű, házhoz szállítással, daganatos betegségek, magas vérnyomás, emésztési, meregtenítő hatás. Tel.: 06 30 232-4609

VÍZ—GÁZ—VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszer, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 06 30 940-0748, 227-7210

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, WC-CSÉSZÉK, WC-TARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZ- FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

KISS ERNŐ ÉS FIA: VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, KÉMÉNYSZERELÉST TERVEZÉSEL, KIVITELEZÉSEL, ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. ÁR MEGEGYEZÉS SZERINT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

CSŐTÖRÉSEK MŰSZERES KERESÉSE-JAVÍTÁSA, VÍZSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT, DUGULÁSELHÁRÍTÁS. VÉCEK, CSAPOK, KERTI CSAP, UDVARI VEZETÉK CSERÉJE ÁSSÁVAL IS. TEL.: 06 30 914-3588

Tisztelt hölgyem, uram! Megbízható, korszerű szerelő vállalk. fűtőrendszer, gázkészülék-javítást, duguláselhárítást a nap bármely szakában! Már 13 éve az Önök szolgálatában. Most 30%-os AKCIÓ! Tel.: 402-0627, 06 20 433-1628

FÉG gázkészülékek javítása. II., Ördögárok u. 20. Tel.: 397-2031

GÁZ-, VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, GÁZKÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA, cseréje, gázvezeték tervezése, gázmű engedélyezése. Fűtésrendszer kiépítése. Nagy László épületgépész, tel.: 06 30 944-6513, e-mail: info@nl-gaz.hu, web: www.nl-gaz.hu

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszivárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerelő, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

FÉG-SZERVIZ, CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, VILLANYBOJLER

vízkezelés, csapok javítása garanciával. Tel.: 359-5033, 06 30 924-8010

AKCIÓNK! Gázüzemű fűtőkészülékek felülvizsgálata, tisztítása, javítása kiszállási költséggel együtt bruttó 6600 Ft. www.vasuta.hu Életet ment! Tel.: 212-2949

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő mester. Tel.: 06 20 934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

VILLANYSZERELÉS, BOJLEREK, VILLÁMHÁRÍTÓK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA ANYAGBESZERZÉSEL, GARANCIÁVAL. TEL.: 310-4018, 06 20 915-2678

Villanyszerelés, javítás, kapcsolók, lámpák cseréje precízen, alacsony áron, garanciával. Tel.: 06 30 333-6363, Boda Zsolt villanyszerelő, elektrotechnikus.

VILLANYSZERELÉS, FALFŰRÁS hétvégén is garanciával Jakab József villanyszerelő mestertől. Tel.: 06 30 940-6162

VILLANYSZERELÉST VÁLLALOK hibaelhárítástól a teljes felújításig. Gyengeáram, erősáram és ELMŰ ügyintézés villanyszerelő mestertől. Tel.: 06 20 921-4114, 789-3111, ELMŰ által minősített vállalkozás.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 37 éve, gyorsszolgálati díj nélkül. Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

ELEKTRONIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerelés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

TV ANTENNA — DIGITÁLIS földi és műholdas vétel, telepítés, javítás garanciával, kábeltvétele leosztása, TV, videó, DVD összehangolása, házimozi. VILLANYSZERELÉS — csillárok javítása. NO-KO SAT Bt., II., Filler u. 2/b. Tel.: 326-6935, 06 20 541-5483

TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL HELYSZÍNEN! Villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06 20 531-7638

ANTENNASZERELÉS, javítás, DUNA, M2 átállítása, műholdas és földi telepítések. II/A előnyben! Tel.: 201-5368, 06 20 537-6281

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, Paál.

LAKÁS—SZERVIZ

Lapostető-szigetelést vállalunk 10 év garanciával, referenciákkal. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

Lapostetők szigetelése, bádogosmunkák garanciával. Tel.: 06 20 471-1870, 273-1857

Alpintechnikai szolgáltatásaink: homlokzatok felújítása, vakolás, veszélyelhárítás, festés és mázolás. Tel.: 06 20 471-1870, 273-1857

TETŐ VÍZ- ÉS HŐSZIGETELÉSE, 10-15 ÉV GARANCIÁVAL ÉPÜLETFELJÁVÍTÁS HŐSZIGETELÉSEL. 21 ÉVES VÁLLALKOZÁS. VIA-ÉPSZAKKER KFT., 1022 TÖRÖKVÉSZ ÚT 16/B, TEL.: 326-5312.

Figyelem! Szezonnyitó akció! Dryvit hőszigetelés, ablakszigetelés, műanyagablak-csere pályázatirással, teljes körű lakásfelújítás. Tel.: 06 70 585-1791, 06 70 510-7868

Bádogos- és tetőfedések, magas- és lapostetők javítása 1986 óta. Budai kisiparos. Tel.: 06 20 944-9015, 249-2664

Családi és társasházak, nyaralók faszerkezetének mázolása. Tel.: 06 20 471-1870, 273-1857

Vizes falak, pincék utólagos szigetelése garanciával. Hőkamerás épületvizsgálat, műszeres falnedvességmérés. Falszártó vakola-

tok forgalmazása. www.falszigetetes.hu, tel.: 06 30 950-1306, 251-8684.

ANTIALKOHOLISTA BRIGÁD SZOBAFESTÉST, mázolás, tapétázást, csempézést, víz-, gáz-, villanyszerelést, parkettázást, kőművesmunkát vállal. Tel.: 06 20 998-2369. Tel./fax: 365-2662, e-mail: delabt@vipmail.hu

Festés, tapétázás, mázolás, parkettacsizolás, laminált lerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával! Tel.: 06 30 942-4735, 360-2345, Pap Gábor.

Szobafestés, mázolás, tapétázás tavalyi árakkal, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06 30 272-3909

LAKÁSFELJÁVÍTÁS, GENERÁLKIVITELEZÉS. MINŐSÉG, MEGBÍZHATÓSÁG, GARANCIA. MŰSZAKI ELLENŐRZÉS, MŰSZAKI VEZETÉS, ÁLLAPOTFELMÉRÉS. varga.tibor90@upcmail.hu, www.avitek.hu, tel.: 06 20 211-2799.

LAKÁSFELJÁVÍTÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTERAKÁST, PARKETTA-CSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VILLANYSZERELÉST, KŐMŰVES ÉS ASZTALOSMUNKÁT VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

AKCIÓ 20% engedménnyel május 31-ig. Festés, mázolás, tapétázás. (Tisztasági festés 500 Ft/m².) Szőnyegpadló-, parketarakás. Burkolás, gipszkartonszerelés, Dryvit hőszigetelés, ablakok, ajtók passzítása, szigetelés, javítások garanciával. Riener és Tsa, tel.: 276-1805, 06 20 410-7695.

Parkettázás, csiszolás, lakkozás; javítás; PVC-, szőnyegpadlózás garanciával. PILLI SI. Tel.: 316-9882, 06 30 944-6929

Kéménytisztítás gyorsszolgálat: kéménytisztítás, kéménybeélelés, teljes körű ügyintézés, szaktanácsadás. www.kemenyordog.hu, tel.: 06 30 577-4307, 06 70 504-2742.

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari@enternet.hu. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

ZÁRAK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA 0-24 ÓRÁIG. TEL.: 06 30 863-7680. MEGBÍZHATÓ MÉRNÖK.

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU, EGYÉB ZÁRSZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR, VÁLASZFAL, ÁLMENNYZET. TEL.: 06 30 292-3247

BEÉPÍTETT BÚTOROK (konyha, könyvespolc, gardrób) méretre készítése gyorsan és pontosan. Tel.: 06 30 548-1701

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 06 20 411-4349

ASZTALOS-, LAKATOSMUNKÁK. Ablak-, ajtózárok javítása. Konyhabútor, beépített szekrény, védőrácsok készítése. Tel.: 06 70 545-1869

Székek, bútorok nádasát (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875

Kerítés, kapu, korlát, lépcső, előtető, rács, gipszkarton, víz-villany szerelése. Tel.: 06 70 278-1818

Burkolás, fürdők, vécék, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, 06 30 341-3423

Horváth Ákos ajtó-ablakdoktor. Mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, zárok cseréjét, szigetelését vállalom garanciával. Lakásfelújítás! A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, 06 70 550-0269, www.ajtoablakdoktor.hu

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

APRÓHIRDETÉS, lakossági: 10 szóig 1600 Ft + 25% áfa, 11-20 szóig szavanként +160 Ft + 25% áfa; **Apróhirdetés**, közületi: 4600 Ft + 25% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen, készpénzfizetéssel rendezve, Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47-49., tel.: 346-5627, 346-5625; ügyfélfogadás: lásd a 2. oldalon a Lakosságszolgálati Csoportnál.

KERETES HIRDETÉS: színes: $\frac{1}{1}$ old. = 280 000 Ft, $\frac{1}{2}$ = 150 000 Ft, $\frac{1}{4}$ = 90 000 Ft, $\frac{1}{8}$ = 55 000 Ft, $\frac{1}{16}$ = 23 000 Ft; fekete-fehér: $\frac{1}{1}$ old. = 230 000 Ft, $\frac{1}{2}$ = 125 000 Ft, $\frac{1}{4}$ = 75 000 Ft, $\frac{1}{8}$ = 48 000 Ft, $\frac{1}{16}$ = 19 000 Ft. Árainkat további 25%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11-től 20% kedvezmény. **Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény.** A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; telefon/fax: 316-3410, ludwig.dora@masodikkerulet.hu.

Hirdetésfelvétel következő számunkba: 2011. március 30-án 12 óráig.

REDŐNY

MOTORRAL, AUTOMATA VEZÉRLÉSSSEL redőnyök, redőnykapu, napellenzők, javítás, szerelés. Szénási László. Tel.: 06 20 985-1273, szenasiredony@gmail.com

REDŐNY, napellenző, szalagfüggöny, szűnyogháló, reluxa szerelése, gyártása, javítása, motorizálása korrekt áron. Tel.: 06 70 268-9591

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÜNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. Tel.: 410-7924, 06 20 934-5728

REDŐNY, RELUXA, SZALAGFÜGGÖNY, NAPELLENZŐ, SZALAGFÜGGÖNY — TISZTÍTÁS IS —, ROLETTA, ABLAKFÓLIA GARANCIÁVAL. TEL./FAX: 394-4391, 06 30 825-5225

NAPELLENZŐ, REDŐNY, RELUXA, SZÜNYOGHÁLÓ, SZALAGFÜGGÖNY — TISZTÍTÁS IS —, ROLETTA, ABLAKFÓLIA GARANCIÁVAL. TEL./FAX: 394-4391, 06 30 825-5225

KERT

Favesztélenítés, fakivágás, fásbészeti alptechnikával, szakszerű metszés, kertápolás, kertépítés kertészmérnöktől korrekt áron. Tel.: 06 20 561-7063

FAKIVÁGÁS. BÁRMILYEN NAGYSÁGÚ VESZÉLYES FÁK ÁGANKÉNTI LEBONTÁSÁVAL VALÓ KIVÁGÁSA. Tel.: 06 20 485-6547, KOVÁCS SÁNDOR.

FAKIVÁGÁS, visszavágás, áglelvágás lebontással, felelősségvállalással, kertek, telkek, nyaralók rendbetétele. Gallyak, zöldhulladékok elszállítása. Tel.: 06 30 933-5627

15 éves szakmai tapasztalattal rendelkező kertész igényes kertfenntartási munkát vállal! Minőségi referenciákkal! Móríz Gábor, tel.: 06 30 495-9862.

ÁSÁST, KAPALÁST, GAZOLÁST, LOMBSEPRÉST, SÖVÉNYVÁGÁST, FÜNYÍRÁST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ, TEL.: 06 20 349-5395.

KERTGONDOZÁST, HÁZTAKARÍTÁST, fűnyírást, növényültetést, fakivágást, sövényvágást vállalok szakértelemmel, lélekkel. Tel.: 06 30 418-6663, gold333@freemail.hu

KERTÉPÍTÉST, KERTGONDOZÁST, METSZÉST, permetezést, favágást válllok. Tel.: 06 20 970-7506

Elhanyagolt kertek rendbetétele, sövényvágás, fakivágás, gallyazás szállítással. Motoros kaszálás, permetezés, rendszeres fűnyírás, füvesítés. Tel.: 06 30 274-1368

Öntözőrendszerek tervezése, kivitelezése, szervizelése vízhálózatról vagy kútról működtetve, 18 éves tapasztalattal, referenciákkal. Tavasz, őszi karbantartás, átalakítás megbízható gépész szakembertől. Tel.: 06 20 773-8684

TELJES KÖRŰ KERTÉSZETI MUNKÁK 10 ÉVES SZAKMAI TAPASZTALATTAL, DÍJTALAN FELMÉRÉS, ÁRAJÁNLATADÁS. DRUIDA KÖR KERTÉSZET, TEL.: 06 20 962-5347, MAGYAR KRISZTIÁN.

Metszést, permetezést, díszfák formázását, kertek átalakítását, gyepek kikezelését vállalom. Tel.: 325-8409

„Otthonteremtés a kertben...” Kertépítés, felújítás, öntözőrendszer telepítése 20 év szakmai tapasztalattal. www.villakert.hu, tel.: 06 20 510-0900, Ruttkay Gábor kertészmérnök.

KERT-, TELEKRENDEZÉS: Metszés, permetezés, fakivágás, gallyazás, bozótirtás, talajcsere, gyepesítés, kerítés, járda, térkő lerakása. egyéb, kerttel-telekkel kapcsolatos munkák kivitelezése garanciával. Tel.: 786-5872, 06 70 422-9445, fax: 785-7344, mu0000@freemail.hu

Teljes körű KERTÉPÍTÉS és KERTÁPOLÁS, profi ÖNTÖZŐRENDSZEREK tervezése, telepítése, karbantartása KERTÉSZMÉRNŐKTŐL KORREKT ÁRON. Tel.: 06 20 561-7063

Fontos Önnek a kertje? Bízva szakemberrel! Megbízhatóság, szakértelem, megfizethetőség kertészmérnöktől. Tel.: 06 70 229-7821

SZOLGÁLTATÁS

A pasaréti női fodrászathoz LAKLÓTH MÁJÁT (06 70 628-9273) és KATONA PIROSKÁT (06 70 360-9943) a 274-2451-es számon is, MATYKÓ ILDIKÓT (06 30 326-7071) és BOROSNÉ PÖTYIT (06 20 251-7171) telefonszámon kereshetik.

Okleveles kutyakozmetikus vállalja kis- és nagytestű kutyák teljes körű kozmetikázását hétfőig is. Házhoz megyek! Tel.: 06 30 232-7795

Nyugdíjas mérlegképes könyvelő kft-k, bt-k könyvelését vállalja. Tel.: 325-5878

MÉRLEGKÉPES KÖNYVELŐ, ADÓTANÁCSADÓ VÁLLALJA KFT-K, BT-K, EGYÉNI VÁLLALKOZÓK TELJES KÖRŰ KÖNYVELÉSÉT. Tel.: 200-9716, 06 20 524-6623

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó hölgy cégek, egyéni vállalkozók teljes körű könyvelését vállalja. Igény esetén a bizonylatokért elmegyünk. Tel.: 06 70 362-6016

SOKAT DOLGOZIK A PÉNZÉERT? HOZZA KI BELŐLE A LEGTÖBBET! PÉNZÜGYI TERVEZÉS, BEFEKTETÉSI TANÁCSADÁS INGYENSEN. Kretz Éva, tel.: 06 30 931-5689.

FUVAR

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bűtorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

TÁRSASHÁZAK

TÁRSASHÁZAK teljes körű képviseletét vállaljuk lelkiismeretes, precíz munkával, nagy gyakorlattal. Tel.: 326-6177, 06 20 471-2926

TÁRSASHÁZAK, lépcsőházak takarítását, kert gondozását, télen síkosságmentesítést vállalom, kerületi referenciákkal. Kérjen ingyenes ajánlatot. Hívjon bizalommal. Tel.: 06 20 206-6990

TAKARÍTÁST, KERTGONDOZÁST VÁLLALUNK TÁRSASHÁZAK RÉSZÉRE BUDAI REFERENCIÁKKAL. Tel.: 06 30 919-1013, www.haztakaritas.hu

TÁRSASHÁZ KÖZÖS KÉPVISELETÉT TELJES KÖRŰ GONDNOKSÁGGAL, TAKARÍTÁSSAL, KERTGONDOZÁSSAL VÁLLALJUK. Tel.: 06 70 318-8537

Társasházkezelés, közös képviselet korrekt, megbízható módon. FLOTT-HOME Bt. Tel.: 274-6135, 06 70 940-3865, czakoszilvia@gmail.com

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSÚS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

ANTIKVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, KÖNYVEKET, ékszerket, ezüstdíszeket (evőeszközöket), csillárokat, perzsaszőnyegeket. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 06 30 462-8883

A TALLER ANTIKVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetéseket, porcelán- és ezüstdíszeket, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543, Gyulai Tamás.

MOSZKVA TÉRI ÜZLETEMBER KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL ANTIK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, PORCELÁN, BRONZ, EZÜST DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, CSILLÁROKAT, HÁBORÚ ELŐTTI KÉPESLAPOKAT, HAGYATÉKOT. Tel.: 315-1582, 06 20 324-2703

VÉTEL, ELADÁS

BÉLYEGET, PAPIR- ÉS FÉMPÉNZT, KÉPESLAPOK, PORCELÁN, KÖNYVEKET, RÉGI-

SÉGEKET VÁSÁROLUNK. VI., ANDRÁSSY ÚT 16. TEL.: 266-4154

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLUNK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

KOMOLYZENI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

TÁRSKERESÉS

21 év tapasztalatával várom önt, amennyiben társra vár. Az emberi sorsok segítése, a társkeresés számomra hivatás. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Elérhetőségeim: Györgyi asszony, tel.: 326-5989, 8-10-ig és 20-22-ig, e-mail: gyorgyi.asszony@gmail.com

Budai Társkereső a Böszörményin. Ha komolyan gondolja, velünk RÁTALÁLHAT! Valós adatbázis garanciával. Tel.: 06 30 555-8444

Tegye meg az első lépést, hogy legyen párja! Társközvetítés, házasságközvetítés szakértelemmel! Sashegy társkereső, tel.: 06 30 602-0094.

EGYÉB

ARANY-, ezüst- és drágakő-felvásárlás napi legmagasabb áron. Tel.: 209-4245

SZÖRME, FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETT VÁRJA MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-18-IG. MOBIL: 06 30 858-9499. J. WIENNA BT. 1027 VARSÁNYI IRÉN U. 17.

KÁVÉHÁZAK, VENDÉGLŐK, SÖRÖZŐK BELSŐÉPÍTÉSZETI LÁTVÁNYTERVEZÉSE, KIVITELEZÉSE. Kézi és számítógépes grafikai munkák. Deko-team Grafikai Stúdió, XII., Németvölgyi út 12. Tel.: 375-8696, 06 30 933-6221

Tramontána kötőszalon: sálak-sapokák, szoknyák, egyedi kötött ruhadarabok méretre, rendelésre. Modelldarabok eladása. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

Masszázs az Ön otthonában

Csipak Zoltán
gyógymasszőr

otthonában keresi fel a frissülni, relaxálni, gyógyulni vágyókat.

Professzionális masszáz (gyógy, sport, frissítő), gyógyhatású készítményekkel, irodaházaknak is. Kedvezmények.

Telefon:
06 20 595-3057

CSALÁDI HÁZ

a II/a kerületben (Zsárfőhegyi út)

RENDKÍVÜL
KEDVEZŐ ÁRON
ELADÓ!

A telek 594 m²,
a ház bruttó 163 m²,
eladási ár
(alku és ingatlanos nélkül)

49,9 M Ft

Telefon (10-18 között):
06 30 646-9273

Weboldal:

http://mostmegvehetem.atw.hu

Homlokzatszigetelés

— a legkorszerűbb anyagokkal, akciós áron (REVCO, KINGSTONE) garanciával

Ablakcsere

— Prémium kategóriás műanyag ablakok alapáron, 5-6-7-kamrás és háromrétegű üveggel, 5 év garanciával

— a beépítés során az esetleges kőművesmunkák is elvégezzük

— a kibontott anyagokat elszállítjuk

Pályázatírás

— lakások felújítására, várhatóan tavasszal lehet pályázni

Energiatanúsítvány kiállítása

— zöldkártya a lakásokhoz

Nagyszénás-Építő Kft.

Tel./fax: 06 26 355-481

Mobil: 06 30 655-6552

KIADÓ

Remetekertvárosi

családi házban

külön bejáratú

75 m²-es szépen

felújított lakás

olcsón kiadó.

Telefon:

06 30 418-4060

Hullik a haja? Talán már kopasz?

www.kopasz.hu
23-99-777

AMERICAN HAIR STUDIO

KÉPKERETEZÉS MŰVÉSZPOSZTEREK DARVAS POSZTERGALÉRIA

Budagyöngye Üzletközpont Tel.: 06 70 391-0936
Mammut Üzletközpont Tel.: 06 70 391-0915
Westend Üzletközpont Tel.: 06 70 391-0912
Deák tér (Anker köz 1.) Tel.: 06 70 391-0926
Központ: VIII., Nap u. 29. Tel.: 219-3209

www.kepkeret.hu



ROZMARING SZÖVETKEZETI VAGYONKEZELŐ KFT.

Önálló épületek és helyiségek
bérbeadása tárolás, raktározás,
illetve irodai célra **Pesthidegkúton**.

Érdeklődni lehet:

Telefonon munkaidőben: 376-5722

E-mailben: rozszo@enternet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft. székhelyén:
1028 Budapest, Patakegyi út 83-85.

Már 20 éve megbízhatóan támogatjuk
a Mercedes-Benz 125 éves sikerét!



Teljes körű szervíz és karosszéria szolgáltatás a Mercedes Árendásnál:
családias és profi kiszolgálás, kedvező munkadíjak.

125! év innováció



Mercedes-Benz
A legjobbat vagy semmit!

Árendás Kft. 2083 Solymár, Patak u. 4. Tel: + 36 26 361-687

www.arendas.hu

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó
Idősek Otthonában egy- és kétágyas lakrészek igényelhetők
1-2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra
és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest,
Patakegyi út 83-85.
Telefon: 397-2816
(06 30) 317-3713

senectuskht@t-online.hu

ÖKOPIAC A II. KERÜLETBEN

MINDEN SZOMBATON 6.30–12 ÓRÁIG
A KULTÚRKÚRIA UDVARÁN



A Magyar Biokultúra Szövetség
második ökopiacát nyitotta meg
Pesthidegkúton
a Klebelsberg Kuno
Kultúrkúria udvarán
1028 Budapest, Templom u. 2–10.

Nyitva tartás:
minden szombaton 6.30–12 óráig.

A biopiacon az őstermelők és a csomagolt élelmiszer árusítók kínálják ellenőrzött termékeiket a fából és nádból épített pavilonson. Az ökopiacon hét zárt faház (bolt) is működik, amelyekben tejtermékeket, húskészítményeket, töke-húsokat, pékárukat és bort lehet kapni. A további 30 nyitott elárusító pavilonban termelők, feldolgozók és kereskedők friss zöldség- és gyümölcsféléket, csírákat, szörpöket és leveket, szárászárúkat és egyéb különféle feldolgozott termékeket, sőt, kozmetikai cikkeket is árusítanak.

Ellenőrző szervezet:
Biokontroll Hungária Nonprofit Kft.,
HU-OKO-01

Magyar Biokultúra Szövetség
1061 Budapest, Anker köz 2-4., III/4.
Tel.: 214-7005, 214-7006
E-mail: biokultura@biokultura.org
Web: www.biokultura.org



Használtautó garanciával a Pappas Auto-nál

MINDEN MERCEDES-BENZ ÉS SMART HASZNÁLT SZEMÉLYAUTÓ* MINIMUM 1 ÉV GARANCIÁVAL



Vezetett szervízkönyves

Audi A8 Quattro

fekete/barna bőr, sötétszürke metálfény, parkolást segítő rendszer, 19-es könnyűfém keréktárcsák, elektromosan nyitható üveg tolé-emelőtől solár kivitelenben, szícsák, napvédő roló a hátsó oldalablakoknál, ülésfűtés a hátsó ülésorban, elektromos napvédő roló a hátsó szélvédőnél, hátsó klíma-vezérlés, teljes elektromos ülésszállítás elől gerinctámasszal és memóriával, multifunkciós kormánykerék, elektromos rögzítők, légrugózás színszabályozással, 2005. 09.

134 825 km

5 490 000 Ft



Vezetett szervízkönyves

BMW X6

fekete/beige bőr, fekete metálfény, 20-as könnyűfém keréktárcsák, head-up display, multimédia rendszer, elektromos kézifék hold funkcióval, parkolást segítő rendszer, elektromosan nyitható üveg tolé-emelőtől, sötétített hátsó ablakok, ülésfűtés a hátsó ülésorban, klímavezérlés hátul, USB csatlakozás, 6-fokozatú automata nyomatékváltó tempomattal, lejtemen funkció, DTC, teljes elektromos ülésszállítás elől memóriával, 2009. 09.

47 801 km

15 290 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

BMW 330 XD

szürke / fekete bőr, szervízintervallum kijelzés, multifunkciós kormánykerék, parkolást segítő rendszer, bőr bevonatú kormány és váltókar, 6-fokozatú mechanikus nyomatékváltó tempomattal, mobiltelefon előkészítés, elektromosan nyitható üveg tolé-emelőtől, 17-es könnyűfém keréktárcsák, fényoszórómó berendezés, 2006. 07.

170 813 km

4 390 000 Ft



Vezetett szervízkönyves

BMW 750 LI

fekete metálfény, vaj perforált bőr belsővel, ülésclimatizálás elől, elektromos üveg tolé-emelőtől, 19-es könnyűfém keréktárcsák, elektromos roló a hátsó szélvédőnél, követőradar, multimédia rendszer hátul beépített LCD monitorral, telefon előkészítés, parkolást segítő rendszer, fűthető kormányoszorú, 4-irányban elektromosan állítható kormányoszlop, 6-fokozatú automata nyomatékváltó tempomattal, elektromos rögzítők HOLD funkcióval, 2009. 04.

45 736 km

15 990 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Toyota Rav4

ezüst, ABS, összerékhajtás, centrálzárs, elektromos ablak (elől-hátul), szervokormány, oldallégzsák, automata váltó (4 fokozatú), állítható kormány, CD-s autórádió, dönthető utasülések, EBV, elektromos tükör, fedélzeti komputer, immobiliser, középső kartámasz, manuális klíma, pótkerek, színezett üveg, vezető és utasoldali légzsák, ülésmagasság állítás, 2006. 03.

60 211 km

4 290 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

VW Eos kabrio

ezüst/fehér szövet, ABS, ESP, szervokormány, elektromos ablak (elől-hátul), automata klíma, oldallégzsák, tempomat, 6-sebességes mechanikus váltó, multifunkciós kormány, 2008. 06.

62 459 km

5 190 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz B 180 CDI

Calitit fehér / fekete szövet, aktív parkolásegítő, 6 sebességes manuális váltó, állítható kormányoszlop, sportfutómű, klíma, ülésfűtés, külső-belső visszapillantótükrök automatikusan sötétednek, 17"-os könnyűfém felni, esőszenzor, Radio Audio 20 APS, Isofix pontok, sport csomag, 2010. 03.

11 899 km

7 690 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz C 180 K Classic

tanzanit-kek / szürke bőr, Assyst-kearbantartási rendszer, multifunkciós kormány, függönylégzsák, oldal légzsák elől, tempomat, elektromosan állítható és fűthető visszapillantótükrök, 5-fokozatú automata váltó, Bi-Xenon fényoszóró mosó berendezéssel, 2004. 10.

79 745 km

3 690 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz C 220 CDI T Avantgarde

obszidián fekete metál/szövet, térdlégzsák, bőr kormány és váltókar, telefonelőkészítés, visszapillantótükrök behajthatók, klíma, ülésfűtés, 16"-os könnyűfém felni, PTS, esőszenzor, 6-sebességes manuális váltó, multifunkciós kormány, Radio Audio 50 APS, ködlámpa, elektromos ablakemelő, 2009. 09.

53 850 km

7 490 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz CL 5004 Mat

tűzke-szürke/bőr, memória-csomag, multikontúr ülések, elektromos üveg toléetől, 18"-os könnyűfém felni, gyalogvédelem, design-bőr, tolatókamera, parkolásegítő, Distronic Plus, telefonelőkészítés, komfortülések, Command APS, klímaautomatika, éjjellátó, AMG-Styling, Surround-System, DVD, TV, Ambiente megvilágítás, Keyless-go, 2008. 12.

45 000 km

22 900 000 Ft



Vezetett szervízkönyves

Mercedes-Benz CLS 320 CDI

obszidián fekete/fehér bőr, ABS, ASR, BAS, ESP, projektoros fényoszóró, Ambiente világítás, paraméterkormányzás, függönylégzsák, oldallégzsák, esőszenzor, 7G-Tronic automata váltó, tempomat, elektromosan állítható és fűthető tükör, 17"-os könnyűfém felni, PTS, memória-csomag, multikontúr ülések, Command DVD APS Plus, 4 zónás klímaautomatika, kanyarkövető Bi-xenon fényoszóró mosó berendezéssel, 2009. 05.

53 000 km

12 990 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz A 150 Classic

fekete, hővédő üvegezés, multifunkciós kormány, Assyst-szervízintervallum kijelző, mechanikusan állítható kormány és ülésmagasság, paraméterkormányzás, vezető- és utas oldali légzsák, oldallégzsák, 5-fokozatú mechanikus váltó, ABS, ESP, elektromosan állítható és fűthető visszapillantótükrök, ECO start-stop, üléskomfort-csomag, függönylégzsák, ISOFIX-pontok, klíma, 2010. 07.

6000 km

4 690 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz C 200 CDI BE Avantgarde

kalititfehér / fekete szövet, deréktámasz, hűtött kesztyűtartó, fűthető hátsó szélvédő, ABS, ESP, elektromosan állítható és fűthető visszapillantótükrök, Isofix pontok, automata klíma, paraméterkormánymű, PTS, térdlégzsák, esőszenzor, elektromos panorámatető, 5-fokozatú automata váltó tempomattal, multifunkciós kormány, kanyarkövető Bi-Xenon fényoszóró, ülésfűtés elől, 2010. 09.

4587 km

10 250 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz ML 320 CDI

iridium-ezüst / fekete bőr, paraméterkormányzás, PTS, esőszenzor, multikontúrülés, 7-fokozatú automata váltó, Airmatic DC, Comand DVD APS navigációval, kanyarkövető Bi-Xenon fényoszóró mosóberendezéssel, ülésfűtés, világítás csomag, króm csomag, luxus-csomag, offroad optika-csomag, 2006. 05.

148 280 km

7 990 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz GLK 320 CDI 4M

fekete uni/szaharabész bőr, külső-belső sport csomag, 20"-os könnyűfém felni, AKSE, paraméter-kormány, PTS, bőr kormány és váltókar, térdlégzsák, telefonelőkészítés, 7-sebességes automata váltó tempomattal, komfort multifunkciós kormány, sport futómű, Comand APS, klíma-automatika Thematic, kanyarkövető világítás, tetőkorlát, Linguatronic, ülésfűtés elől, nemesacél fellepő, króm-csomag, 2010. 02.

25 000 km

12 990 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz ML 320 CDI

iridium ezüst, fekete bőr, külső-belső sport csomag, PTS, 7G-tronic automata váltó, Comand APS, Bi-Xenon fényoszóró mosóberendezéssel, automatikusan sötétedő külső-belső visszapillantótükrök, ülésfűtés, 2009. 06.

36 707 km

14 290 000 Ft

*A garancia feltételei: max. 150 000 km futásteljesítmény, max. 7 éves korig, vezetett szervízkönyv. A garancia nem terjeszthető ki taxikra, bér- és oktatóautókra.

Pappas Auto Magyarország Kft.

1117 Budapest, Hunyadi János u. 6. Telefon: 06-1/463-7400, fax: 06-1/463-7424

1133 Budapest, Kárpát u. 21. Telefon: 06-1/451-2200, fax: 06-1/451-2241

8000 Székesfehérvár, Seregélyesi út 131. Telefon: 06-22/889-180, fax: 06-22/889-189

6725 Szeged, Vársárhelyi Pál u. 15. Telefon: 06-20/445-5819, fax: 06-62/553-991

7630 Pécs, Koks u. 125. Telefon: 06-72/539-539, fax: 06-72/539-540

4002 Debrecen, Mikepércsi út 73/b Telefon: 06-52/525-360, fax: 06-52/525-363

Mercedes-Benz Leasing

Mercedes-Benz Credit

Mercedes-Benz Broker

www.mercedes-benz-credit.hu

Pappas Auto

Klasszikusokkal vezet. www.pappas.hu

www.pappas.hu
www.jahreswagen.com

20 éves a

Építőanyag
CALX

**Építőanyag-kereskedés
házhozszállítással**

**Cement, mész, beton,
tégla, sóder, homok, termőföld,
zsálukő, betonacél,
szegélykő, térkő,
vakolat, csemperagasztó**

**Gépi földmunka, bontás,
tereprendezés,
alap- és sáv-alapásás,
árokásás, tereprendezés,
betonfeltörés, aszfaltvágás**

1028 Budapest II. kerület, Pesthidegkút-Ófalu,
Patakhegyi út 83-85. (Rozmaring Benzinkútnál)

Tel.: 376-5853; www.calx.hu

Nyitva: Hétfő-péntek: 7-16, szombat: 7-12

GARÁZSKAPU KERTKAPU AUTOMATIZÁLÁS GYÁRTÁS

Az Önnek gyártott
EUROKAPU
GARÁZSKAPU

2092 Budakeszi, Tiefenweg u. 12. Telefon: +36 23/452 900
www.euro-kapu.net

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET! A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

Írja be a Google-ba: LOUIS GALÉRIA

**Törtarany- és
fazonarany-
felvásárlás**

14 karátos törtarany,
fazonarany **4500 Ft**

18 karátos törtarany,
fazonarany **5500 Ft**



**Törtezüst- és
fazonezüst-
felvásárlás**

törtezüst (színezüst)

90 Ft/g

KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

BUDÁN EXKLUZÍV ÜZLETÜNK: II., Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, 06 30 944-7935
A 4-6-os villamos az üzlet előtt áll meg (a volt Május 1. mozi mellett) E-mail: lakatos@mconet.hu

Új reform biobolt!!!

Nyitás: 2011. 3. 28.

Szeretettel várjuk most nyíló
kis Biokuckónkban!

Cím: III., Bokor u. 2.
(a Kolosy tér mögött,
az amfiteátrumnál)

Maja reformkuckója

Sok-sok nyitási kezezmény!

- Gabonaitalok: pl. natúr rizstej 1 l: 550 Ft helyett 495 Ft
- Gluténmentes termékek 10%-kal olcsóbban
- 1+1 akciók...

Hozza magával a hirdetést, +5% kedvezményt adunk minden termékből
(az akciók nem vonhatók össze).



TRÓFEA GRILL ÉTTEREM BUDA – Margit híd

Tavaszi újdonság csak nálunk!

- Szombat-vasárnap frissen facsart grapefruit- és narancslé
- Mindennap fitness-sarok (zöldségek, csírák, krémek, szószok)
- Minden este élőzene (bárgongoristák előadásában)

Családi akció!

Hétfőig és ünnepnap a gyermekeknek 12 éves korig ingyenes.

Ajándék torta ünnepi alkalmakra.

Esti kedvezmény!

Hétfőtől szombatig 21 órától
és vasárnap 17.30-tól
1000 Ft/fő kedvezmény.



1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)

www.trofeagrill.eu Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708



Dr. Yu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

A professzor és munkatársai akupunktúrával,
akupresszúrás masszázzsal, köpöly- és
moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek,
nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek,
immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák,
reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)

Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858

www.akupunktura-prof.hu

